RESULTADOS GENERALES DE LA LOTERIA DE CONCEPCION (PAGINA 8)

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado.
TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 29,8°, a las 14 horas 5 minutos. Mínima: 9,8°, a las 5.55 horas.
APRECIACION GENERAL: La zona norte mostrará sus cielos nubosos durante la mañana, en la costa, mejorando estas condiciones después del mediodía. La zona central mantendrá sus cielos despejados en el interior, no así en la costa, la cual tendrá sus cielos nubosos.

LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — MARTES 10 DE NOVIEMBRE DE 1964 — PRECIO: Eº 0,15 — N.o 17.142

América Latina Debe Acelerar su Desarrollo:

"DEBEMOS DAR ALIMENTO, CULTURA, SEGURIDAD, PAZ Y LIBERTAD"

DECLARACION DEL MINISTRO GABRIEL VALDES, AL INAUGURAR EL CUARTO PERIODO DE SESIONES DEL COMITE DE COMERCIO DE LA CEPAL

"Debemos perseverar o acelerar los esfuerzos de orden interno para hacer desaparecer los obstáculos que frenan el desarrollo. Vale decir, de manera más precisa, las tareas que significan el cambio de la estructura agraria tradicional, el esfuerzo industrializador y un nuevo cuadro en la distribución del ingreso que fortalezca el consumo y justifique la inversión y la modernización del sistema institucional y político", manifestó ayer el Canciller Gabriel Valdés, al inaugurar el IV Período de Sesiones del Comité de Comercio de la CEPAL.

A este torneo concurren todos los países latinoamericanos, incluida Cuba y, además, los Estados Unidos, varios observadores de otros países y de varias organizaciones internacionales.

El Secretario Ejecutivo de la CEPAL, José Antonio Mayobre, intervino haciendo un resumen de las líneas generales de la Conferencia Internacional de Comercio que se efectuó en Ginebra, en la cual se buscó proteger a los países subdesarrollados. El objetivo de este torneo es evaluar los resultados de dicha conferencia y formular recomendaciones sobre la política comercial que debe seguir América Latina en el ámbito mundial a la luz de dichos resultados. También examinarán los participantes las tendencias y problemas en materia de integración regional.

Luego usó de la palabra el delegado de Brasil, Tancredo Borges da Fonseca, quien lo hizo a nombre de las delegaciones participantes.

A propuesta de la delegación venezolana, fue designado presidente del torneo el Ministro de Economía de Chile, Domingo Santa María Santa Cruz. Como primer vicepresidente, el Vicepresidente del Perú, Edgardo Seoane; segundo vicepresidente, Gilberto Secaira Estrada, jefe de la delegación de Guatemala, y relator, Benito Raúl Lozada, jefe de la delegación venezolana.

A las tres de la tarde se iniciaron las sesiones de trabajo con una extensa intervención de Raúl Prebisch, quien fue el Secretario General de la Conferencia Mundial de Comercio de Ginebra. Lo siguió en el uso de la palabra el Secretario General Adjunto de la FAO, Hernán Santa Cruz.

DISCURSO DEL CANCILLER

A continuación transcribimos, in extenso, el discurso pronunciado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Gabriel Valdés:

Señores Delegados, señor Secretario Ejecutivo de la Comisión Económica para América Latina, señoras y señores:

En nombre del Presidente de la República y en mi calidad de Ministro de Relaciones Extériores, doy, en primer lugar, nuestra más cordial bienvenida a los distinguidos delegados que asisten al Cuarto Período de Sesiones del Comité de Comercio de la Comisión Económica para América Latina y a los distinguidos observadores de países y de organismos internacionales.

Están aquí presentes representantes latinoamericanos con quienes nos unen fuertes lazos de tradición y una comunidad de propósitos de luchar unidos por el bienestar material y espiritual de nuestros pueblos.

También concurren representantes de los países industrializados de la América del Norte y de Europa, que son miembros de la CEPAL. Su presencia, no sólo enriquecerá la visión de los debates, sino que permitirá que el diálogo entre los países económicamente desarrollados y los en vía de desarrollo, sobre la reestructuración del comercio mundial, que se iniciará en Ginebra, continúe en el seno de este Comité.

Antes de referirme a los dos temas básicos que constituyen la Agenda de esta reunión, me parece de toda justicia rendir un homenaje a la Comisión Económica para la América Latina. El Gobierno que acaba de ser investido en nuestro país, que, como dijera hace pocos días el Presidente de la República, tiene "nuevas líneas, nuevos hombres, nuevos propósitos y nuevas esperanzas", tiene también un criterio muy claro sobre la

(PASA A LA PAGINA 10)

SORTEO DE LETRAS EN LA CEDULA ELECTORAL



EN PRESENCIA del Director subrogante del Registro Electoral, señor Andrés Rillón, se llevó a efecto en la mañana de ayer el sorteo de las ubicaciones de los partidos en la cédula electoral que se utilizará en los comicios parlamentarios de marzo próximo. Se encontraban presentes, además, personeros autorizados de casi todos los partidos políticos con existencia legal. La letra "A" correspondió a la Vanguardia Nacional del Pueblo, que encabeza el Senador Baltazar Castro. EN EL GRABADO, José de Gregorio, secretario general del Partido Demócrata Cristiano, extrae de la bolsa que le presenta Andrés Rillón, Director subrogante del Registro Electoral, la ficha con la letra "I", que correspondió a dicho partido. (INFORMACION EN PAGINA 5).

Primer Consejo de Gabinete celebró el Gobierno de Frei

Estudios sobre próximas iniciativas legislativas que serán enviadas al Congreso

El primer Consejo de Gabinete del Gobierno del Presidente Frei, se celebró ayer a las 11 horas. Asistieron todos los Ministros de Estado, con excepción del Canciller, Gabriel Valdés, quien se encontraba asistiendo a la sesión inaugural del 4.o Período de Sesiones de la CEPAL.

El Subsecretario General de Gobierno, Raúl Troncoso, y el Asesor Político de la Presidencia, Jorge Cash, informaron que esta reunión de Ministros no adoptó resoluciones, sino más bien, fue de estudio de diversos asuntos pendientes. Los Secretarios de Estado hicieron una relación de las principales materias de sus respectivas Carteras, a manera informativa y para un análisis posterior de soluciones.

Fundamentalmente, el Consejo de Gabinete centró su atención en el estudio de las iniciativas parlamentarias que se encuentran incluidas en la Convocatoria Extraordinaria del Congreso Nacional, para precisar sus alcances y proyecciones. Y como segunda materia básica los Ministros hicieron un estudio general de los proyectos de ley que se encuentran esbozados por el Gobierno para ser enviados próximamente al Parlamento. Entre estos, según trascendió, estaría el que crea el Ministerio de la Vivienda y establece las disposiciones generales para encarar el problema habitacional del país.

No se dio versión oficial de lo tratado a la prensa. El Subsecretario, Raúl Troncoso, expresó además a los periodistas que deseaba mantener un trato abierto con la prensa y las mejores relaciones con los órganos informativos. Señaló que su propósito es recibir, por lo menos dos veces por semana a los periodistas, aparte de cuando las circunstancias lo aconsejen.



EN EL GRABADO, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Gabriel Valdés, pronuncia el discurso de inauguración, rodeado de delegados de las 27 naciones integrantes de la CEPAL y de observadores de otros países y representantes de organismos internacionales.

Jorge Toro regresa para incorporarse a Colo Colo

Dentro de diez días estará en Chile

JORGE TORO, el jugador chileno que desde hace dos años juega en Italia, regresará en los próximos días al país para reincorporarse a las filas de Colo Colo. La información fue dada a conocer anoche por Jovino Novoa, presidente de la entidad alba, que está con licencia, y Guillermo Herrera, presidente en ejercicio del club. El primero de los dirigentes nombrados reveló que esta gestión la estaba realizando desde hace algún tiempo ante el apoderado de los clubes Sampdoria y Módena, copropietarios del pase de Toro, Giancarlo de Betta, el que ayer respondió de manera afirmativa. Explicó que los dos clubes peninsulares, por intermedio de su representante estaban de acuerdo en ceder a Toro a préstamo por un perído de 3 meses, bajo las siguientes condiciones: Colo Colo se hará cargo del monto de los sueldos y primas que percibe actualmente el jugador en el Club Módena; Colo Colo deberá contratar una póliza de seguro para cubrir los riesgos que pueda significar la actuación del jugador en Chile; el traspaso definitivo de Toro a Colo Colo, será convenido entre ambas partes una vez que se haya cumplido el período del préstamo.

LLEGA DENTRO DE DIEZ DIAS

Los dirigentes albos manifestaron que luego de conocida esta determinación favorable de los dos clubes italianos, Colo Colo había resuelto traer de inmediato de regreso al país a Jorge Toro, para lo cual, en el día de hoy se le despacharán los pasajes a través de Alitalia, a fin de que viaje en un plazo de 10 días. No bien se produzca su arribo, Toro será sometido a un examen médico para de-

(PASA A LA PAGIÑA 5)

Londres inició estudio del acuerdo chileno-argentino sobre límites

LONDRES, 9 (UPI). — Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores británico, dijo hoy que Gran Bretaña está estudiando un informe de su Embajada en Santiago sobre el acuerdo argentino-chileno de elevar la disputa sobre la frontera andina entre los dos países, al arbitrio de la Reina Isabel.

El portavoz no hizo ningún comentario sobre el acuerdo o la naturaleza de una futura acción británica a tal efecto. Dijo, sin embargo, que Gran Bretaña no ha recibido una petición directa de arbitrio por parte de la Argentina. Chile presentó su petición en septiembre.

Gran Bretaña tiene un Tratado con la Argentina y Chile en el que se estipula que se puede pedir a la Reina que intervenga en la disputa fronteriza, a través de un experto jurídico o de un grupo de peritos.

Fuentes diplomáticas autorizadas dijeron que los expertos legales de esta capital están estudiando el acuerdo argentino-chileno para determinar si se justifica la intervención de la Reina. Este es un paso necesario, antes de hacer anuncio oficial alguno.



En la Sala del Consejo Universitario se llevó a efecto ayer la ceremonia inaugural de una Conferencia que tendrá la misión de echar las bases de un programa de cooperación científica y docente entre las Universidades de Chile y de California, USA. EN EL GRABADO, usa de la palabra el Rector de la Universidad de Chile, catedrático Eugenio González Rojas. A la izquierda, el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas, Enrique D'Etigny; Rector de la Universidad de California, doctor Franklin Murphy; a la derecha, representantes de la Fundación Ford.

Cooperación científica y docente entre las Universidades de Chile y California

Conferencia que estudiará las bases del programa se inició ayer

Un programa de cooperación científica y docente, que contará con la asistencia financiera de la Fundación Ford, iniciaron ayer las Universidades de Chile y de California, EE. UU.

En la Sala del Consejo Universitario tuvo lugar, a las 10 horas, la sesión inaugural de la conferencia entre ambas Corporaciones y con vista a estudiar las bases sobre las cuales se llevará a efecto dicho entendimiento.

La ceremonia, que contó con la presencia de autoridades universitarias y catedráticos norteamericanos y personeros de la Fundación Ford, fue abierta por el Rector de la U. de Chile, Eugenio González Rojas, quien puntualizó:

"Hay dos aspectos de la actividad universitaria en el mundo de hoy que deseo destacar en esta oportunidad propicia: lo que se refiere a la intervención directa o indirec-

(PASA A LA PAGINA 5)



La Ministra de Relaciones Exteriores de Israel, Golda Meir, hace entrega de los obsequios enviados por el Presidente de su patria, Zalman Schazar, al Jefe del Estado y a su esposa, María Ruiz-Tagle de Frei. Mientras la señora Meir y la Primera Dama de Chile examinan el collar de filigrana de oro, ejecutado a mano de acuerdo a una tradición llevada a Israel por los judíos yemenitas, el Presidente Frei lee la nota con que el Jefe del Estado Israelí le envió la antiquísima ánfora de cristal hallada en una gruta de la zona rocosa del Carmel y que data del segundo siglo de la era cristiana.

Regresó de España



Por vía aérea llegó desde Madrid a Los Cerrillos el médico chileno Juan Grau, quien participó en el Congreso Mundial de Alergia, efectuado recientemente en la capital de España. EN EL GRABADO, el facultativo y su esposa, al llegar al aeropuerto.— (Foto Cerrillos.)

Con una consulta popular y democrática nuevo Alcalde iniciará gobierno comunal

Manuel Fernández Díaz prestó juramento en una solemne sesión celebrada en el Palacio Consistorial.— Ministro del Interior y el Intendente de la provincia ofrecieron apoyo del Gobierno.— Metas por cumplir.— Déficit municipal

Un programa de propósitos, denominado "la renovación de Santiago", cuyo primer paso es un llamado a la ciudadanía a una reunión el 29 del presente, en lugar y hora que se fijarán más adelante, esbozó el regidor Manuel Fernández Díaz al asumir ayer la Alcaldía de Santiago.

La sesión se inició a las 18.15 horas, con la presencia del Ministro del Interior, Bernardo Leighton, regidores, jefes de servicios y un público que llenó totalmente la Sala de Sesiones.

El Secretario Municipal, Sergio Rengifo, tomó juramento al nuevo Alcalde con estas palabras: "¿Juráis por Dios o prometéis cumplir con el encargo que se os ha encomendado? —Sí, juro—. Si así lo hiciereis, Dios y la Nación os premien, si no que os lo demanden."

Poco después del juramento se incorporó a la solemne sesión el Intendente de la Provincia, Sergio Saavedra.

DIALOGO NECESARIO.— Manuel Fernández leyó su amplia exposición —31 carillas— antes los aplausos del público que llenaba la sala.

"Nuestro partido y nuestro movimiento estiman que la nueva organización municipal deberá tener no sólo la disponibilidad de recursos financieros que aseguren su desarrollo y consolidación, sino también las facultades necesarias para llevar a cabo un debido planeamiento de sus presupuestos, dando debida prelación a las necesidades más urgentes de sus habitantes.

"Por otra parte, hemos preconizado que la ciudadanía en general, y los vecinos de la comuna en particular, deben tener la posibilidad de intervenir directamente en la solución de los asuntos de su comunidad, pues es ésta la base especial de la democracia."

"La línea central de esta nueva política consistirá en incorporar al vecino al poder municipal, a la formulación de los planes de desarrollo de la comuna y a la realización de éstos.

"Consideramos necesario aclarar que por vecino de la comuna de Santiago no sólo entenderemos a aquél que vive en ella —650.000 habitantes— sino también al que trabajando aquí vive en otras comunas —200.000—. A estas 850.000 personas debemos agregar un porcentaje que, según nuestros cálculos, no es inferior a 300.000. Esta cifra corresponde a la población que diariamente accede desde diferentes lugares a utilizar los servicios que la comuna proporciona.

"El plan de desarrollo vecinal debe iniciar su labor de inmediato. Al efecto, solicitaré a los colegas regidores que el Poder Comunal se reúna con los representantes autorizados de todas las instituciones de barrio, el próximo domingo 29 de noviembre, en el lugar y hora que estimemos oportuno.

"En esta reunión se les expondrá en detalle el Plan de Desarrollo Vecinal y se consultará las opiniones que les merezca el Plan mismo y las aspiraciones del grupo que representan y que eventualmente puedan incorporarse al Plan".

METAS POR CUMPLIR.— "Del cúmulo de funciones municipales, parece conveniente destacar lo mucho que se debe hacer en relación a cuatro aspectos primordiales: equipamiento urbano, aseo, salubridad y tránsito.

"Para abordar con éxito y rapidez la pavimentación de las 354 calles que carecen de él, con un total de 800.000 m2., aproximadamente, y repavimentar todas aquellas que se encuentran en mal estado y que suman varios cientos de miles de m2., necesitamos: Obtener una nueva ley que proporcione un financiamiento adecuado, que junto con asegurar la recuperación de las inversiones, permita llevar adelante en un plan de cuatro años, todas las pavimentaciones necesarias.

"Frente a la angustiosa situación de aseo público porque pasamos en estos días tendremos que preparar una "solución de emergencia", usando todas nuestras posibilidades para asegurar a la ciudad la recolección diaria y oportuna de sus desperdicios. Y luego resolver en forma definitiva este problema, mediante un programa de equipamiento, que impida en el futuro nuevas crisis como la que estamos afrontando.

"En una ciudad que no respira convenientemente no hay otra solución posible que la de impedir o disminuir la producción de residuos suspendibles en el aire, producidos por la densidad de la población, de las fábricas, de la calefacción central y de los vehículos motorizados, o bien, succionarlos mecánicamente.

"El problema de los estacionamientos y su incidencia en la falta de capacidad de las calles no será jamás resuelto mientras se hagan en las calles céntricas. Es necesario una acción conjunta estatal y municipal para eliminar, dentro de lo posible, los estacionamientos de las calles del área metropolitana, creándose espacios y que se construyan más edificios especialmente habilitados para tal objeto.

SITUACION ECONOMICA. El déficit probable de la Municipalidad de Santiago al 31 de diciembre próximo alcanzaría a E° 16.417.234.

"Esta difícil situación económica va a recaer íntegra sobre el presupuesto de 1965 y podría crearse una situación insalvable si no adoptamos medidas muy severas, estrictas y de gran economía en la inversión de nuestros escasos fondos y si no hacemos un esfuerzo por tomar rápidamente medidas administrativas para mejorar el cobro, control y recepción de los ingresos, conjuntamente con imponer una planificación financiera que nos permita superar tan inmenso descalabro económico.

"Dada nuestra situación económica y la del país, el sistema de trabajo que se impone es el de una planificación por grados sucesivos, para así dividir la tarea en etapas que permitan adoptar las determinaciones a las necesidades de cada momento y no exige la formalización de proyectos de detalle con mucha anticipación a su fecha de ejecución."

Síntesis Noticiosa

SEMINARIO DE ENFERMERAS Y MATRONAS.— La tercera etapa del Segundo Seminario Regional de Enfermeras y Matronas se inició ayer en la Dirección General de Salud. En el torneo participaron 57 profesionales del Servicio Nacional de Salud, Servicio Médico Nacional de Empleados y Asesoras Zonales.

CENTRO "FEDERICO FROEBEL".— Mañana a las 18.45 horas, en la Sala Septiembre, Huérfanos 1117, tercer piso, el Centro de Estudios e Investigaciones "Federico Froebel" proyectará películas sobre el Curso de Transición en Estados Unidos y Educación Pre Escolar en Alemania.

KERMESSE DE JUVENTUDES MUSICALES.— El sábado, en la Facultad de Ciencias y Artes Musicales, Juventudes Musicales Chilenas efectuará una kermesse para socios y simpatizantes. Se efectuará elección de reina; entre las competidoras: Myrian Berant, de la Escuela de Filosofía de la Universidad de Chile; Patricia Brockman, de la Sección Canto del Conservatorio Nacional de Música; Elisa Bravo, del Liceo N.o 3 de Niñas; Elsa de Veer, del Liceo Gabriela Mistral; Ximena García-Huidobro, de la Escuela de Biblioteconomía de la Universidad de Chile, y de la Sección Piano de la Escuela Moderna de Música, Olga Acuña, del Liceo N.o 11 de Niñas.

DONACION A PRIMERA DAMA PARA OBRAS A FAVOR DE LA INFANCIA

Para concretar sus propósitos de hacer efectiva una donación de dos mil dólares a favor de obras destinadas a la infancia, se entrevistará hoy, a las 17 horas, con la esposa del Presidente de la República, señora María Ruiz Tagle de Frei, el empresario japonés Gichi Murakami.

El señor Murakami vivió en Chile entre los años 1911 y 1920 y ahora se encuentra de paso acá. Como demostración de gratitud hará la donación. Será acompañado en su vista a la Primera Dama por su esposa y dirigentes de la colonia japonesa residente.

EN LA MONEDA:

Esposa de S. E. atenderá a pobladores

OFICINA ESPECIAL FUNCIONARA EN LA MONEDA

Los asuntos de pobladores y otros problemas de carácter social serán considerados por la esposa del Presidente, señora María Ruiz Tagle de Frei, según se informó ayer en esferas oficiales. Para tal objeto, desde el lunes la señora de Frei dispondrá de una oficina especial en la Moneda, donde cumplirá dichas funciones.

Chile participará en homenaje al ex Presidente Kennedy

El Subsecretario de Relaciones, Enrique Bernstein, informó que se había recibido una invitación del Presidente de Colombia para que los Presidentes latinoamericanos se reúnan en Washington el 22 del actual, a fin de rendir un homenaje de recuerdo al ex Presidente Kennedy. La Cancillería, explicó, está considerando esta iniciativa y, posiblemente, se hará representar en dicho acto. No asistiría el Presidente Frei.

Viajó a Paraguay el Embajador chipriota

Por vía aérea viajó a Asunción, el Embajador Extraordinario de Chipre, Zenón Rossides, quien concurrió a la Transmisión del Mando. En el aeropuerto fue despedido por el Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés; Subjefe del Protocolo, Ramón Sotomayor; Consejero de la Legación Real de Grecia, Gabriel Mustakis, y otras personas.

RAUL SAEZ SE ENTREVISTO CON EL PRESIDENTE

El Presidente de la República recibió ayer tarde al señor Raúl Sáez, Gerente General de ENDESA, quien sostuvo prolongada entrevista con el Primer Mandatario. Ha trascendido que el señor Sáez sería nombrado Vicepresidente de la Corporación de Fomento de la Producción.

EL CANCILLER ESTUDIA CASOS DE EMBAJADORES

Con el Ministro de Relaciones, Gabriel Valdés, se entrevistó el presidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentealba. Se informó que en esta reunión se consideraron diversas materias de carácter administrativo, entre las cuales figuraron las renuncias presentadas por los Jefes de Misiones Diplomáticas chilenas en el exterior.

SEIS HORAS DE ATENCION PUBLICA EN LA CANCILLERIA

La atención mínima al público por espacio de seis horas, fue implantada en las oficinas del Ministerio de Relaciones. Se dio a conocer que el horario de trabajo de los funcionarios será sometido a estricto control, a fin de agilizar las actividades de esta Secretaría de Estado.

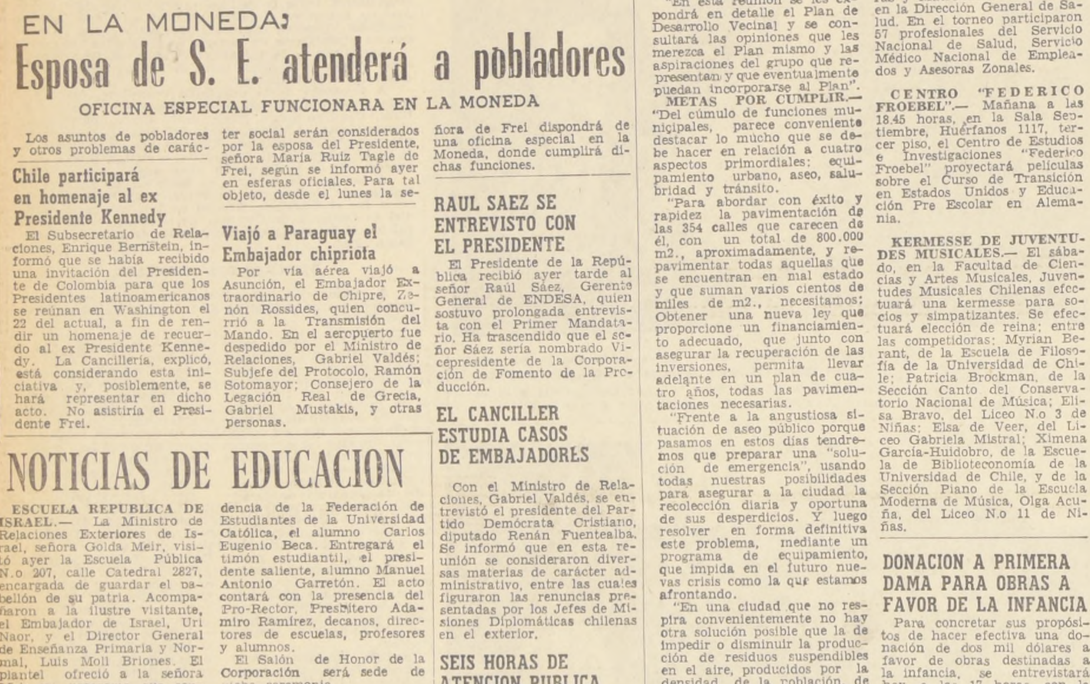
NOTICIAS DE EDUCACION

ESCUELA REPUBLICA DE ISRAEL.— La Ministro de Relaciones Exteriores de Israel, señora Golda Meir, visitó ayer la Escuela Pública N.o 207, calle Catedral 2827, encargada de guardar el pabellón de su patria. Acompañaron a la ilustre visitante, el Embajador de Israel, Uri Naor, y el Director General de Enseñanza Primaria y Normal, Luis Moll Briones. El plantel ofreció a la señora Meir un programa que contempló bailes típicos de Chile e Israel. En una sentida alocución envió un mensaje de amor de los niños de su patria al niño chileno. Como recuerdo de su visita obsequió al establecimiento un equipo de radio.

NUEVO PRESIDENTE DE FEUC.— En una ceremonia que tendrá lugar a las 19 horas de hoy, asumirá la presidencia de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, el alumno Carlos Eugenio Beca. Entregará el timón estudiantil, el presidente saliente, alumno Manuel Antonio Garretón. El acto contará con la presencia del Pro-Rector, Presbítero Adamiro Ramírez, decanos, directores de escuelas, profesores y alumnos.

El Salón de Honor de la Corporación será sede de dicha ceremonia.

CONFERENCIA.— En la Sala Egaña —Huérfanos 1117, tercer piso— tendrá lugar a las 19 horas de hoy, la tercera conferencia del ciclo dedicado a los problemas de empleo, obra de mano y recursos humanos. Disertará, esta vez, el economista Esteban Lederman, sobre "Delineamiento de las metas de empleo futuro". Entrada libre.



El Ministro del Interior, Bernardo Leighton (de pie a la izquierda), felicita al nuevo Alcalde de Santiago, Manuel Fernández Díaz, luego que prestara juramento como primera autoridad comunal. Aplaude el Secretario Municipal, Sergio Rengifo. A la izquierda, parte del inmenso público que llenó totalmente la Sala de Sesiones en la solemne ceremonia de ayer. El Ministro Leighton —que debió ausentarse momentos después por razones de trabajo— prometió la más amplia colaboración del Gobierno a los planes municipales.

arte y cultura



UNA DE LAS OBRAS DE JACQUES LIPCHITZ que se exhiben en el Museo de Arte Contemporáneo, en la Quinta Normal. La exposición de esculturas, muchas de ellas en bronce, fue traída a Chile gracias a una donación de la Columbia Broadcasting Company, y a la cooperación de la Sociedad Chilena de Amigos del Museo de Arte Contemporáneo. Lipchitz, nacido en Lituania, emigró en 1941 a Estados Unidos. Como ciudadano norteamericano actualmente vive y trabaja en Hastings on Hudson, Nueva York. Entre los honores que ha recibido figuran la Medalla de Oro de la Exposición Internacional de París, doctor en Artes y Letras de la Universidad de Brandeis, Caballero de la Legión de Honor, y miembro del Instituto Nacional de Artes y Letras, de Francia.

REVISTA MUSICAL CHILENA

por PABLO GARRIDO

Considerablemente aumentado ha aparecido el N.o 89 de la "Revista Musical Chilena", que edita la Facultad de Ciencias y Artes Musicales de la Universidad de Chile bajo la dirección de Domingo Santa Cruz. En sus enjundiosas 180 páginas, y con una severa cuan grácil diagramación (Editorial Universitaria, S. A.), el lector puede hallar un material que —ya se ha dicho antes— no tiene parangón en nuestra lengua y, de seguro, cual poquísimas publicaciones especializadas de su género en el mundo entero.

Dos comentarios del director pueden tomarse como índice del contenido y orientación de esta notable publicación; el primero, rememora la acción ya histórica de la Sociedad Bach (1924), y en el segundo se analizan algunas impresiones de las "memorias" de viaje de Stravinsky por estolares, escritos éstos últimos que ningún prestigio acarrearían para nuestra ufanía y seriedad de proceder en la cosa músico-artística. Seguidamente, el propio Domingo Santa Cruz expone algunos antecedentes fundamentales sobre "La música en la educación superior de América Latina", trabajo o comunicación leído en la Conferencia de Educación celebrada en Lima (Perú) en febrero del presente año.

El resto del material comprende un ensayo de 26 páginas sobre Berlioz, debido al musicólogo e historiógrafo Vicente Salas Viú; un artículo teórico de 35 páginas, con 21 ejemplos, del compositor electrónico José Vicente Asuar: "Mi fin es mi comienzo"; unas "Impresiones sobre la música de Carlos Botto", por el compositor y crítico musical Carlos Riesco (con 6 ejemplos musicales); un denso trabajo de María Ester Greve sobre uno de los lieder del ciclo "Winterreise" (opus 89, Franz Schubert) con 13 cuadros analíticos y la inclusión de la obra elegida ("Der Stürmische Morgen") y una "Introducción al estudio de la Tonada", firmada por el binomio Raquel Barros-Manuel Daneman (15 pgs., 11 ejemplos musicales).

Les siguen secciones de "Reportajes" (a 30 años del Coro de Concepción y algunas impresiones de etnomusicología latinoamericana, por H. Fuentes y G. List, respectivamente) y 22 páginas de "Crónica", dos y media páginas dedicadas a nuestras provincias, diez al exterior, síntesis de la Extensión Artística Educacional (Juventudes Musicales Chilenas), información sobre Partituras y materiales, y dos notas necrológicas (Sofía del Campo, 19 líneas; Pierre Monteux, 11 líneas).

AL DIA

SALON DE ARTES APLICADAS.— Entre hoy y el sábado 14 se reciben, en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal), las obras para el Primer Salón de Artes aplicadas, que organiza el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile. Este Salón comprenderá Artes Gráficas (afiche, grabado y fotografía), Artes del Fuego (cerámica, esmaltes), Artes de la Madera, Orfebrería, Artes Textiles, Diseño y Decoración (muebles y objetos usuales).

CICLO DE POESIA MODERNA.— Mañana se inicia, en el Instituto Cultural de Las Condes (Avenida Apoquindo 6570), un ciclo de poesía moderna, con los auspicios del Pen Club de Chile y del Grupo Fuego de la Poesía. La conferencia de mañana estará a cargo del escritor Luis Droguett Alfaro, y versará sobre "El amor, la muerte y el tiempo en la poesía de Octavio Paz". El ciclo, de 7 charlas, proseguirá todos los miércoles, a las 19.30 horas, en la sede del Instituto.

SALON DE ARTE DE CONTADORES.— Una exposición de arte, para dar a conocer las inquietudes espirituales de los contadores, se inaugurará el 16 del presente en la Sala de Exposiciones del Ministerio de Obras Públicas. Esta muestra es organizada por el Comité Femenino Cooperador de la Asociación Provincial de la Sociedad Nacional de Contadores. Las inscripciones de los expositores se reciben los martes y jueves, entre 16 y 19 horas, en Dieciocho N.° 121.

MESA REDONDA.— Mañana, a las ... horas, en el Salón Helen Wessel, del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura (Moneda 1467), se efectuará una mesa redonda acerca del tema "Emigración de científicos y técnicos". Participarán el doctor Hernán Romero, Irma Salas, Arturo ...dunate Phillips e Igor Saavedra.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal, martes a sábado, 9.30 a 12.30 y de 15 a 16.20 horas. Domingo de 15 a 18.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores 50, martes a sábado de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NACIONAL.— Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 10 a 13 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas; festivos, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal: martes a sábado, entre 15 a 20 horas. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 58; lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábados de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE LA GALERIA DEL FOLKLORE DE CHILE: Ritos, trajes, tradiciones y leyendas. Huérfanos 540, martes a domingo, de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

BIBLIOTECAS

BIBLIOTECA COMERCIAL: Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.o piso. De lunes a viernes, de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL: Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y MacIver: lunes a sábado, de 9 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA: Compañía N.o 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 horas.

BIBLIOTECA MUSEO PEDAGOGICO: Cienfuegos 56. Lunes a viernes, de 14.30 a 12.30 horas.

HOY

EXPOSICIONES

SEGUNDO SALON DE ALUMNOS DE ARTES PLASTICAS: Pinturas, esculturas, grabados, affiches, hall central de la Escuela de Bellas Artes (Parque Forestal).

EXPOSICION DE SOLIDARIDAD CON EL PUEBLO DE CHILE: Obras de artistas chilenos y extranjeros, Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal).

"EL MES DE MEXICO" ... tos, trajes tradicionales y ... das. Galería del Folklore de Chile, Huérfanos 540. De ... 13 y de 16 a 20.30 horas. Abierta hasta el 15 de noviembre.

HILDA VON DER SCHULENBURG: Tejidos pintados ... no, Galería de Arte del C... Brasileño de Cultura, ... 1650.

CELINA GALVEZ: ... peras, Galería ... Waugh, Bandera 121.

ESCUELA DE ARTES APLICADAS: Exposición de ... distintos talleres. Instituto Chileno-Alemán de Cultura (Esmeralda 650). Abierta hasta el viernes 20.

SERGIO CASTILLO: ... turas. Galería Marta ... Moneda 873.

ESCUELA DE CANTERIA: Patio Oriente de la Casa Central de la Universidad de Chile. Abierta hasta el ... presente.

FERNANDO MORALES JORDAN: Oleos, Sala Universitaria (Alameda 1040, altos), de 10 a 13 y de 16.30 a 20.30 horas. Abierta hasta el ... presente.

EXPOSICION EN "...": Pinturas y esculturas. Sala de Arte del Ministerio de Educación.

EXPOSICION DE ARTISTAS CHILENOS: Cuadros y ... turas. Club Peruano, ... 320. Inaugura a las 19 ...

JACQUES LIPCHITZ: esculturas, Museo de Arte Contemporáneo, (Quinta Normal).

LA NACION en los Estados Unidos:



LA VIVIENDA: UN PROBLEMA MAS DE LA SEGREGACION

Una visita al "Ghetto" negro de Chicago.— Lo que opina la Dra. Virginia Lewis, Subsecretaria de la Comisión de Educación de Chicago

por CARMEN MERINO

CHICAGO, Nov.—"Este es el "ghetto" negro de Chicago. Aquí están concentrados. Tienen sus cines, restaurantes, tiendas y escuelas", —dice la Dra. Virginia Lewis, Subsecretaria de la Comisión de Educación de esa ciudad, de raza negra. En su automóvil recorro un barrio, más extenso que el de San Diego y San Miguel. Aquí están los hermosos chalets de los empleados y jóvenes profesionales. Los rodean prados verdes, sin división entre las propiedades, al estilo norteamericano, y grandes árboles bordean las calles.

El barrio elegante comienza a bajar en categoría de edificación para dar lugar a casas-departamentos de tres o cuatro pisos. Para nuestro nivel de habitación, son todavía buenos. Luego llega la parte que llaman "slums" (callampas).

Son casas pareadas, de 2 ó tres pisos. No hay jardines ni árboles en las calles. Los edificios están deteriorados. Abundan los niños mal vestidos, pues es sábado en la mañana y las escuelas están cerradas. Visito una de estas casas. En dos habitaciones viven dos niños y sus padres. Arriendan las piezas en 60 dólares mensuales. El jefe del hogar gana 120, en un trabajo de mensajero que sirve por medio día.

"¿Por qué no ha solicitado un departamento municipal? —le pregunto al negro, refiriéndome a la gigantesca empresa realizada con fondos de la Municipalidad de Chicago, del Estado de Illinois y más de la mitad que es el aporte del Gobierno Federal.

—"Al pedir la solicitud, dije que tenía tres hijos", —explica el negro, con solemnidad.

El plan habitacional está repartido en varios puntos en el norte y sur de la ciudad de Chicago. Enormes edificios de 20 pisos con ascensores, balcones y calefacción se elevan en el sitio donde han arrasado las "callampas". En un sólo punto estos departamentos ocupan una extensión de 80 por 20 cuadras. Entre ellos están los jardines infantiles, las escuelas públicas, y los centros comerciales.

El único requisito para optar a ocupar uno de los departamentos es tener una entrada baja. Las viviendas constan de baño, cocina-comedor, living y de dos a cinco dormitorios. Se entregan por número de familiares. El arriendo corresponde a la 4a. parte del salario del jefe del hogar. Esto significa que cada uno paga diferente precio que su vecino.

NEGROS RESIENTEN PROXIMIDAD DE LAS ESCUELAS A LAS VIVIENDAS.— "La idea que se tuvo al edificar estos departamentos era que fueran integrados con negros y blancos", explica la Dra. Lewis. "Pero al arrasar una cuadra de "callampas" ocupada sólo por negros, éstos debieron ser trasladados en masa a un edificio, y continúa la segregación".

"¿No hay alguna ley de arriendo que fije el precio según el valor de la propiedad?" —pregunto al saber que los departamentos nuevos con dos dormitorios y piezas de baño y cocina cuestan desde 50 dólares mensuales.

"Ninguna. Esto atentaría contra la libertad de propiedad. Las "callampas" pertenecen a las agrupaciones mafiosas, tipo "gangsters", y a las empresas de bienes raíces inescrupulosas. Compran una casa la subdividen y no mantienen la propiedad. Esperan obtener en el arriendo de unos 6 a 10 años, las ganancias y el capital con intereses invertido en la compra. Después, el edificio se cae solo. Por eso, los pobres, que en su mayoría son negros, deben pagar precios alzados por el arriendo", explica ella.

Una negra que vive en uno de los departamentos nuevos y paga 56 dólares mensuales por su vivienda con cuatro dormitorios se queja:

"No estoy contenta aquí. Vivo con mis suegros y tengo cuatro hijos. Asisten a la escuela pública que queda al frente", y señala de su ventana la nueva construcción de sobrias y hermosas líneas que se levanta entre los campos de juegos infantiles y canchas de deportes, frente a su edificio. "Mis hijos no tienen contacto con el mundo. Salen de la casa, atraviesan las canchas y llegan a la escuela después de caminar sólo una cuadra. Deberían haber construido las escuelas más lejos de los departamentos.

La doctora Lewis está de acuerdo.

"¿No es mejor que los niños estén libres del peligro de atravesar las calles llenas de tráfico, y usar la locomoción pública" —insisto.

"Pero en esta forma no adquieren la experiencia de una ciudad. No salen del barrio. No tienen oportunidad de ir al centro de Chicago" —afirma la madre negra, admirada que yo no comprenda su punto de vista.

Con el objeto de que no crea que este problema afecta sólo a la negra, la doctora Lewis explica:

"Todos los negros que viven en estos departamentos se quejan de lo mismo. Hemos hecho lo posible para que edifiquen las escuelas lejos de la vecindad de las habitaciones, pero no lo hemos conseguido".

PROBLEMA HABITACIONAL: EL MAS GRAVE DE LOS DE SEGREGACION. "El problema de la segregación habitacional es el más grave de todos, en los Estados del norte de EE. UU." —observa la doctora Lewis. "Es la causa de los disturbios y levantamientos de los negros en esta zona del país. Produce el sentimiento de tensión y hostilidad en mi raza".

"Cuando un negro adquiere dinero y desea comprar una buena casa en un barrio de los blancos comienza a sentir la presión sutil" —continúa ella. "El dueño está dispuesto a venderle la propiedad, pero los vecinos lo presionan y aún consiguen que los bancos no den crédito al comprador negro. Por último, se le miente al negro diciendo que la casa está vendida".

Cuando algunos negros con dinero consiguen comprar una casa en un barrio elegante de los blancos, poco a poco, ven que los vecinos comienzan a vender sus casas. Nuevos negros con dinero las compran, y en poco tiempo el barrio se convierte en residencial de negros ricos, sin un solo blanco que viva en él.

Este fue el caso de la Dra. Lewis, dueña de un amplio y elegante departamento en un edificio de tres pisos construido dentro de un parque.

"Antes vivían aquí los blancos aristócratas de buena posición, aunque no eran los millonarios", dice con cierta sorna.

A pocas cuadras de distancia, entre las casas de los millonarios blancos de Chicago, algunos negros con el mismo poder económico han adquirido sus magníficas residencias.

"Este barrio está integrado", señala la Dra. Lewis. "Con la Ley de Derechos Civiles ahora los blancos no se atreven a mudarse".

LEYES TRATAN DE SOLUCIONAR SEGREGACION HABITACIONAL.— Entre los lujosos departamentos de Chicago, que dominan el azulado y extenso mar que es el Lago Michigan, y que valen desde 300 dólares mensuales, a las construcciones para los de escasas entradas, están los departamentos edificados privadamente con una especie de DFL. N.o 2.

Estos edificios de departamentos han sido construidos por compañías de bienes raíces. Una elegante vivienda con calefacción, baño, cocina, y dos dormitorios y terrazas cuesta ahí, 170 dólares mensuales. Ocupan estos departamentos los empleados de comercio e industrias, profesores, periodistas, profesionales. Tienen sus propietarios la obligación de recibir arrendatarios blancos y negros.

"Los blancos se defienden al segregarnos de sus barrios aludiendo que los negros somos sucios y descuidados", indica la Dra. Lewis al visitar el departamento ocupado por un periodista del diario negro "Chicago Defender" con gran circulación en el país. "Usted ve que es más bien problema de educación en el negro, como al igual con el blanco. De educación, clase y poder económico dependen sus hábitos de limpieza y cuidado de sus casas. Ha visto en Chicago diferentes tipos de habitaciones de las dos razas. Si varían unas de otras, es a causa de la cultura que cada grupo económico posee, y no de color de la piel".

Debo reconocer que ella está en la verdad.

"Cuando se complete la integración habitacional, en la que está empeñado el Gobierno Federal, y la de los Estados del Norte, se resolverá una de las causas principales que humillan y sobrelevantan a los negros de este país", termina diciendo la Dra. Lewis.



Dra. Virginia Lewis, Subsecretaria de la Comisión de Educación de Chicago.

Dr. Asenjo agradece homenaje



Durante la velada realizada ayer a las 19 horas en el Salón de Honor de la Universidad, escuchan el Director del Servicio Nacional de Salud, Dr. Alfredo Leonardo Bravo; el Dr. Augusto Lira; el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas; el Embajador de España, Tomás Suñer y Ferrer, y el Ministro de Colombia, Antonio José Lemos, mientras el Dr. Asenjo agradece el homenaje al Instituto de Neurocirugía y a su persona.

Con velada inició el Instituto de Neurocirugía celebración de 25 años

Tres especialistas rindieron homenaje a Dr. Asenjo, en el acto al que asistió el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas

Ayer, a las 19.15 horas, se inició el programa de celebración de los 25 años del Instituto de Neurocirugía e Investigaciones Cerebrales, con un acto en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en el que tres especialistas rindieron homenaje al Director de la institución, Dr. Alfonso Asenjo, y luego contestó éste, agradeciendo los conceptos y haciendo una reseña de la vida del Instituto desde sus comienzos como Servicio de Neurocirugía. Presidió la velada el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas.

El primer discurso estuvo a cargo del Dr. Enrique Laval, secretario de la Sociedad Chilena de Historia de la Medicina, quien se refirió a la personalidad científica y humana y a la trayectoria profesional del Dr. Asenjo. Luego, el profesor de Neurocirugía de la Universidad de San Marcos, de Lima, Dr. Esteban Rocca, destacó la proyección hacia el extranjero de la obra del doctor Asenjo, exhortó a los becarios a mantener inalterable la llama que en ellos despertó el contacto con el profesor Asenjo y felicitó a los chilenos por contar entre sus conciudadanos a tan ilustre personalidad. El Dr. Juan Fierro, profesor auxiliar de Neurocirugía, habló en su calidad de ex becario chileno, refiriéndose al Dr. Asenjo en su aspecto de maestro.

CONDECORACION PERUANA.— Al hablar en la velada el profesor Rocca, de la Universidad de San Marcos, anunció que el Embajador de su patria, Armando Revoredo, investirá con la condecoración de Gran Comendador al doctor Asenjo, en nombre de su Gobierno.

CORO DE MADRIGALISTAS.— Le velada contó con la participación del Coro de Madrigalistas del Instituto de Extensión Musical, dirigido por Marco Dusi, en un selecto programa.

PROGRAMA DE HOY.— Las actividades con que continuará hoy la celebración del vigésimo quinto aniversario del Instituto de Neurocirugía se inicia a las 8 horas con operaciones.

10,45 horas: Conferencias en el Aula del Instituto (J. M. Infante 554) de los siguientes profesores: F. R. Perino, Lesiones neurovasculares. G. Lazorthes. L'oedeme cérébral. Etat actuel de la question.

12 horas: Visita a las nuevas instalaciones del Servicio de Neurocirugía Infantil y al local de Reeducación de la Liga Chilena contra la Epilepsia. Exposición retrospectiva. Coctel.

19 horas: SESION AUSPICIADA POR LA SOCIEDAD DE CIRUJANOS DE CHILE (Aula del Instituto).

1.— Prof. A. E. Walker. Glossopharyngeal Neuralgia.

2.— Prof. G. Lazorthes. Les territories arteriels du Systéme Nerveux.

3.— Prof. E. Rocca. Patología cervical y su tratamiento.

CONDECORACION AL PROFESOR DR. ALFONSO ASENJO.— A las 12,30 horas en la Biblioteca del Instituto el Embajador colombiano, señor José A. Lemus, condecorará al profesor Asenjo con Gran Cruz de Boyacá, la más alta condecoración que confiere el Gobierno de ese país.

La Universidad de Sucre, San Francisco Javier de Chuquizaca, le ha conferido al distinguido facultativo el título de Profesor Honoris Causa de la Facultad de Medicina.

VISITA A LA EXPOSICION. — La Exposición fotográfica y estadística retrospectiva estará abierta desde el día de hoy y puede ser visitada por médicos, estudiantes de Medicina y público en general.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Mejorarán sistema para reprimir el delito de evasión tributario

El Ministro de Hacienda, Sergio Molina, manifestó que había dirigido una comunicación a su colega de Justicia, Pedro J. Rodríguez, para solicitarle un detallado informe jurídico sobre los procedimientos y tramitaciones de los juicios entablados por la Dirección de Impuestos Internos contra los que evaden dolosamente el pago de tributos.

Este informe sería redactado por el abogado Eduardo Novoa, y según agregó el Ministro Molina tiene por finalidad buscar las maneras de mejorar esta legislación, ya que hasta el momento, pese a que Impuestos Internos ha entablado varios juicios, no se han obtenido los resultados positivos que se esperaban.

EMPRESAS DE TRANSPORTE

El Ministro de Economía, Domingo Santa María, informó que hoy conversará con el Presidente de la República, con el fin de designar a los jefes de las Empresas dependientes del Ministerio de Economía, como, por ejemplo, Ferrocarriles del Estado, Empresa de Transportes Colectivos del Estado, Empresa Portuaria, y otras.

Agregó que eran falsos los rumores de que se hubiera confirmado a algunos de ellos, como erróneamente se había dicho en algunos sectores ferroviarios y portuarios. "Al respecto, aclaró, nada se ha decidido y espero hacerlo hoy en entrevista que sostendré con el Primer Mandatario."

AGUA POTABLE

En el Ministerio de Economía se estudiará el procedimiento y el financiamiento de la expropiación de siete empresas de agua potable, acordado por la Municipalidad de Las Condes.

Esta expropiación fue acordada por cuanto ninguna de esas empresas estaba en condiciones de otorgar un buen suministro de agua.

64 INFRACCIONES

La Dirección de Industria y Comercio informó que en la semana comprendida entre el 2 y el 7 del mes en curso ingresaron al Departamento de Causas y Sanciones 64 partes por infracciones.

De ellos 29 corresponden a almacenes, 6 a panaderías, 5 a carnicerías y el resto a otros negocios.

VICEPRESIDENTE DE LA ECA

A mediodía de ayer asumió el cargo de Vicepresidente Ejecutivo de la Empresa de Comercio Agrícola, José Suárez, designado por el Gobierno para desempeñar tales funciones.

Le hizo entrega del mando Carlos Izquierdo, el anterior Vicepresidente, cuya renuncia ya había sido presentada con antelación.

El señor José Suárez también ha sido designado Director del Banco Central en representación del Gobierno.

MULTAS A IMPORTADORES

El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó aplicar multas a cuatro firmas importadoras por infracciones cometidas a las normas vigentes sobre comercio exterior, y a un usuario de oro por alteración de las cantidades de oro utilizadas en manufacturas de joyas.

Las cinco firmas deberán pagar un total de 2.769 escudos a beneficio fiscal. También acordó amonestar a otras tres firmas importadoras por transgresiones de menor importancia.

EMIGRACION HACIA AMERICA LATINA ESTUDIAN EN GINEBRA

Delegados oficiales y observadores iniciaron ayer sus tareas

Con la asistencia de 29 países de Europa y América que integran el Consejo y 8 países que han enviado observadores, comenzó ayer en Ginebra, Palacio de las Naciones Unidas, el Vigésimosegundo Consejo del Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME).

La importancia de la emigración seleccionada para América Latina es uno de los temas que se tratarán en las sesiones que se prolongarán hasta el viernes próximo.

Los programas de fomento del Comité están fundamentalmente relacionados con las inversiones en capital humano, idea que hace diez años apenas se expresaba dentro de la concepción general de asistencia para el desarrollo. Gracias a sus programas de fomento, el CIME ha colocado buen número de inmigrantes especializados en puestos claves latinoamericanos y también ha ayudado en la obtención de mano de obra calificada, cuya falta ha demorado considerablemente un progreso social económico ordenado.

Por petición de Chile, el CIME ha estudiado también la forma en que podría contribuir en la creación de pequeñas industrias y talleres regentados por inmigrantes, fomentando así la venida de artesanos europeos, mecánicos, electricistas y técnicos agrícolas que posean espíritu de empresa que falta en determinados sectores de la economía latinoamericana.

Durante 1964, el CIME trasladó a diversas partes del mundo 32.680 inmigrantes. Para 1965, se calcula un movimiento de 36.120 migrantes nacionales a diversos países y 36.100 refugiados.

En sesión inaugural el Consejo del CIME eligió presidente al delegado de Venezuela, Andrés Aguilar, quien en su primer discurso formuló deseos que países no miembros, adhirieran al CIME para darle a la organización base más universal.

Dr. Adalberto Steeger, presidente de la Sociedad Chilena de Pediatría.

Congreso de Pediatría abordará los cinco males que aniquilan a los niños chilenos

Durante seis días, los médicos chilenos revisarán sus experiencias para fijarse normas que tiendan a remediar estos peligros constantes

Sarampión, daño encefálico, desnutrición, meningitis purulenta y diarreas, son los cinco temas sobre los cuales girará el Noveno Congreso Nacional de Pediatría, que se inicia en Santiago, el 23 del presente.

Durante seis días, médicos chilenos de Santiago y provincias harán un balance de sus experiencias vividas en la atención médica infantil.

Sobre estos mismos problemas, y con el fin de mejorar la enseñanza médica en este terreno, comenzó ayer el Curso Internacional de Pediatría Social, el cual durará un mes, y en el que participarán 51 profesores chilenos y especialistas europeos y latinoamericanos. Estos profesionales asistirán, además, al Congreso, con el fin de intercambiar conocimientos o actuar como observadores.

En forma paralela, el 23 de noviembre se inicia en la Casa Central de la Universidad de Chile, una Exposición sobre "El Niño Chileno", organizada por la Sociedad Chilena de Pediatría. En ella se concretará otro aspecto de la labor médica preventiva, destinada a señalar los riesgos que pueden prevenirse con un poco más de información. Figurará en la muestra también un espacio destinado a la salud mental del niño y a su formación intelectual, a base de literatura adecuada.

Para informar de estos tres sucesos científicos, la Sociedad Chilena de Pediatría convocó ayer a una conferencia de prensa, que se realizó en la sede del Colegio Médico.

LA SALUD DEL NIÑO COMO META.— "Todos somos responsables de la salud del niño", dijo al iniciar la reunión con la prensa el doctor Adalberto Steeger, presidente de la Sociedad Chilena de Pediatría.

"Los pediatras somos responsables de la salud física y síquica de los niños, y todo lo que hagan los Ministerios de Salud y Educación, nos facilita la tarea. Un resorte que ayuda al médico a difundir sus normas es la campaña de alfabetización y leyes que se dicten sobre vivienda popular y saneamietno. Estas campañas se unen a nosotros en la lucha contra el riesgo de enfermarse y morirse.

"La Sociedad de Pediatría, fundada en 1922, primero cumplió una labor eminentemente científica, hasta que fundamentó sus trabajos, y hoy los está proyectando a la comunidad. Su lucha principal ha sido y es contra la desnutrición y las infecciones, causas principales de la mortalidad infantil.

"Estos Congresos, cada cuatro años, actualizan algunos aspectos e intercambian experiencias para enjuiciar y dar normas. El próximo torneo está patrocinado por el Ministerio de Salud, las Universidades de Chile, Católica y de Concepción, Colegio Médico de Chile, Servicio Nacional de Salud, Escuela de Graduados, organismos internacionales e instituciones chilenas que trabajan a favor de la niñez.

CINCO DAÑOS COMUNES. — El curso internacional que se inició hoy, estará destinado fundamentalmente a analizar los problemas médico-sociales del niño en edad prescolar. Ellos se abordarán por medio de conferencias, foros y visitas a establecimientos especializados.

Dirige el curso, el doctor Steeger y en él disertarán especialistas tales como la doctora francesa Nathalie Masse, Alfredo Yankauer, Luis Torres Barbosa y Jorge Rosselot.

—Tanto en el curso como en el Congreso, se abordarán los inevitables problemas pediátricos latinoamericanos.

—Entre éstos, el sarampión, enfermedad que mata más niños en Chile, no porque la enfermedad sea grave en sí, sino porque se agrava debido al estado de desnutrición en que sorprende a los niños —explica Steeger.

—El daño encefálico es otra de las preocupaciones médicas más frecuentes. Afecta al niño al nacer debido a falta de oxígeno o hemorragias, que lesionan las células cerebrales ocasionando daños irreparables en el cerebro.

—La desnutrición afecta a la infancia chilena desde el primer año de vida hasta la adolescencia, y merece capítulo especial en el torneo. Junto a ella, la meningitis purulenta, causante de alta mortalidad y de un déficit de desarrollo alarmante.

—También exigen atención y son tema obligado de todos los Congresos chilenos y extranjeros, las diarreas, fáciles de eliminar en países sin desnutridos pero que en presencia del raquitismo se convierten en un problema difícil y complejo.

FALTAN PEDIATRAS.— "Nuestra especialidad ha hecho progresos notables —dice el médico—, sobre todo en la formación docente del pediatra. Hasta el punto que ahora figura junto a las otras tres principales de la Medicina: medicina interna, cirugía y obstetricia.

"Ha contribuído a este progreso la planificación de salud practicada por hospitales y centros preventivos que rodean la ciudad.

"Sin embargo, faltan pediatras en el país. Chile, como país joven, tiene una población infantil que equivale al 37% de la población total. En la misma proporción, las consultas médicas que se registran en todo el país, corresponden en un 50% a la pediatría. Frente a esta demanda poderosa, sólo el 13,2% de los médicos se dedican a la pediatría. En circunstancias normales, debiéramos tener entre el 25 y el 30% de los médicos dedicados a la medicina infantil, sin considerar el aumento de población anual.

"La escasez de pediatras en provincias es dramática y a ello se une la falta de ilustración de nuestro pueblo y el verdadero nomadismo que practica. Tal es así, que la población a cargo de un centro de salud determinado, está siempre renovándose, lo que hace estéril nuestra labor.

"Frente a estas situaciones, la Sociedad Chilena de Pediatría impulsa leyes para proteger al niño, orienta y mejora la calidad del médico y realiza un papel rector extenso y necesario".

Agricultores del Sur tienen confianza en programas que aplicará el Gobierno

Gratamente impresionado del éxito de la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Temuco, regresó el Ministro Hugo Trivelli

Impresionado regresó el Ministro de Agricultura y de Tierras, Hugo Trivelli, por la calidad y éxito de la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de Temuco, que revela la buena organización de los productores del sur y sus deseos de superación.

Señaló, además, que se había notado firmeza en los precios del ganado, citando como ejemplo un reproductor lechera que fue vendido en la suma de 13 mil escudos, lo que denota confianza en la política del Gobierno y los planes que se propone aplicar.

Llamó poderosamente la atención —añadió— que la SOFO (Sociedad de Fomento Agrícola) realizó su exposición conjuntamente con el sector industrial y dio también cabida esta vez a los pequeños campesinos, que llevaron exponentes de su ganado porcino.

La iniciativa de dar oportunidades a los pequeños productores es de por sí valiosa —expuso el Secretario de Estado—, y así lo hice ver en el discurso con que me correspondió inaugurar la exposición, pues los pequeños agricultores y campesinos, que son un valioso aporte en la política agraria del Gobierno, tienen la oportunidad para aprender y recibir importantes enseñanzas.

El Secretario de Estado manifestó también su complacencia por la forma en que fue recibido por las autoridades de la provincia, autoridades de la SOFO, agricultores y público en general, lo que estima una manifestación de confianza y de comprensión del sector agrícola hacia los propósitos del Gobierno, factor que considera fundamental para el éxito de la política que se inicia.

Trivelli manifestó asimismo, que había estado de visita en la Estación Experimental de "Carillanca", expresión mapuche que significa "Joya Verde", en la que pudo percatarse de los importantes trabajos que en materia de investigación agropecuaria allí se realizan.

Son notables —dijo— los resultados obtenidos sobre el gran cultivo, el control de malezas, calidad de semillas, control de fertilizantes y otros, que en gran parte se han logrado gracias a la dedicación y esfuerzo del personal que en la Estación trabaja.

La Estación de Carillanca forma parte de la red de centros experimentales dependientes del Instituto de Investigaciones Agropecuarias.

Conferencia sobre programación lineal

Hoy, a las 18.30 horas, el ingeniero Jorge Cauas L., profesor de la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Chile, dictará una conferencia en el Colegio de Ingenieros, Alameda 1170, 9.o piso, sobre **"Programación lineal y sus aplicaciones a la planificación eléctrica"**.

Esta conferencia corresponde a un ciclo de charlas programado por la especialidad de Ingeniería Eléctrica, y dada la importancia y actualidad de la materia, la especialidad patrocinante se complace en invitar a todos los ingenieros y público en general.

EN DIALOGOS CON EL MAGISTERIO BUSCARAN SOLUCION A PROBLEMAS

Problemas docentes, previsionales y económicos fueron tratados ampliamente ayer, entre el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y la directiva de la Federación de Educadores de Chile (FEDECH).

Alrededor de las 18 horas, los dirigentes Humberto Elgueta, César Escobar, René Rozas y Eulogio Larraín, fueron recibidos en audiencia especial por el Secretario de Estado Juan Gómez Millas.

Los dirigentes del Magisterio entregaron un Memorándum con las aspiraciones más urgentes, tales como aplicación a contar desde la próxima temporada escolar —1.o de marzo 1965—, de las disposiciones de la ley recientemente promulgada sobre Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas; Planeamiento Integral de la Educación; construcciones escolares. En el plano económico, plantearon el estudio de una nueva escala de sueldos, teniendo como base un vital docente, bonificación compensatoria de un mes de sueldo, jubilación con el último mes de sueldo de actividad y reajustable, retiro del veto pendiente en el Congreso Nacional, que rechaza la condonación de los días no trabajados, con ocasión de la huelga ocurrida en el mes de abril último. En el orden previsional, llevar a la realidad la construcción del Hospital del Magisterio, y Medicina Curativa. Una última petición, se refirió a la reorganización orgánica del Ministerio de Educación.

POLITICA DE PUERTAS ABIERTAS.— El Ministro Gómez Millas expresó a los directivos de la FEDECH, que la mayoría de los puntos expuestos como aspiraciones del Magisterio, a más de estimarlos justos, se hallaban contemplados en los planes de Gobierno, de modo que continuaría en contacto con la FEDECH, al igual que con los demás organismos del Profesorado, en todos los niveles, porque él, como educador, se había fijado una política de puertas abiertas.

Con el objeto de reafirmar sus palabras, el Ministro Gómez Millas solicitó a los dirigentes, señalar un período fijo —quincenal o mensual—, para mantener un contacto directo y permanente con el profesorado, a través de sus entidades representativas.

Los dirigentes de la FEDECH, se mostraron satisfechos de esta primera entrevista con el Secretario de Estado de Educación, y agregaron, que en la próxima Conferencia Nacional de Directivos, que tendrá lugar en esta capital, a partir del 21 de noviembre próximo, darían a conocer los buenos propósitos del Ministro Gómez Millas.

INTENSA BUSQUEDA DE DIRIGENTE QUE ESTA DESAPARECIDO

Infructuosos han resultados los esfuerzos de la policía civil para ubicar al dirigente del Sindicato Industrial FENSA, Miguel Vásquez Vásquez, que se encuentra desaparecido desde el 23 de octubre pasado. La búsqueda está encomendada a detectives de la Brigada de Homicidios de Investigaciones, que comanda el Subcomisario Roberto Olguín Olguín.

El día 23 de octubre, el sindicato ofreció un coctel a sus asociados en el interior de la industria FENSA, que está ubicada en Avenida Los Pájaritos, de Maipú.

Cerca de las 23 horas, se le vio abandonar el local. Fue la última vez que le vieron sus compañeros.

No ha llegado a su domicilio de calle Colombo 635 (Villa Capri) en Maipú, ni a ningún otro hogar de familiares.

El Jefe del Personal de la Industria, Carlos Di Giorgio, habló con el Director de Investigaciones, a quien le manifestó que se trata de un hombre tranquilo, honrado y trabajador. Que es retraído y poco comunicativo.

Su desaparecimiento tiene sumamente preocupado a su esposa, hijos, familiares y compañeros. Teme que le haya ocurrido alguna desgracia.

Jefes de la policía civil solicitaron la cooperación de la prensa para ubicarlo.

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. TELEFONO 82222 — CASILLA 81-D.

PRESIDENTE DEL CONSEJO: José Ramsay Allan. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés Olivares. Domicilio: Agustinas 1269. — REPRESENTANTE LEGAL: Eilert Herud Meier. Domicilio: Agustinas 1269.

El Comité de Comercio de la CEPAL

El Cuarto Período de Sesiones del Comité de Comercio de la CEPAL, iniciado ayer en Santiago, está llamado a definir al término de sus deliberaciones una posición uniforme latinoamericana en materia de política comercial.

La presencia de representantes de 21 países, como asimismo de observadores de entidades internacionales tales como el BID, la OEA, la Alianza para el Progreso y el Comité de la Nueva Comunidad Económica Europea, proporciona una idea bastante ilustrativa del grado de interés que en todos los ámbitos internacionales ha suscitado el ciclo de reuniones del Comité de Comercio de la CEPAL.

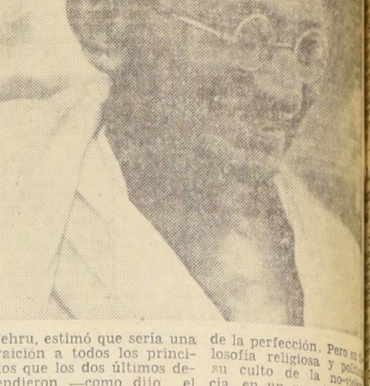
Como lo expresara el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Gabriel Valdés, en su discurso inaugural, la concurrencia de los distinguidos delegados latinoamericanos y de otras regiones del mundo "permitirá que el diálogo entre los países económicamente desarrollados y los en vías de desarrollo sobre la reestructuración del comercio mundial que se iniciara en Ginebra, continúe en el seno de este Comité".

Entre sus conceptos capitales, y refiriéndose a la labor de la CEPAL, dijo: "Ella ha expresado el conocimiento objetivo, con rigor científico, de la realidad de América Latina y la concreción posterior de directivas básicas para su desarrollo en el doble significado de crecimiento económico y de cambio social".

La presencia de nuevos hombres, con nuevas ideas, y que han asimilado la filosofía renovadora de la época en que vivimos, asegura, en la medida en que es humanamente posible hacerlo, la aplicación práctica de los estudios y objetivos concretos realizados por la CEPAL.

En la huella de Gandhi

"El hongo de las superbombas de cobalto atraviesa el radio troposférico —que es el de la vida—, para penetrar como una exhalación caliente en la enorme hondonada de la estratosfera, a saber, entre los 16 y los 90 kilómetros de altura". Y el gran hongo radiactivo de la bomba H, "se abre a la manera de un parasol negro, o como un enorme paraguas, sobre la Tierra, y el viento conduce, a su capricho, las partículas más finas, por las más variadas regiones".



La descripción es de Enrique Ruiz García, en **Suspenso Atómico**, una "crónica general de nuestro tiempo", que merece leerse. Y meditarse. Entonces podrá apreciarse cabalmente cuánto vale el gesto de la India, por simbólico que resulte, al negarse a entrar en la carrera nuclear, después de China Roja.

Cuando la Bomba estuvo en una sola mano, se pensó que el monopolio podía significar una amenaza a la libertad. Error patentizado sobre la marcha. Después vinieron Inglaterra, Rusia y Francia, y el "club" dejó de ser tan exclusivista. Hasta que al fin, con el espectacular ingreso de Pekín, se diseñó otra amenaza mucho más válida: la de la proliferación de las armas atómicas. En este caso, el sexto aspirante a socio, por lógica, pareció ser la India. Su frontera norte, muchas veces violada por China, habría hecho explicable el paso para el resto del mundo.

Pero no. Por contraste con una civilización que aunque se llama cristiana, esgrime la pavorosa antorcha nuclear, que puede calcinar la tierra, la nación inmensa de Buda, Gandhi y Nehru, estimó que sería una traición a todos los principios que los dos últimos defendieron —como dijo el Premier Shastri—, entrar en el mortal duelo de fuerza que estremece al mundo. Ni siquiera pedirá la bomba atómica a sus amigos.

Noble lección de elevada moral política.

Un pueblo puede cometer muchos errores —y la India no tiene por qué ser una excepción absoluta—, pero el más grave de todos es aquel que atenta contra su sentido espiritual, contra el carácter que tiene su cultura. Los extremos de riqueza y esplendor, de opulencia, y hambre, muestran indudablemente que la sociedad hindú dista mucho de la perfección. Pero su filosofía religiosa y política, su culto de la no-violencia, en un mundo enfermo de ella, representa un valor superior a muchas conquistas materiales obtenidas al precio de una [illegible] mentación que atenúa la responsabilidad personal, de una mimetización occidentalista que deforma la vieja conciencia, sin crear una nueva.

India, en la huella de Gandhi, no marcará el paso hacia la proliferación de los artefactos nucleares de aniquilamiento, y su decisión es una buena noticia para donde se la mire.

Acaso la luz vuelva a venir de Oriente, como en el pasado.

POLIBIO

El Instituto de Neurocirugía

El Instituto de Neurocirugía cumple en estos días 25 años de vida.

Científicos de todo el mundo han concurrido a las jornadas conmemorativas de uno de los organismos más representativos del avance de Chile en esa compleja disciplina del conocimiento.

El cerebro es el nexo misterioso entre el hombre y Dios; el tablero de mando del espíritu, lo más substantivo que el hombre tiene y, a la vez, lo invisible y lo intangible. El espíritu, que diferencia un hombre de otro muchísimo más que la forma de la nariz o el color de los ojos.

El Dr. Asenjo, el Dr. Valladares y tantos otros abnegados hombres de ciencia de ese Instituto, permanecen inclinados día y noche sobre el misterio. Estudiando y avanzando siempre en la ya muy explorada aunque aún semi incognoscible relación psicosomática.

Una minúscula gota de sangre cayendo en un lóbulo del cerebro, una imperceptible lesión de su corteza, bastarán para apagar la más esplendorosa llama espiritual, para convertir un genio en un demente, en el espacio de unos segundos.

Y, también, con la intervención de los sabios de la neurocirugía, puede ocurrir al revés y devolverse la lucidez a una mente obnubilada.

Acaso sea esta especialidad una de las de más alta jerarquía dentro de la ciencia médica. La responsabilidad es inmensa. Una fracción de milímetro puede significar la lucidez o la locura. La luz de la inteligencia o la eterna tiniebla espiritual.

En el ámbito médico mundial son ampliamente apreciados el trabajo y el aporte científico del Instituto de Neurocirugía de Chile, y es por ello que han concurrido a su vigésimoquinto aniversario eminencias médicas de catorce países, solemnizando así con su presencia el cuarto de siglo de existencia de uno de los Institutos científicos chilenos que merecen más admiración y respeto.

GO

Goya y sus meninas

por TITO MUNDT

Goya está vivo en España. Vivo como en los buenos tiempos cuando se paseaba con colero y de mal genio por la Puerta del Sol. Y está vivo en el Prado, en las casas particulares y en la nueva exposición que se acaba de abrir en el Casón de El Retiro.

Se trata de cien telas, entre las cuales se destaca el retrato de la Duquesa de Chinchón, el Caballero de Puñoenrostro, el Rey Carlos III, etc. La mayoría de los cuadros han salido de colecciones privadas de viejas familias nobles españolas del siglo pasado, que han accedido a dejar que el verdadero público español tenga acceso a esa maravilla de color y de fuerza.

Porque Goya es eso. En España en mangas de camisa y con olor a aceite y a sudor. En la España que hizo la lucha contra los franceses y que toreaba en la plaza, haciendo la suerte de San Tancredo. La España de las manolas y de los frailes gordos como toneles. La España de la Duquesa de Alba y los Caprichos. Una España que está pintada de negro y en que la sangre palpitaba al fondo del paisaje. Velázquez es el lujo palaciego, los oros y los bronces. Murillo los azules de las vírgenes y los blancos de los ángeles; el Greco, los lutos funerarios que trepan hacia el cielo con los ojos abiertos. Sólo Goya es España pura, sin pellejo, sin piel, sin cutis, con los huesos al aire.

Por eso ha habido coba en la exposición desde el primer día. Los españoles no han ido a ver cuadros, sino a verse ellos mismos. El demacrado fraile de hoy es nieto del de los días de la independencia. La marquesita de la calle Serrano tiene una abuela que fue pintada por Goya y que aparece en estos cuadros sombríos. El noble solemne y con cara de medalla que se toma el aperitivo en el Palace, sabe que sus parientes lejanos estuvieron fijos y rígidos ante los pinceles del genial pintor.

Por eso Goya no pasa. No puede pasar. En el Prado, o en las viejas casas solariegas de la Castellana, es siempre el mismo. Un español tan alto como la Giralda y tan huesudo y metafísicamente profundo como los molinos de don Quijote.

En el fondo, no ha sido una exposición de telas de Goya, avaluadas en millones de pesetas, sino una parada militar de España que ha sacado lo más íntimo de ella, del viejo arcón de los recuerdos, y la ha exhibido en una vitrina.

¡Y cómo habría gozado el bueno de don Francisco Goya y Lucientes si hubiese ido la otra tarde a la Plaza de las Ventas a ver una corrida a la usanza de su época!

Desde luego, la firma del pintor en el ruedo, pintada en la arena: Yo, Francisco de Goya... Y luego los "guardias de corps" vestidos como en las lejanas tardes de 1795. Y los toreros con coletilla, red y traje de chaquetilla como en los mismos cuadros de Goya que están en el Prado. Y las mujeres con mantillas más negras que todos los lutos juntos. Y los coches con el corregidor de peluca empolvada que solicitaba permiso para iniciar la corrida. Y el pregonero a caballo que rogaba al público que no tirara perros ni gatos vivos o muertos a la plaza, ni dijera malas palabras... todo en una palabra estaba calculado para saltarse dos siglos a pies juntos y caer de lleno en la buena y lejana época en que el maestro se divertía pintando a todas las brujas y caprichos que andaban por Madrid...

Lo de menos fue la corrida misma con seis malos toros y unos torerillos regulares. Ni la suerte de banderillas ni los pases por alto. Ni el rejoneo a caballo. No. Lo que importó fue el clima histórico de la plaza.

Las mujeres se veían preciosas con los peinetones y los madroños. Y yo mismo, que soy más chileno que la esquina de Ahumada con Huérfanos, me sentí, no sé por qué, como si hubiera sido amigo del maestro y le hubiera hecho una entrevista hace 180 años junto al Manzanares mientras él preparaba la tela y los pinceles para ir a ver a la Duquesa de Alba, que lo estaba esperando en enaguas y sostén, lista para posar como Maja Desnuda. Y hasta el cielo cambió esa tarde. Fue un cielo de Goya, revuelto y totalmente siglo XVIII. Un cielo con espesas nubes de óleo y unos pájaros que venían saliendo del tubo de pintura...

A la salida me pareció una falta de respeto montarme en el auto de Bobby Deglané, en vez de ponerme peluca y jubón y subir, lentamente y pausadamente, a un cochecito de la época de Fernando VII...

Disminuye el déficit fiscal "real"

El déficit fiscal constituye un factor importante del fenómeno inflacionario, pues un creciente gasto fiscal viene a significar una demanda aumentada de artículos y de servicios de personas, con lo cual se produce una presión que hace subir los precios y los salarios. A la inversa, si el gasto fiscal pasa a disminuir, lo que se evidencia por ejemplo en que el déficit fiscal se vaya reduciendo, se convierte incluso en un factor estabilizante de la moneda.

Cuando hay inflación, de hecho tenemos una verdadera carrera sobre cuál avanza más rápido entre los diversos factores de la inflación. Pero si el déficit fiscal va creciendo menos que los precios, puede afirmarse que deja de ser un factor dinámico y acelerador del proceso inflacionario y puede pasar a ser, en su lugar, un elemento estabilizador. Por eso la consideración del déficit fiscal en términos "reales" es un elemento de juicio excelente para decir si la inflación se está estabilizando, acercándose entonces la Economía a la estabilidad de los precios.

En el siguiente cuadro se consigna en la última línea cuál es el déficit fiscal neto, una vez descontadas las sumas destinadas a la amortización de deudas:

LA SITUACION FISCAL
(millones de escudos)

	1962	1963	1964
Ingresos			
Tributarios	905,6	1.283,0	1.928,5
No tributarios	51,9	70,8	110,0
TOTAL	957,5	1.353,8	2.038,5
Egresos			
Corriente	900,7	1.178,2	1.688,4
De inversión	299,9	447,3	639,5
Amortizaciones	71,6	140,6	221,2
Superávit (+) o déficit (—)			
Cuenta Corriente	56,8	175,6	350,1
Bruto	—314,7	—412,3	—510,6
Neto	—243,1	—271,7	—289,4

El valor en cuenta corriente es el saldo entre los gastos corrientes, y los ingresos fiscales corrientes. El saldo bruto proviene de considerar los montos de las amortizaciones de las deudas y las inversiones (principalmente en Obras Públicas), y en cambio el saldo neto es sin tomar en cuenta el valor de dichas amortizaciones.

Para una consideración del valor "real" del déficit fiscal neto, se debe partir de su comparación con el índice de precios. Este parte de una base 100 para 1958, para 1962 alcanzó 189,7 puntos; en 1963, a los 273,7 puntos, y en 1964 se le estima en 396 puntos.

Si se toma en cuenta entonces ese aumento de los precios y el déficit se expresa en moneda del mismo poder adquisitivo de 1964, se tiene que el déficit en millones de escudos pasa a valer E° 517,9 en 1962, es de E° 393 en 1963, y se le puede estimar en 1964 de E° 289,4. Para esta última estimación se partió de los valores del déficit efectivo de 1964 hasta junio y se procedió a extrapolar esos valores para el resto del año.

Si las suposiciones que se han hecho para el resto del año son valederas, se puede decir que hay una clara disminución en términos "reales" del citado déficit neto, o sea, una vez que se han eliminado los efectos de los precios, desde 1962 hasta 1964.

Si los otros factores dinámicos de la inflación para 1965 se mantienen también dentro de determinados límites, se puede decir que la inflación en los próximos meses y, más en general, para los años venideros, va a tender a disminuir su virulencia y permitirá una gradual estabilización económica.

ZARKO LUKSIC SAVOIA

GG versus BB

por MAGDALENA PETIT

Greta y Brigitte: dos épocas y dos temperamentos. ¿Qué las une, sin embargo? Desde luego la acogida sin restricciones del público, tanto de aquella generación anterior como de esta muy distinta en sus costumbres y gustos, sin que se trate de que el público de Greta y el de Brigitte les sean adictos a cada una de ellas en el tiempo de cada una; no, este nuevo de B. B., adhiere con el mismo entusiasmo, ahora, a su anterior rival. Algo hay, entonces, que no varía en el ser humano, y en efecto así es. No varía eso profundo que le sirve a nuestra especie para estimularla en sus desarrollos más elevados, y así como ama la belleza física, ama igualmente la belleza moral. El animalito femenino, llamado Brigitte Bardot, no carece ni de uno ni del otro de estos atractivos, pero precisamente dentro de lo más próximo a lo "animalito"; es todo lo sano que pueda serlo su cuerpo, desde luego, y también su alma ingenua, inocente, pura en los mismos campos de la sexualidad. En cuanto a la refinada Greta, de belleza física angelical —¿no se hubiera inspirado en ella un Rafael, un Murillo?— sus gestos, actitudes, movimientos, siempre medidos elegantemente, en oposición a aquellos espontáneos de B. B. (bebé, guagua, en francés), llenos de la vitalidad de un animal joven, la indican para los papeles de Reina, de una Dama de las Camelias, romántica, pero sin las cursilerías que otra actriz nos daría. Ni Brigitte ni Greta desentonan nunca, y he aquí donde queremos reunirlas, además de los distintos aspectos de la belleza física que las distinguen: ese de la belleza moral que es representado en una palabra consagratoria: **Autenticidad**. Son actrices sin maquillaje, porque sus personas son también sin pintarrajeos cómodos de una Taylor o una Dietrich. La sincera Bardot no fingió suicidios, quiso matarse; la fina Garbo no sale nuevamente al escenario a competir con su juventud. Nos imaginamos a la pensativa Greta viéndose en estas exhibiciones de su pasado, regocijada al comprobar que hay una manera de no morirse del todo, y aconsejándole a su joven rival de ahora: vea Ud. Brigitte, de haberse suicidado nos hubiera privado de algunas de sus mejores películas, y sería como matarse dos veces, ¡no lo vuelva a intentar! ¿Vale la pena, por un mal hombre, dejar a todos los demás sin nosotras, las muy amadas en la mejor forma, esta de personajes que perduran?

La mujer y la juventud

ROMA, noviembre de 1964. — Dos problemas importantes, entre otros, se han planteado al discutir el esquema sobre "La Iglesia y el mundo moderno": la mujer y la juventud. Sobre ellos muchos de los Padres Conciliares han dado su opinión ya sea favorable o contraria.

Los derechos de la mujer fueron planteados por el francés Mons. Coderre. El asegura que es preciso reconocer y proclamar la igualdad de la mujer y del varón, ya que hoy las mujeres han comenzado a entrar de lleno, en muchos países, en la vida civil. La Iglesia debe no sólo alegrarse por este hecho, sino proclamar que las cualidades de la mujer son complementarias a las del hombre y que sin la colaboración femenina el Reino de Dios no puede llegar a su plenitud.

Sobre la juventud, Mons. Lachanoine afirmó que el Esquema 13 debería demostrar especial preocupación por los problemas de los jóvenes extraviados. Dijo que por motivos físicos, psicológicos o sociales, hay millares de jóvenes con taras inadaptados; en Francia, por ejemplo, este grupo representa un cuarto de la población juvenil y en algunos países aún más. Si la Iglesia quiere ser la Iglesia de los pobres, ¿quién más pobre y necesitado de ayuda que la juventud?

DEDIEPNA.

"Lara" reaparece

Olga Ivinskaya fue dejada en libertad. El 2 del actual se le abrieron las puertas del Campo de Trabajos Forzados de Potma (distrito de Saransk) a la ex secretaria y compañera de Pasternak. Corresponde a una de las tantas medidas que trajo consigo la caída de Khrushchev.

¿Cabe aplaudir o condenar a Brezhnev y Kosygin en relación a este caso?

Por una parte, han procedido justiciera y correctamente los nuevos jerarcas al libertar a "Lara", pues la heroína del famoso Dr. Zivago había sido inspirada por ella. El mundo entero va a tener su suspiro de alivio al saber que ha podido volver a sus trabajos literarios. Pues ella también es poetisa y ha traducido al ruso a Rabindranath Tagore y a otros autores y pensadores extranjeros. Se ve una humanitaria intención en los nuevos Jefes del Kremlin.

Pero, por otra parte, ¿no han sido Brezhnev y Kosygin estrechos colaboradores del caído Nikita? Entonces han sido también cómplices o coautores. No hacen más que reparar el inmenso daño y la ofensa cruel causada a una mujer que representa el espíritu en Rusia.

Se deduce de todo ello que el deshielo causado por Khrushchev fue más aparente que real, porque ante la faz del planeta queda en evidencia cómo se persiguió a la mujer compañera de Pasternak. Y no fue sólo a ella. También su hija Irina, entonces de 22 años, fue a parar al mismo presidio de trabajos forzados. Ella ya había salido antes.

Los nuevos jerarcas le han dado "licencia" para proseguir su labor literaria y poética. La rehabilitación ha sido, pues, total.

El 30 de mayo de 1960 fallecía Pasternak. El ya había sido condenado por Khrushchev al aislamiento absoluto. El mismo terrible aislamiento que sufre él ahora. A poco de morir [illegible] ganador del Premio Nóbel, fue que, en agosto de [illegible], se detuvo a la Ivinskaya y a su hija. Cuatro años y [illegible] meses estuvo recluida. Cabe destacar un rasgo de generosidad del régimen comunista. En los últimos tiempos de sus trabajos forzados se le permitió acudir a la biblioteca de la prisión.

"Lara" se encontrará en un mundo nuevo. Sin Khrushchev. Con el cisma Moscú-Pekín. Con un personaje barbudo que tuvo en tensión a todo el mundo, ahora relegado a mero [illegible] de la política internacional. Con un De Gaulle que tiene iniciativas originales. En el interregno en que nada pudo saber del acontecer mundial, había surgido un Kennedy, que fue una esperanza, dramáticamente desaparecido. El caso de esta mujer da mucho que pensar y provoca muchas sugerencias.

J. B.

CHARLAS DE NATHANAEL YAÑEZ SILVA:

Fantasía sobre la Exposición de Flores

Veinte mil personas, por lo menos. El sitio es pintoresco. Pero no es modo para examinar la belleza de las flores. El cable que las protege, está por lo menos a dos metros de nuestra vista. Arreglado con gusto, arreglo adecuado al cerro de San Cristóbal. Subidas, bajadas, caminos orillados de verde. Se empieza a ver por los lirios, que son tan sensibles a marchitarse. Ya lo dijo Rusiñol, en el Pati Blau, que los lirios dan tristeza al marchitarse. Sus corolas de seda, al parecer, caen ya un poco lánguidas sobre los vasos que contienen las flores. Lirios, donde guardan las mariposas sus suspiros, como dijo Pedrito Balmaceda Toro, en su cuento maravilloso "Las Violetas".

Yo ansiaba ver las orquídeas, de las que se había publicado que la Embajada de Venezuela había enviado mil clases distintas. No eran tantas. Pero bastaba con las que había para darse cuenta de la variedad y la belleza de aquellas "parásitas", como se las llama en el trópico.

¿Dónde están las orquídeas? —preguntaba a todo el mundo. Allá —se me respondía— en forma algo vaga. Prepara la llegada de las orquídeas la colección de rosas, que es maravillosa. Yo buscaba entre ellas el premio mayor, la Rosa Pincus Lustre, presentada por Alejandro Rengifo que desde hace años se ha hecho dueño del premio.

¡Qué difícil habrá sido para el jurado discernir ese premio de las rosas, porque las hay maravillosas, de lozanía, de color, de frescura! La encontré por fin, leyendo con mucha dificultad, a dos metros de distancia. Era todavía una rosa en botón. Era una especie de esperanza de rosa. Siempre vale más la esperanza que la realidad. ¡Qué jardines los nuestros! ¡Qué mano la de Rengifo para cultivar su premio! Hay que poner amor en todo eso, porque la rosa es una mujer, caída de un traje a la Pompadour, revivida y puesta en la tierra chilena. Había unas tan enormes, que no habrían cabido en un plato extendido.

Al pasar por uno de los caminillos, vi algo extraño, único, una planta cuya flor era algo así como un trozo de bife, rojo obscuro. Daban ganas de cortarlo para un bistec, como un filete. Era monstruoso, pero por lo mismo interesante. Sin duda que esa planta se alimentaba de carne, que las hay así.

Por fin, un letrero que decía: Embajada de Venezuela, colección de orquídeas. Se enseñaban al público en dos pisos. Frente a mí había una color blanco, níveo, enorme, y como estas flores poseen un tallo poroso y carnoso, se conservaba como si se acabara de desprenderla de su planta parasitaria. No se cultivan en la tierra, no toman de ella el jugo, sino que lo succionan de otra planta, por eso en el trópico se las llama parásitas. Casi junto a la blanca había otra que no parecía flor, formada como de fichas para jugar póker, fichas blancas, colocadas unas sobre otras.

Emilio Rodríguez Mendoza dijo una vez en un artículo suyo, que tanto yo le echo de menos, por las orquídeas, lo siguiente: "Es un sexo femenino hecho flor". Puede depender de eso la seducción que ejercen y la aristocracia de su forma y sus pétalos. Ahora, en el tiempo que corre, es así sin duda alguna. La última orquídea que yo regalé fue a la esposa de don Oscar Fenner, y me costó solamente 400 pesos. Hace poco quise regalar a una artista una flor de esas, y se me pidió 25.000 pesos. Duran frescas hasta ocho días. Mirarlas costaría más de cuatro mil pesos diarios. La primera orquídea que vi languideciendo en un vaso, en una casa particular, fue una [illegible] galada por Osvaldo Ve[illegible] co a la danzarina españ[illegible] Encarnación Fuentes, [illegible] me trae dulces recuerdos [illegible] esos años de juventud [illegible] que fue allá por el [illegible] cuando Encarna, [illegible] cimbreante como un [illegible] cantaba aquello, en el [illegible] tro Novedades, pintada [illegible] una bicicleta:

La máquina que yo ten[illegible]
es sin duda la mejor.
Venga y se la prestaré,
y verá que evoluciones,
con ella le enseño a ha[illegible]

Velasco sonreía con [illegible] canción picaresca, y le [illegible] galó la orquídea, herma[illegible] de la blanca que me mira[illegible] la cabañita en estos [illegible] tantes. Flor de pecado, [illegible] champaña y de supre[illegible] aristocracia.

Muy cansado me senté [illegible] un banco y me quedé [illegible] mido. Cuando desperté [illegible] muy tarde, había sole[illegible] todo el mundo se había [illegible] Era cerca del alba. O[illegible] murmullorcillo de palab[illegible] a mi lado. Entre sueños [illegible] a un gnomo, que me d[illegible] que había habido una f[illegible] ta con motivo de haber [illegible] cido un osito de la osa [illegible] parque. Fueron todas —[illegible] agregó—, y todas las or[illegible] deas. Ahora de regreso [illegible] cuten la Rosa Pincus y [illegible] Orquídea Blanca. Olga [illegible] ted lo que se dicen. La [illegible] quídea está mareada e [illegible] sulta a la rosa:

—Crees que vales más [illegible] yo, cuando de mi fa[illegible] se llevan todos los días [illegible] Nueva York cinco mil [illegible] res.

—Para juergas, borra[illegible] que viven salpicadas [illegible] champaña.

—¿Y tú? Pretenciosa, [illegible] ese brillante que llevas [illegible] lo acaba de regalar el g[illegible] mo, por algo será.

—Este brillante es [illegible] gota de rocío que el g[illegible] engarzó para mi toilette [illegible] baile. ¿Hay algo más p[illegible]

—Sí, mi aristocracia, [illegible] silona, que te das en [illegible] quier jardín.

Y el duendecillo de [illegible] nete rojo, de un pu[illegible] la metió a cada una [illegible] florero.

[SE]NADO Y CAMARA REANUDAN [LE]GISLATURA EXTRAORDINARIA

Treinta y cinco proyectos tienen en tabla ambas Corporaciones

[El] Senado y la Cámara de [Diputados] reanudarán sus ac[tivi]dades correspondientes a la [legisla]tura extraordinaria, en [las sesio]nes de las 16 horas de [hoy].

[SE]NADO. — Esta rama del [Con]greso sólo tiene tres asun[tos] en tabla: 1) Proyecto en [segundo] trámite sobre equipa[ración] de los Centros de Es[tudios]; 2) Proyecto en cuarto [trámite] que reestructura el [Servicio] Administrativo del [Personal] Militar, y 3) Proyec[to] de reforma constitucional, en segundo trámite, que aumenta el número de los parlamentarios.

CAMARA.— En la tabla de la Cámara de Diputados, figuran seis proyectos con urgencia, veintidós proyectos vetados total o parcialmente, y cuatro proyectos devueltos por el Senado.

Entre los proyectos con urgencia se encuentran el que crea el Fondo de Revalorización de Pensiones en las Fuerzas Armadas, el que autoriza una indemnización especial a los obreros del embalse del Yeso, el que autoriza al Presidente de la República para suscribir y enterar la contribución al Fondo de Operaciones Especiales del Banco Interamericano de Desarrollo, el que modifica la Ley 8.946, sobre pavimentación comunal, y el proyecto de acuerdo que aprueba el Convenio Comercial suscrito por Chile con la República de China.

"La Dama Blanca" es [can]didata a diputada en [el] Primer Distrito

[Di]versas actividades relacio[nadas] con su postulación ha [cumplido] Bernardina Barrios [...], candidata a dipu[tada] por el Primer Distrito de [Santi]ago, en representación de [la] Vanguardia Nacional del [Pueb]lo. Bernardina Barrios [figura con] el N.o 4 en la nómina [corres]pondiente a la letra "A" [de] la cédula electoral.

[La] candidata, más conocida [en] los medios artísticos y ra[diales] como "La Dama Blan[ca]", fue regidora independien[te] en Antofagasta durante dos [perío]dos consecutivos. Consi[dera] que la mujer debe ir al [Parla]mento "porque conoce [...] los problemas del diario [vivir]". También se propone [lucha]r en la Cámara por la [previ]sión de los artistas.

[B]ernardina Barrios visitó [...] el Mercado Presidente [...] donde recibió la adhe[sión] de numerosas personas. [Próxi]mamente dictará una [charla] sobre problemas gre[miales] en el Hospital San [...]. El generalísimo de su [campa]ña es el conocido humo[rista] Manolo González.

ANGEL FAIVOVICH SERA PROCLAMADO HOY EN EL SALTO

Continuando su plan de jiras, concentraciones y proclamaciones, el Senador Angel Faivovich será recibido esta tarde a las 19.30 horas, por el Comité Independiente que apoya su reelección por Santiago, y que agrupa a numerosos y valiosos elementos independientes del barrio El Salto, en Conchalí. Será acompañado el Senador Faivovich, por el Secretario General de su campaña, General Héctor Sagüés y por otros dirigentes provinciales e independientes, que están activando los trabajos para asegurar la reelección del Senador en los comicios de marzo próximo.

[CO]OPERACION... (De la 1a. Pág.)

[...] de la Universidad en casi [todas] las manifestaciones de[l pensa]miento social y lo que la [Unive]rsidad representa como [centro] vivo de irradiación [cultura]l y cultural, en el proce[so de] integración de los pue[blos].

"[N]ingún problema de la so[cieda]d, ningún problema del [...], ningún problema del [hom]bre puede ser ajeno a la [preoc]upación de la Universi[dad] contemporánea, tanto en [los] países como el nuestro, [en qu]e el ritmo del desarrollo [es to]davía lento, como en los [paíse]s rectores de la civiliza[ción] industrial, que en ellos se [incr]ementa sin tregua, con im[petu]oso —y a veces perturba[dor]— dinamismo".

"La Universidad está pre[sent]e en todas las actividades [intel]ectuales y artísticas, en las [inves]tigaciones científicas y [tecn]ológicas, en las investiga[cione]s sociales y políticas; [forma] hombres de ciencia que [extie]nden los dominios del co[noci]miento puro y aplicado y [tecnó]logos que acrecientan la [riquez]a material, inventando [nueva]s maneras de aprovechar [las] energías naturales, prepara [dirig]entes para la Administra[ción], la Economía y el Gobier[no y] proporciona, en fin, aseso[res] competentes a los organis[mos] públicos y empresas pri[vad]as".

[Po]steriormente intervino el [rec]tor de la Universidad de [Ca]lifornia, catedrático doctor [Fra]nklin Murphy el que, en[tre] otros conceptos, expresó [los] siguientes:

"En representación de mis [cole]gas de la Universidad de [Ca]lifornia quiero expresarles [nues]tro agradecimiento por [la] invitación a venir a San[tiag]o y establecer un diálogo [dest]inado a identificar posi[bles] intereses comunes. Todos [noso]tros estamos contentos de [estar] aquí y miramos con en[tusi]asmo los acontecimientos [de] los días venideros, tanto en [tér]minos personales como pro[fesi]onales. Digo que hemos venido a entablar un diálogo que corresponde a una tradición muy antigua en el mundo occidental. El diálogo entre académicos data, en un sentido formal, desde el siglo XIII.

"La principal diferencia de nuestro diálogo es que ocurre hoy en día, en lo que debe llamarse un período de revolución. Nunca ha habido en tiempos recientes o más remotos un período en que la historia humana haya sido tan revolucionaria como hoy. Esta revolución, en la que todos participamos, en la que todos estamos comprometidos, dondequiera que vivamos, es —como ustedes saben— básicamente una revolución tecnológica y científica, al menos, sus orígenes derivan de la tecnología y la ciencia.

"Ninguna nación queda al margen de esta revolución, tenga el desarrollo que tenga y cualquiera que sea su situación geográfica. Es en este sentido que nosotros entablamos este diálogo históricamente importante entre académicos, pues así como no ha habido jamás un período más revolucionario en la historia humana, debe decirse también que nunca ha habido tantas obligaciones y oportunidades para la comunidad de universitarios contemporáneos."

Por su parte, los representantes de la Fundación Ford, Harry Wilhem y Verne Arwater, éste último, Director para América Latina, manifestaron la complacencia con que veían estas relaciones culturales y científicas y que para el organismo financiero constituía un orgullo hacer posible la labor de la Universidad de Chile, en el campo educacional latinoamericano, al que contribuía con su capacidad al perfeccionamiento de postgraduados.

Los profesores visitantes efectuarán una jira en el día de hoy por las escuelas e institutos universitarios y mañana ofrecerán una conferencia de prensa.

[JO]RGE TORO... (De la 1a. Pág.)

[Deter]minar el estado en que quedó luego de la operación a [los] meniscos a que fue sometido algún tiempo atrás.

DEBUT INMEDIATO

Jorge Toro se incorporará de inmediato a los entre[na]mientos de Colo Colo ya que el propósito de su adqui[sici]ón a préstamo es hacerlo jugar en el cuadro albo du[ran]te la temporada internacional, que es posible comien[ce] el 18 del actual, con la presencia de los equipos de In[de]pendiente y Boca Juniors, de Buenos Aires. La actua[ci]ón del jugador que tuviera una notable participación en [el] campeonato mundial de 1962, se prolongará por el pe[río]do ya indicado, de tres meses, y comprenderá toda esa [te]mporada internacional de los albos.

Luego de proporcionar otros antecedentes, y a título [pe]rsonal, Jovino Novoa manifestó su satisfacción por de[vol]ver a Colo Colo y al fútbol chileno al jugador que, por [un]a gestión suya, fue transferido al club Sampdoria, de Génova, para pasar más tarde a Módena, donde en la actualidad está ugando con notable suceso.

Sorteado el orden de los Partidos en las cédulas únicas de marzo

En cada agrupación o circunscripción sólo figurarán los que inscribieron candidatos.— La ubicación de éstos será numerada correlativamente

Doce letras del abecedario fueron adjudicadas, mediante sorteo, a los partidos políticos, con el objeto de establecer el orden que cada uno tendrá en las cédulas únicas con que se votará en la elección general parlamentaria del domingo 7 de marzo de 1965. Otra letra más, que fue la M, se dio sin sorteo a los candidatos independientes.

La ceremonia se efectuó ayer en la oficina del Tribunal Calificador, presidida por el Director subrogante del Servicio Electoral, Andrés Rillón Romaní, y con ella se dio cumplimiento a la segunda etapa del proceso electoral en desarrollo, de acuerdo a lo establecido en el art. 22 de la Ley General de Elecciones.

Asistieron dirigentes o representantes de todos los partidos.

EL SORTEO.— Según el sorteo, los partidos políticos tendrán el siguiente orden en las cédulas únicas:

A.—Vanguardia Nacional del Pueblo.
B.—Partido Conservador Unido.
C.—Partido Radical.
D.—Partido Comunista.
E.—Partido Acción Nacional.
F.—Comandos Populares.
G.—Democracia Agrario Laborista.
H.—Partido Democrático.
I.—Partido Demócrata Cristiano.
J.—Partido Liberal.
K.—Partido Socialista.
L.—Partido Democrático Nacional.
M.—Independientes.

Esta ubicación significa, por ejemplo, que la cédula única a utilizarse en el Primer Distrito será encabezada por los candidatos de la Vanguardia, seguidos por los candidatos conservadores, y así sucesivamente. Además, los candidatos de este distrito tendrán un orden correlativo, de 1 a 109, porque éste es el número de aspirantes a diputados inscritos en este sector electoral del país.

En cuanto a los candidatos a senadores, el orden de sus partidos, en Santiago, será el siguiente: B.— Conservador; C.— Radical; D.— Comunista; E.— Acción Nacional; I.— Democracia Cristiana, y K.— Socialista.

Los otros partidos no se ubicarán en esta lista senatorial, porque no presentaron candidatos.

La numeración de los candidatos a senadores, en esta misma provincia, sólo llegará hasta el 13, porque esta es la cifra que corresponde al total de declaraciones inscritas.

INDEPENDIENTES. — El procedimiento ya explicado se aplicará, de acuerdo con el orden del sorteo y el número de candidatos, en las demás agrupaciones provinciales (caso de los senadores), y en las demás circunscripciones departamentales (caso de los diputados). En las listas únicas de aquéllas o de éstas sólo desaparecerán los partidos que no han inscrito candidatos.

Además, en las listas de candidatos a diputados por Valparaíso y por Osorno, se agregará la letra M, porque sólo en esas circunscripciones se han inscrito independientes.

DEMOCRACIA AGRARIOLABORISTA REAFIRMA SU APOYO AL GOBIERNO

Carta del general (R) Benjamín Videla al Presidente Eduardo Frei

La Democracia Agrario Laborista dio a conocer la carta que envió al Presidente de la República, ratificando el decidido apoyo a su Administración y las razones que el Partido ha tenido para declinar algunos importantes cargos públicos. El texto del documento es el siguiente:

"Excmo. señor
EDUARDO FREI MONTALVA.
Presidente de la República.
Presente.—

Respetado Presidente y amigo:

El Ministro del Interior, don Bernardo Leighton, me ha comunicado, en mi carácter de presidente del Partido Democracia Agrario Laborista, vuestro deseo de que nuestro Vicepresidente nacional, don Hernán Lavanderos Figueroa, asumiera la Intendencia de Santiago.

Agradecemos muy sinceramente a Ud. la distinción que significa para nuestra colectividad política que haya querido entregar a uno de nuestros compañeros un puesto de su confianza exclusiva.

Reiteramos a Ud., Excmo. señor, con este motivo, nuestro leal y esforzado apoyo a la causa de la revolución en libertad de la que Ud. es su más distinguido y genuino exponente y cuyos postulados han sido bandera de lucha nuestra desde hace muchos años. Igualmente nos permitimos insistir en que tanto el apoyo de hoy como el del 58, no entraña por nuestra parte exigencias de otra naturaleza, que las que digan relación con el cumplimiento del programa prometido al pueblo.

Nos preocupa sí la forma de materializar nuestro apoyo a su Gobierno, que comienza la etapa más difícil; despegar hacia los grandes cambios políticos y sociales que el país reclama y que ofrecimos al pueblo realizar.

La Junta Ejecutiva Nacional de la Democracia Agrario Laborista ha acordado solicitar a Ud., Excmo. señor, quiera olvidar toda preocupación con respecto a cargos de orden administrativo que hubiese deseado encomendar a hombres de nuestras filas, pues es nuestro firme propósito volcar toda nuestra actividad partidaria en la obtención de representantes en el Senado y en la Cámara de Diputados, que contribuyan al logro de los cambios profundos en las estructuras institucionales que buscará el gobierno de V. E. para incorporar, dentro de la urgencia que el país exige, la totalidad de nuestros recursos humanos y naturales, en beneficio de una efectiva superación de los niveles de vida del pueblo chileno.

Las grandes mayorías que representan las fuerzas de los hombres de trabajo, que dieron a usted el triunfo en las urnas, el 4 de septiembre, no estarían conformes en el día de mañana, si por falta de un quórum parlamentario de avanzada nacional y popular, fuese necesario transar o atemperar soluciones que, a nuestro juicio, constituyen conquistas irrenunciables.

Nuestro Partido irá resueltamente a la lucha en las elecciones parlamentarias de marzo, abriendo otro camino, distinto en el trazado, pero conducente a la meta común, que dé cabida a ese enorme sector ciudadano Freísta, pero no Démocratacristiano, que desea con pasión contribuir organizadamente en la segunda batalla tras la liberación de los trabajadores.

Terminamos rogándole, tenga a bien, dispensar a nuestro compañero señor Hernán Lavanderos Figueroa, de aceptar el cargo de Intendente de Santiago. El está designado, con Alejandro Hales, Gonzalo Quinteros y Carlos Montero, para integrar la lista de candidatos a Senadores del Partido, en la 8a. Circunscripción de Bío-Bío, Malleco y Cautín.

Con los sentimientos de nuestra más alta consideración y aprecio, y asegurando a V. E. nuestra inalterable lealtad, lo saluda respetuosamente su amigo.

(FDO.): **BENJAMIN VIDELA VERGARA**, Presidente Nacional D. A. L."

INSERCION.—

La instrucción, cuando tiene por base la educación, soluciona integralmente todos los problemas de la infancia

Excmo. señor Presidente de la República, don
Eduardo Frei Montalva.
PRESENTE.

Durante su campaña electoral a través del país contrajo con la ciudadanía el compromiso de cambiar la estructura institucional que nos rige, porque resulta anticuada e inoperante para la era presente. El pueblo reclama una mayor participación en los beneficios que se obtienen por medio del trabajo en común, a fin de disfrutar de un mejor standard de vida. Pero, al mismo tiempo, comprende que en esta nueva etapa que se inicia deberá aportar un mayor esfuerzo y una decidida cooperación en la producción, porque el trabajo pasivo no es suficiente para alcanzar la meta que su programa de Gobierno ha señalado, y para que éste sea realmente productivo tiene que ejecutarse con sentido de responsabilidad, honradez y constancia.

Todas estas condiciones indispensables se adquieren por medio de la Educación, o sea, por la formación moral y física del ciudadano. De ahí que tanto Ud. como el pueblo hayan coincidido en dar prioridad a la **EDUCACION** sobre todos los demás problemas a que se verá abocado su mandato.

Las tareas de Gobierno que le esperan serán duras y difíciles; tendrá que derribar muchos obstáculos, romper muchos moldes y círculos viciosos. Felizmente, la inteligencia y el criterio que Ud. ha demostrado en la formación y poderío del gran movimiento de la Democracia Cristiana, hasta llevarlo al grado mayoritario entre los partidos que representan a la opinión pública, constituyen una prueba evidente de su capacidad. Y como su esfuerzo necesita del apoyo leal de todos los ciudadanos, me he permitido dirigirle estas líneas para aportar mi modesta cooperación, sin más título que la experiencia adquirida a través de 61 años de trabajo intenso y constante, de los cuales he dedicado 50 de ellos a hacer florecer una industria y un comercio que están al servicio de la infancia, la adolescencia y los niños desvalidos. El permanente contacto con ellos en la escuela, el taller y obras sociales, me proporcionaron la oportunidad de conocer sus necesidades e inquietudes y concebir las soluciones prácticas y efectivas que se les puede dar a sus múltiples problemas.

La reforma de la Educación será la base fundamental del buen éxito de esta revolución que Ud. representa, porque de ella derivará la solución integral que el país anhela, pues la falta de una Educación racional, tanto en lo moral como en lo físico e intelectual, es la causa determinante de todos los males que aquejan a la ciudadanía y en especial a los sectores desamparados.

Reconociendo esta verdad y para una mejor y más completa búsqueda de la solución nacional que el país reclama, es necesario reconocer, también, otras verdades:

1) Que el país es joven y pobre, aunque potencialmente rico;
2) Que gastamos más en lo superfluo que en lo útil;
3) Que la frondosidad de la burocracia y los privilegios de algunos sectores, tanto capitalistas como asalariados, que gozan de mayores influencias políticas, absorben las energías, recursos y las posibilidades económicas de la nación, en desmedro del resto de la colectividad;
4) Que sin haber creado las condiciones adecuadas pretendemos disfrutar del mismo standard de vida que mantienen las naciones de una cultura extraordinaria, adquirida con sufrimientos, privaciones, guerras y experiencia acumulados a través de años de civilización y esfuerzos;
5) Que la producción por hombre es deficiente, anárquica y, en consecuencia, no se obtienen de las maquinarias modernas su verdadero rendimiento.

Frente a estas verdades, Excmo. señor Presidente, es necesario reconocer que sólo el trabajo organizado, disciplinado y productivo, puede mejorar las condiciones de vida de los pueblos, impulsando su progreso; y dado que las fuentes de nuestras riquezas naturales están en la cordillera, los bosques, el campo y el mar, necesitamos industrializarlas al máximo para obtener los mayores beneficios posibles para el país.

Tenemos enseguida otras verdades, que son importantísimas de reconocer y analizar, porque son vitalmente básicas para lograr el buen desarrollo nacional:

6) Que la Instrucción ha fracasado porque, en la mayoría de los casos, no prepara prácticamente al hombre para la lucha por la vida;
7) Que los egresados de la escuela primaria y secundaria fracasan en el taller, la fábrica o la oficina, porque no saben desempeñarse debidamente a causa de que ignoran el racional empleo de sus manos e inteligencia, hasta el extremo de que son incapaces de clavar bien un clavo o de resolver un problema que requiera una o las cuatro operaciones, aún siendo bachiller;
8) Que, mientras en la mayoría de nuestros hogares no se educa o se educa mal a los niños, en los países desarrollados la educación se imparte en el seno hogareño por medio del ejemplo y la debida autoridad de los padres;
9) Que en el afán de formar técnicos se ha pretendido saltar la etapa de formar artesanos capacitados;
10) Que la desnutrición está segando a la infancia y debilitando la raza;
11) Que el niño está perdiendo la costumbre de beber leche y agua natural;
12) Que se ha engendrado un desconocimiento absoluto de las reglas elementales de la jerarquía, del orden y la disciplina, que son los elementos que determinan el enlace que debe existir en el ejercicio de los deberes y los derechos;
13) Que tanto el niño como el adulto esperan que el Estado les dé todo, idea que anula el espíritu de iniciativa y de lucha por la vida.

Excmo. señor Presidente, muchas otras verdades habría que agregar, pero éstas son las básicas.

¿Y cuál es la solución para estos problemas? Una sola: la educación integral impartida en la escuela conjuntamente con la instrucción, en forma obligatoria, por ley de la República, porque la instrucción enseña la ciencia del saber y la educación forma los buenos hábitos.

En este predicamento, es absolutamente necesario que la Instrucción deba asentarse sobre la Educación, porque de lo contrario la Instrucción, sin esta base, sería como una mesa sin patas.

Para el cumplimiento de este anhelo es indispensable establecer lo siguiente:

A) Por ser la función de educar una materia de gran responsabilidad, debe estar absolutamente al margen de la política;
B) Dar la mayor importancia a la enseñanza de la psicología infantil, que desarrolle en el niño el conocimiento de sí mismo para que se reconozca como persona humana y social, responsable de sus propios actos; con derechos y deberes que ejercitar y cumplir. El niño al nacer adquiere el derecho a vivir, bajo la condición de cumplir con su deber de alimentarse, procurándose el sustento, extrayéndolo del pecho materno;
C) Tomar como base la idea de "Mente sana en cuerpo sano", mediante la práctica diaria de la gimnasia y baños obligatorios;
D) Fomento de los deportes, como el básquetbol, natación, atletismo;
E) Gimnasios con juegos de barras y otros de desarrollo físico. Para los niños pequeños, juegos infantiles, como columpios, balancines, etc.;
F) Salas de juegos de salón, como ajedrez, damas, ludo, etc.;
G) Contacto con la naturaleza, por medio de paseos campestres, excursiones, en forma periódica y continua y de carácter obligatorio;
H) Formación de coros y bandas de pitos y tambores, que disciplinan y fomentan la unidad común;
I) Bibliotecas adecuadas a la infancia y la adolescencia;
J) Aseo de la escuela, hecho por los propios alumnos para despertar el espíritu de iniciativa y colaboración;
K) Enseñanza, en el grado mínimo, de arreglo de calzado, carpintería, peluquería, gasfitería, costura, etc.;
L) Lectura diaria de un Boletín u Orden del Día, sobre la importancia de ciertas fechas históricas; resaltar hechos morales y enaltecedores, que influyan en su formación moral y mental;
M) Establecer una ficha de Control Sanitario para cada alumno, con especificación de peso y medida, controlado mensualmente, para atender de preferencia a quienes lo necesiten, proporcionándoles medicinas y alimentos en los comedores escolares;
N) Colonias de vacaciones y lugares de reposo en la cordillera, campo y mar;
Ñ) Los gastos que signifiquen estas nuevas actividades serán financiados por terceras partes, con dineros aportados por el Estado, la Industria y el Comercio, y los padres de familia, a través de la Asignación Familiar;
O) Mejorar las condiciones económicas del profesorado y crear el escalafón en mérito al resultado obtenido por los profesores con sus alumnos, y que servirá de base para su calificación profesional;
P) Selección de los postulantes a las escuelas normales, pedagógicas y demás enseñanzas, atendiendo a sus cualidades intelectuales y morales, sin considerar las de orden político o confesional.

El suscrito, Excmo. señor Presidente, ha tenido oportunidad de realizar, en gran parte, estos principios en los Clubes Infantiles Colón, y ha podido comprobar su eficacia. De ahí que me haya permitido dirigirme a Ud., sin otro deseo que el de aportar mi grano de arena al éxito de su Mandato, estimando que el logro de estas aspiraciones justificarían las esperanzas que el país tiene cifradas en Ud.

Saluda muy Atte. a V. E.
CARLOS MOLINA LACKINGTON.

COMANDO 7a. COMUNA PRO SCHAULSOHN

En la Asamblea Radical de la 7a. Comuna se ha constituido un Comando para activar los trabajos de la postulación a senador por la provincia de Santiago del actual diputado don Jacobo Schaulsohn N. Dicho Comando ha quedado integrado por las siguientes personas:

Presidente, Pedro Valenzuela Valderrama, ex presidente de la Asamblea y ex miembro del CEN; director ejecutivo, abogado Fidel Yáñez, ex provincial y ex presidente de la Asamblea; vicepresidentes, Ester Sanzana, primera vicepresidenta de la Asamblea; Neri Valenzuela, ex presidente de la Asamblea; Irma del Villar de Pavez, Luis Galdames, Raúl Toro, ex presidente de la Asamblea, Rafael Pacheco A., asambleísta nacional, y Gustavo Bergquitz, delegado al provincial; jefe de organización Comandos de Independientes, Orlando Neira, presidentes de la Asamblea de la 7a. comuna; secretaria general, Pedro Inostrosa Fernández y Jorge Morales; tesorero, Jorge Guerra; Departamento Profesionales, abogada Mireya Carrizo Inostroza y Dr. Jaime Ruiz; Departamento Femenino, Delfina Gutiérrez; Departamento Sindical y Gremial, Diógenes Cerda, Osvaldo Moena Muñoz, Moisés Zúñiga, Guillermo Silva, Ascanio Lagos y Pedro Contador; Departamento de Prensa y Propaganda, Eduardo Murillo Vegas; delegado al Comando del 1er. Distrito, Pedro Avila Pavez; directores, Juan Galdames, Pablo Lobos, César Bascuñán, Mario Inostroza, Carlos Pavez del Villar, Heriberto Benquis, Custodio Valenzuela, Teodolindo Manríquez, Roberto Neira, Edmundo Valderrama, Sergio Brünner, Enrique Ibáñez, Laura Manríquez, Guillermo Riveros, Raúl Rojas, Oscar Cabezas, José González, Alfredo Valent, Faustino Navarro, Edmundo Carrasco, Pedro Espinoza, Marta Riggotti, Miguel Castro, Jacinto Larx, O. Smidt, Carlos Mazuela, Luis E. Ceballos P., Domingo González, José A. Vivanco, Oscar Arcaya Veas, Jorge Guerra, Gustavo Rojas, Julio Carrasco Acuña, Edmundo Le Fort, Clara Reveco, Mario Martínez O., Isabel Acharán, Rafael Guíñez C., María Vargas de Dox, Aurístela Fuenzalida, Emilio Malschafsky, Oscar Brito, Eladio Aguayo, Alfonso de la Vega E., Eduardo Carrasco, Silvano Contreras, Ismael Jiménez, Oscar Leyton, Mario Martínez, Gastón Rojas, Angel Valenzuela, Luis Yáñez, María Vargas.

HOY SE INAUGURA COMANDO PROVINCIAL DE SCHAULSOHN

Inscrita ya oficialmente la candidatura a senador por la provincia de Santiago del actual diputado don Jacobo Schaulsohn, se inaugura hoy, martes 10, a las 19 horas, la sede de su Comando Provincial, ubicada en calle Phillips N.o 40, 2.o piso.

En este comando, junto a la del señor Schaulsohn, funcionarán las secretarías de los candidatos a diputados Juan Martínez Camps, que postula a su reelección por un cuarto período; regidor Ramón Alarcón Díaz; Orlando Reckmann G.; Juan Papic y Félix Bazán, por el Primer Distrito; Argelia Soto A., por el 2.o Distrito; Alamiro Alvarado, Jorge M. Quinzio y Guillermo Godoy Cornejo, por el 3.er Distrito, y regidor Dr. Juan Leyton Ramírez, por el 4.o Distrito.

Invitan a la inauguración a los correligionarios y adherentes, además de los señalados candidatos, los siguientes ejecutivos de la campaña provincial: Jaime Tormo Rodríguez, presidente del Consejo Asesor; Ventura Anrique P., jefe del comando; Pedro Aravena P., presidente del 1.er Distrito; Uldaricio Acosta, presidente del 2.o Distrito; Waldo Palma M., presidente 3er. Distrito, y Dr. Raúl Brañes F., presidente del 4.o Distrito; Alcalde Jorge Salas W., jefe regidores; regidores, Dra. Graciela Soto, jefe femenina; Anselmo Sule, jefe juvenil; Raúl Pinto Fuentes, jefe gremial; Dr. Juan Castellón E., jefe profesional; coronel (R) Raimundo Romero, jefe independientes, y Alejandro Rojas, jefe poblaciones.

En el acto de inauguración se hará entrega de las credenciales de dirigente a los presidentes de Comités formados.

FRAP cree obtener mayor número de votos a través de los pactos

Luis Fernando Luengo, Raúl Ampuero y Orlando Millas, convocaron ayer a una conferencia de prensa, para explicar acuerdo electoral frapista

Dirigentes del Frente de Acción Popular (FRAP) convocaron ayer a una conferencia de prensa para explicar los alcances del pacto electoral suscrito por el Partido Democrático Nacional, Partido Socialista y Partido Comunista, con vistas a las elecciones parlamentarias de marzo venidero. La reunión tuvo lugar en una de las Salas de Comisiones del Senado y a ella asistieron el señor Luis Fernando Luengo, por el PADENA, el senador Raúl Ampuero, por el Partido Socialista, y el diputado Orlando Millas, por el Partido Comunista.

Luis Fernando Luengo, que cumpliendo un mandato de la Junta Ejecutiva del PADENA había renunciado a la presidencia del FRAP, manifestó ayer que, como se habían superado las diferencias surgidas en el seno de esa combinación política, había recibido instrucciones de dejar sin efecto dicha renuncia.

Señaló, además, que los tres partidos del FRAP habían convenido en concertar un acuerdo electoral, con el objeto de obtener el mayor número posible de votos en marzo. También expresó que las próximas elecciones parlamentarias revisten especial importancia, por cuanto "la oposición es necesaria en cualquier gobierno". Hizo hincapié en que el FRAP necesita contar con un equipo parlamentario homogéneo para legislar en favor del pueblo.

Raúl Ampuero, Secretario General del Partido Socialista, indicó que los partidos del FRAP elegirán más parlamentarios afrontando unidos las elecciones de marzo, que yendo separados. Hizo presente que en la práctica, a través del pacto, ninguno de los partidos del FRAP está haciendo sacrificios, porque sus posibilidades han aumentado. En cuanto a su partido, el Socialista, dijo que había actuado en las negociaciones con la mayor flexibilidad.

Orlando Millas, diputado comunista, intervino para expresar que en la concertación del acuerdo electoral se había buscado conjugar los intereses legítimos de cada partido y que la meta era obtener el mayor número de votos.

Los tres dirigentes antes mencionados coincidieron en que la campaña electoral parlamentaria se hará sobre la base del programa presidencial sostenido en la última campaña, por considerar que sus postulados siguen siendo válidos para el análisis de los problemas nacionales.

LOS ACUERDOS.— Al entrar en la pormenorización del acuerdo, se hizo presente que en aquellos lugares en que los tres partidos llevan lista propia se ha buscado aprovechar al máximo las posibilidades electorales de cada uno de ellos.

Según el detalle entregado por los dirigentes del FRAP, los acuerdos establecen pactos cerrados y pactos bilaterales. En Tarapacá se acordó apoyo total a la lista comunista. En Aconcagua, apoyo total a la lista socialista. En Colchagua, apoyo total a la lista socialista. En Curicó, apoyo total a la lista socialista. En Talca, apoyo total a la lista del PADENA. En Maule, apoyo total a la lista del PADENA. En San Carlos e Itata, apoyo total a la lista socialista. En Bío-Bío, apoyo total a la lista comunista. En Malleco, apoyo total a la lista socialista. En Cautín, apoyo total a la lista del PADENA. En Osorno, apoyo total a la lista socialista. En Llanquihue y Aisén, apoyo total a la lista socialista. En Chiloé, apoyo total a la lista comunista, y en Magallanes, apoyo total a la lista socialista.

Los tres partidos presentan listas separadas en Antofagasta, Atacama, Coquimbo, Valparaíso, Primer Distrito, Tercer Distrito, O'Higgins, Concepción y Arauco.

Los pactos bilaterales funcionarán en el Segundo Distrito, donde la lista socialista cuenta con el apoyo del PADENA; en el Cuarto Distrito, lista del PADENA con apoyo socialista; en Linares, lista del PADENA, con apoyo comunista; en Chillán, lista del PADENA con apoyo socialista, y en Valdivia, lista comunista con apoyo del PADENA.

SENADORES.— En Atacama y Coquimbo dos listas, comunista y socialista; en Santiago, lista comunista con apoyo del PADENA, en el Tercer Distrito; lista socialista, con apoyo del PADENA, en el Primer, Segundo y Cuarto Distritos; en Curicó, Talca, Linares y Maule, apoyo total del FRAP a la lista socialista, y en Bío-Bío, Malleco y Cautín, apoyo total del FRAP a la lista del PADENA.

Partido Liberal ha sido uno de los forjadores del progreso nacional

Declaraciones del senador Hugo Zepeda, Presidente de dicha colectividad política

El senador Hugo Zepeda, presidente de la Cámara Alta y del Partido Liberal, hizo ayer una exposición acerca del pacto de compensación suscrito por su Partido con los conservadores y, al mismo tiempo, señaló los objetivos que se proponen los liberales con relación a los comicios parlamentarios de marzo de 1965.

El senador liberal habló durante una conferencia de prensa realizada a las 18 horas de ayer, en la Antesala del Salón de Honor del Congreso Nacional.

Señaló el señor Zepeda que tanto su Partido como el Conservador habían estimado necesario concertar pactos electorales de compensación, por cuanto juntos han recorrido un largo camino que entronca con la historia de Chile y han contribuido al progreso nacional desde el Parlamento y en los gobiernos en que les ha correspondido colaborar.

Frente al actual Gobierno, el señor Zepeda puntualizó que los liberales apoyaron a Eduardo Frei sin pedirle nada, sin compromisos, pero que "no podemos renunciar a la defensa intransigente de los principios que animan al liberalismo".

Dijo el presidente liberal que los candidatos a parlamentarios del Partido Liberal precisarán a lo largo de la campaña las reformas que el país reclama. "No podemos —expresó— aceptar que se diga que en este país nada se ha hecho". Añadió que su partido apoyará al actual Gobierno en todas aquellas medidas que signifiquen progreso y no destruir lo ya alcanzado.

Aclaró que el pacto con el Partido Conservador no dio mejores resultados porque se tropezó con las legítimas aspiraciones de las asambleas, que deseaban postular los nombres de sus correligionarios más destacados en el ámbito regional.

Hugo Zepeda explicó que el Partido Conservador dará apoyo electoral al Partido Liberal en Tarapacá, Antofagasta, Atacama, Coquimbo, San Carlos, Valdivia y Osorno. A su vez, los liberales apoyan a los candidatos conservadores a senadores por la provincia de Santiago. Al mismo tiempo, indicó que este acuerdo debe perfeccionarse en conformidad a las experiencias que vaya entregando la campaña electoral.

En el curso de la entrevista de prensa intervino el señor Patricio Barros Alemparte, vicepresidente liberal, para señalar que carece en absoluto de veracidad una versión propalada por algunos órganos informativos, en el sentido de que habría tenido un altercado con el diputado conservador Julio Subercaseaux.

Inserción.-

VOLODIA TEITELBOIM ANALIZO:

GESTION ALESSANDRI Y PRIMEROS PASOS DE FREI

EN HOMENAJE A LA REVOLUCION DE OCTUBRE

En la mañana del domingo se celebró en el Parque Bustamante de Santiago un gran homenaje popular al 47.o Aniversario de la Revolución Socialista de octubre, organizado por el Comité Central del Partido Comunista de Chile. El acto, que contó con gran número de asistentes, tuvo un contenido de profunda unidad popular. Se encontraban presentes en la tribuna dirigentes del Partido Socialista, del PADENA, de la Federación Nacional de Independientes de Izquierda, de la Izquierda Radical, del Partido Comunista, el Dr. Salvador Allende y una serie de parlamentarios.

En la primera parte de este acto se desarrolló un interesante programa artístico. Enseguida, el actual diputado y candidato a senador por Santiago, Volodia Teitelboim pronunció un vibrante y macizo discurso, del que a continuación entregamos algunas partes marcadas:

Hace 47 años en la vieja Rusia de los Zares un rayo, un trueno de la historia, rasgó el cielo oscuro del capitalismo. La inmensa humanidad se puso de pie y comenzó a construir el socialismo sobre la sexta parte del mundo.

EL GOBIERNO DEL PUEBLO

El gobierno del pueblo, el verdadero gobierno del pueblo, empezó con Lenin y el Partido Bolchevique. Algunas semanas antes del triunfo de la Revolución, un periodista ruso reaccionario perteneciente a un diario llamado paradojalmente "Tiempos Nuevos", decía, con mofa y desprecio, que un gobierno del pueblo era imposible. "Admitamos por un instante que los comunistas logran vencer —decía—. ¿Quién nos gobernará, entonces? ¿Quizás los cocineros? ¿Quizás los bomberos? ¿Quizás los mozos o los fogoneros? ¿Quizás las niñeras corran a las reuniones del Consejo de Estado, en los ratos libres, cuando no tengan que lavar pañales? ¿Quiénes serán? ¿Quiénes son esos estadistas? Mozos, niñeras, cocineras. Ellos, según los comunistas, están llamados a regir el país. ¿Será así? ¡No! ¿Es eso posible? A esa demencial pregunta, la historia responderá categóricamente a los comunistas".

Unas pocas semanas después la historia respondió, dando la razón a los comunistas. Sí, el pueblo —a través de los obreros, los campesinos, los intelectuales revolucionarios— era el nuevo gobernante.

UN PAIS-ESCUELA

Existen hoy en la Unión Soviética cerca de dos millones de diputados del pueblo, elegidos por 138 millones de personas a través de elecciones libres, directas y secretas. O sea, por su generación se trata de un gobierno mucho más democrático y representativo de la voluntad popular que cualquier gobierno burgués. Aquí el Parlamento, como en cualquier país capitalista, tiene una mayoría aplastante de latifundistas, empresarios, hombres vinculados a los bancos, monopolios, muchos de ellos a empresas extranjeras. En el Soviet Supremo de la URSS más de la mitad son obreros y campesinos. Los demás, maestros, estadistas, médicos, ingenieros, escritores, artistas, cosmonautas, etcétera.

Antes de la Revolución, el 80% de la población del Imperio Ruso no sabía leer ni escribir. Ahora, no hay analfabetos. Se llama a la Unión Soviética un país-escuela. Por cada ingeniero que gradúa Estados Unidos, la Unión Soviética gradúa tres.

LAS MANCHAS DEL SOL

Que en el proceso revolucionario se han cometido errores, es indiscutible. Los hay en todas las revoluciones, en todas las obras humanas. No puede ser de otra manera. Y los propios soviéticos lo han dicho; han sido los primeros en reconocerlo y a veces con dramático acento.

Pero el enemigo del socialismo y de los pueblos especula con estas fallas y tomándolas por separado, desvinculadas del cuadro general, las exhibe desfiguradas, exclamando con aire escandalizado: "Miren, he aquí la Revolución, he aquí el comunismo".

Este procedimiento es como si se pudieran desprender las manchas solares y mostrándolas aparte se dijera: "Miren, he aquí el Sol, no es capaz de alumbrar, ni de dar vida a nada". Así hacen también con la Revolución.

¿ES POSIBLE "CHILENIZAR" A LA DERECHA?

Se ha dicho que hay que "chilenizar la izquierda", "nacionalizar al Partido Comunista". Vamos por parte, despacito por las piedras.

En el Partido Comunista no hay agentes extranjeros. Sería más acertado plantear la necesidad de chilenizar a la Derecha, y a los nuevos adalides de la "Alianza para el Progreso", en nuestro país.

El Presidente Balmaceda acusó a esta oligarquía, denunciando que, "hay un grupo a quien trabaja el oro extranjero, y que ha corrompido a muchas personas".

¡Que se levante alguien en la oligarquía y señale con el dedo a un solo comunista, que diga el nombre de un solo comunista que haya traficado con la patria! No lo hallará por más que revuelva el baúl de la historia. En cambio, nosotros, estamos listos para señalar con sus nombres y apellidos a grandes señorones que se han enriquecido vendiendo algo, que para ellos es una mercadería, y para nosotros, un valor sagrado: la Patria.

¿"El Mercurio", "El Ilustrado", la prensa y la radio de los grandes intereses creados, han levantado alguna vez su voz para oponerse a esta intromisión, que penetra toda la vida nacional, incluso las Fuerzas Armadas, la educación, la salubridad, el campo, pretendiendo tratar a Chile como si fuera una colonia?

O sea, lo que realmente se necesitaría en Chile sería, repetimos, "chilenizar" a la derecha, "nacionalizar" a los enemigos del pueblo, objetivo imposible, que nunca se logrará, porque por esencia y substancia están unidos por un lazo mercenario irrompible, por cadena de oro, al capitalismo, a la intervención imperialista en nuestros países, a la cual sirven sumisamente y de la cual se benefician con dinero contante y sonante.

NI ORDENES NI ORGANISMOS INTERNACIONALES

Las ideas son universales. Ni el cristianismo, ni el conservantismo, ni el liberalismo, ni el radicalismo, ni el marxismo nacieron a orillas del Mapocho. Pero las doctrinas echan raíces en la medida que intepretan realidades nacionales en los distintos países.

La semilla del socialismo, del comunismo, empezó a germinar en tierra chilena ya en el siglo pasado.

Y vemos en dichos triunfos la expresión creadora del marxismo, ideología científica que ilumina el camino de las revoluciones sociales. Ella es la que nos une y no fantasmales e imaginarias "órdenes o instrucciones de Moscú". No hay órdenes, ni instrucciones, ni organismos internacionales dirigiendo la vida de los comunistas. Ellos viven y luchan férrea y conscientemente unidos por algo infinitamente más alto, por un ideal, por una filosofía, por una doctrina revolucionaria. Cada partido la aplica a la realidad del país en forma creadora, viva, interpretando los más fuertes anhelos de su pueblo.

Estamos unidos por el internacionalismo proletario, por la hermandad consanguínea e indestructible de los pueblos. Y a ella jamás renunciaremos.

PLENAMENTE INDEPENDIENTES

Todos los Partidos Comunistas son plenamente independientes en la elaboración y definición de su línea política, en la determinación de sus tareas prácticas, de sus formas de organización, de su vida orgánica, de todas sus actividades. Sólo él es el autor y el responsable de su formulación y de su conducción, que debe tomar, por cierto, debidamente en cuenta las particularidades políticas, económicas, sociales de su respectivo país; sus tradiciones, sus formas de vida y costumbres, los deseos y las reivindicaciones del pueblo, cosa que no excluye sino que presupone una estrecha solidaridad y unidad ideológica y de lucha con todo el movimiento obrero y democrático internacional.

SOBRE LA REMOCION DE JRUSCHOV

Dentro de la misma fidelidad al marxismo, en vista de circunstancias o condiciones históricas concretamente diferentes, es justo, es marxista, es lógico y natural que nosotros adoptemos sobre algunas materias, posiciones distintas a las del Partido Comunista de la Unión Soviética o de otros partidos.

Por ejemplo, en nuestra actitud frente a la actividad artística. El Partido Comunista chileno no pide a los artistas comunistas que se adscriban necesariamente a una determinada escuela o tendencia estética. Si ellos son luchadores comunistas, está bien. Si como tales, buscan contacto con el pueblo y crean una obra artística que sirva al pueblo, tanto mejor. Así lo han hecho centenares de nuestros mejores escritores y artistas en las últimas jornadas.

A propósito de la salida del camarada Jruschov, sin desconocer las razones del Partido Comunista de la URSS, numerosos partidos, incluso el nuestro, han expresado su disconformidad con la forma de remoción. A nosotros nos han llamado la atención el procedimiento y el hecho que, al cambiarlo, se dieran a conocer sus errores, sin reconocer sus méritos.

LA PARTIDA DE ALESSANDRI

En Chile, por su parte, en esta semana terminó un Gobierno y empezó otro.

El martes se marchó muy melancólicamente de la Moneda Jorge Alessandri, cuyo retiro político —¿por cuánto tiempo?— se describe por cierta prensa como rodeado de una aureola de popularidad. Con él se marchó un estilo. Formalmente independiente de partidos, nunca fue independiente de su propia clase ni de su condición de orgulloso gerente.

Durante su gestión los ricos se hicieron más ricos, los pobres más pobres. El país se endeudó hasta las orejas. Fue un Gobierno el suyo, a tal extrema fuera de época, colocado en muchos puntos esenciales de espaldas al mundo y a los tiempos actuales, que no mantuvo relaciones con la Unión Soviética ni con ningún país socialista. En ésto fue más papista que el Papa, o sea, que los Estados Unidos. Rompió ignominiosamente, a la hora nona, con Cuba, por presión del Departamento de Estado y de su Ministerio de Colonias, la llamada OEA.

DECLARACIONES DE FREI

Naturalmente, estos elementos no componen por sí solos, ni mucho menos, la fisonomía política del nuevo Gobierno, que es harto más compleja. Se trata de un Gobierno de la burguesía reformista que, sin alterar los pilares fundamentales del régimen, ante una realidad insoslayable, ante el hecho de que votaron por cambios todos los que lo hicieron por Salvador Allende y buena parte de los que sufragaron por Frei, ante esta realidad tan enormemente mayoritaria, ante anhelos de transformaciones tan vastos y poderosos, es inevitable que tenga que dar algunos pasos en dicho sentido.

Dignas de comentarios son las palabras de Frei rechazando un movimiento sindical apatronado o dependiente del Gobierno. Se trata de una declaración justa. El movimiento obrero, de los trabajadores, los cuales, a través de la Central Unica, han planteado una plataforma de reivindicaciones que contempla los intereses de los diversos sectores laboriosos, sustenta, según nuestro entender, desde antiguo esta posición.

OPOSICION FIRME, ACTIVA, NO CIEGA

Pero más importantes que las palabras siempre han sido los hechos. Y se espera que los colaboradores que acompañan al nuevo Presidente sean también fieles a esta idea, que no se pretenda democristianizar, oficializar el movimiento de los trabajadores, ni dividir los organismos de pobladores, de campesinos, los centros de madres, las juntas de vecinos, las diversas formas de asociación y de lucha en que se agrupa el pueblo, sin distinción de colores políticos o de creencias religiosas.

Amplios sectores del pueblo desean que no se use la llamada "Promoción Popular o Social" para dividir a los chilenos.

Nuestra actitud frente al nuevo Gobierno ha sido definida claramente por el último Pleno del Comité Central: Oposición firme, activa, no ciega. Nos guiaremos en ella por los intereses inmediatos y permanentes del pueblo, sin incurrir en colaboracionismo de clase ni en las actitudes sectarias, que aislan de la masa.

UNIDAD DEL FRAP Y ELECCIONES DE MARZO

El hecho que los partidos del FRAP hayan llegado a un acuerdo general para afrontar en conjunto las próximas e importantes elecciones parlamentarias de marzo es una gran victoria del espíritu unitario de nuestro pueblo.

Unido el Frente de Acción Popular, podrá afrontar la contienda electoral de marzo con todas sus fuerzas, para convertirla en un sólido paso adelante del pueblo. Estamos en cierto retraso en su preparación. Hay que lanzarse con todo dinamismo a constituir los comités, a movilizar ese vasto y bullente mundo que nos acompañó en la jornada electoral reciente, dándole nuevas perspectivas de combate. Tiene que ser un movimiento muy extendido y profundo, que llegue a todos los sectores, partidistas e independientes, que dé una palabra movilizadora a las mujeres y la juventud, a los pobladores, a la mayoría de nuestro pueblo.

El Partido Comunista, el movimiento popular, afrontan hoy una situación distinta a la del pasado, que debemos encarar con ojos, con mentalidad, con métodos audaces y creadores, que nos permitan vivir en el seno de las multitudes y comprender rápidamente los nuevos fenómenos que caracterizan la vida del país.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 2,50	Eº 2,51
Libra	" 7,020	" 7,048
Dólar a futuro . .	" 2,930	" 2,940

MERCADO DE CORREDORES

	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,20	Eº 3,25
Libra	" 8,986	" 9,126

Santiago, 9 de Noviembre de 1964.

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con moderada actividad y sus precios irregulares se desarrolló el mercado bursátil en el día de ayer. Los principales conformes correspondieron a Copec, Pesquera Iquique, Fensa, Madeco, Tierra del Fuego, Mademsa y Vapores.

Los bonos hipotecarios, con transacciones de poca importancia, mantuvieron sus cotizaciones anteriores.

El volumen de operaciones ascendió a 533.087 acciones en Santiago; 53.780 acciones con Valparaíso, y Eº 1.000 nominales en bonos.

El cierre arrojó 25 alzas contra 18 bajas; tendencia ligeramente más sostenida.

FONDOS MUTUOS

CRECINCO 2.705
CAPITALES UNIDOS 2.896

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS

BONOS NOMINALES Eº

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 60 n
B. Estado 6-3|4, 55 n
B. Estado 10-6, 75 n
Hip. Chile 6-1, 73 n
Hip. Chile 10-6, 75 t

BANCARIAS

Central, 12.000 n
Concepción, 140 n
Continental, 10 n
Crédito, 138 n
Chile, 378 t
Edwards, 38 v
Español, 135 n
Hipotecario, 100 t
Israelita, 115 c
Italiano, 14 t
Nac. del Trabajo, 13 1|2 n
Osorno, 232 n
Pacífico, 9 n
Panamericano, 100 n
S. Americano, 51 t
Talca, 285 n

MINERAS

Andacollo, 3 1|4 n
Aucanquilcha, 23 c
Chañaral, 19 3|4 n
Cerro Grande, 595 n
Del. Punitaqui, 10 n
Disputada, 93 t
Lota-Schwager, 5 1|8 c
Manganesos, 300 n
Merceditas, 2 1|4 n
M. Fertilizantes, 32 n
Monserrat, 10 n
Ocuri, 130 v
Oruro, 38 t
Presidenta, 10 t
P. de Lobos, 14 v
Tamaya, 5 1|8 t
Tocopilla, 250 n
Totoral, 30 v

AGRICOLAS Y GANADERAS

Cisnes, 370 n
Colcura, 30 v
Copihue, 30 n
Gente Grande, 125 n
Laguna Blanca, 395 n
La R. Sofruco, 470 n
Rupanco, 165 n
T. del Fuego, 136 c
Viña C. y Toro, 249 v
Wagner Stein, 18 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro A, 3.250 t
Anglo Lautaro C, 300 t

Iquique Port., 70 t

TEXTILES

Caupolicán, 18 t
Chiteco, 16 n
Fiap, 66 t
Paños Bellavista, 182 n
Paños Concepción, 3 n
Paños Tomé, 40 t
Rayonhil, 14 t
Sedylán A, 2 1|2 t
Sedylán B, 1 1|4 n
Sumar, 150 c
Tejidos El Salto, 1 1|4 n
Textil Progreso, 50 n
Textil Viña, 8 1|2 n
Vestex, 14 n
Victoria P. Alto, 1 1|4 n
Yarur, 302 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Aceitera C. Barros, 100 n
Agencias Graham, 8 n
BIMA, 15 1|2 t
Carozzi, 32 n
Cemento Bío Bío, 125 n
Cervecerías, 85 1|2 c
Club de Golf, 100.000 v
Club Hípico, 450.000 v
Club de Polo, 22.000 n
Codina, 340 n
Coia, 930 v
Colorantes, 46 1|2 n
Cía. Industrial, 58 t
Copec, 48 3|4 c
Cristalerías Ch., 19 1|2 t
Chilectra, 43 n
Distribuidora Talca, 17 3|4 n
Electricidad Ind., 12 t
Electromat, 63 c
Embotelladora Andina, 19 1|2 v
Eperva, 317 t
Farmo Química, 5 1|8 c
Feria San Carlos, 250 c
Fósforos, 52 t
Gas de Santiago, 28 t
Gas de Valparaíso, 11 1|2 n
Hucke Hermanos, 93 OCV
Implatex, 12 c
Industr. Bellavista, 16 n
Industrias Varias, 10 n

Inmob. Esmeralda, [illegible] c
Inmob. Huelén, [illegible] n
Inmob. Las Condes, 9 c
Insa, 370 c
Interamericana, 4 [illegible] v
Interoceánica, 70 v
La Rural, 26 1|2 [illegible]
Loza de Penco, [illegible]
Lucchetti, 10 [illegible]
Mac Kay, 100 [illegible]
Maderas Cholguán, [illegible] t
Melón X|E y R, [illegible] t
Molinera Kóster [illegible] 10 1|4 n
Naviera Arauco, [illegible] 1|2 t
Pacífico Sur S. [illegible] 42 t
Papeles y Cartones [illegible] 149 c
Pesquera Iquique, [illegible] t
Pizarreño, 149 v
Polpaico, 245 v
Refractarios L. [illegible] c
Refinería de Viña [illegible] 101 c
Renta Urbana, [illegible]
Saavedra Benard, [illegible] n
Sanitas, 6 3|4 [illegible]
Soprole B. 1.5[illegible]
Tabacos, 175 t
Tattersall, 34 v
Teléfonos, 20 t
Vapores, 140 t
Vidrios Planos, [illegible]
Volcán, 45 [illegible]
Zig-Zag, 105 v

METALURGICAS

Astilleros Habas [illegible] n
Cap, 228 t
Cap "D", 430 t
Cic, 29 t
Cobre Cerrillos, [illegible]
Elecmetal, 230 t
Envases, 3 1|2 [illegible]
Fensa, 9 c
Ferriloza, 10 n
Indac, 12 t
Indura, 12 1|2 [illegible]
Madeco, 55 c
Mademsa, 32 1|2 t
Mecánica Ind., [illegible] n
Socometal, 20 [illegible]

SEGUROS

Lloyd de Chile, [illegible]
Nacional, 38 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS DE ACCIONES: [illegible]

TRANSACCIONES

BONOS NOMINALES Eº . . . . . . [illegible]
TRANSACCIONES EN STGO. . . . [illegible]
OPERACIONES CON VALPSO. . . . [illegible]

£ por tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 514. 0.0 Comp.	DISPONIBLE	£ 520. 0.0 Comp.
" 515. 0.0 Vend.		" 521. 0.0 Vend.
" 6. 0.0 BAJA	FLUCTUACION	" 6. 0.0 ALZA
" 476. 0.0 Comp.	A 90 DIAS	" 478. 0.0 Comp.
" 477. 0.0 Vend.		" 480. 0.0 Vend.
" 4. 0.0 BAJA	FLUCTUACION	" 2. 0.0 ALZA
SOSTENIDA	TENDENCIA	SOSTENIDA
775 Tons. Largas	VENTAS	250 Tons. Largas

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DE 10.30 A 11.45 HORAS.

200 Banco de Chile, 379
100 Banco de Chile, 378
11 Banco de Chile, 379
30 Banco de Chile, 379 Od.
250 Banco de Chile, 378 Od.
865 Banco de Chile 377
300 Banco de Chile, 376
100 Banco de Chile, 376 Od.
300 Banco de Chile, 376
50 Banco de Chile, 376 Od.
10 Banco de Chile, 377
600 Banco de Chile, 376 Od.
25 Banco de Chile, 376 Od.
1.041 Banco Hipotecario, 100
189 Banco Italiano, 14
1.000 Disputada, 90
3.200 Disputada, 91
2.530 Lota, 5
5.200 Presidenta 10
6.000 Punta de Lobos, 14
12.300 Colcura, 30
900 T. del Fuego, 129 Od.
100 T. del Fuego, 129
200 T. del Fuego, 130
3.500 T. del Fuego, 131
500 Lautaro "A", 3.100 Od.
1.000 Lautaro "C", 300
4.000 Iquique Port., 68
7.000 Iquique Port., 70
2.000 Caupolicán, 17 1|2
2.500 Rayonhil 14
1.000 Paños de Tomé, 40
1.000 Sedylán "A", 2 1|2
100 Yarur, 305
13.200 Bima, 15 1|2
1.100 Cervecerías, 82
1.000 Cervecerías, 82 Od.
400 Cervecerías, 82 1|2
1.300 Cervecerías, 83
79 Cervecerías, 79
1.500 Cervecerías, 84
1 Club Hípico, 450.000
2.800 Cía. Industrial, 59
3.400 Copec 48
5.500 Copec, 48 1|2
3.500 Copec, 48 3|4
1.712 Copec, 49
1.524 Eperva, 317
4.000 Gas de Stgo., 28 1|4
2.142 Gas de Stgo., 28
1.396 Fósforos, 52
1.300 La Rural, 26 1|2
1.021 La Rural, 26 1|2 Od.
2.838 Maderas Cholguán, 11
3.602 Maderas Cholguán, 11 Od.
1.000 Maderas Cholguán, 11 1|8
300 C. Melón X|E|R. 245
200 C. Melón, 245 Od.
300 C. Melón, 243
3.333 Naviera Arauco, 21 1|2
900 Pap. y Cartones, 147
70 Pap. y Cartones, 147 Od.
1.838 Pap. y Cartones, 147
1.200 Pap. y Cartones, 148
1.800 Pacífico Sur, 45
13.000 Pesquera Iquique, 40
300 Pizarreño, 150
13 Pizarreño, 149
2.600 Pizarreño, 149 Od.
200 Ref. de Viña 98
500 Teléfonos, 19 1|2
1.300 Vapores, 139
1.700 Vapores, 140 Od.
830 Vapores, 140
1.000 Cap, 227
80 Cap, 225
153 Cap, 226
4.190 Cap, 227
2.300 Cap "D", 430
1.310 Elecmetal, 225
5.000 Elecmetal, 230
5.000 Fensa, 9 1|2
4.900 Madeco 54
7.000 Madeco, 53 1|2
6.800 Madeco, 53
500 Mademsa, 33

OPERACIONES DE 12 A 13 [illegible]

1.000 Banco Hipotec. Chile [illegible] 75
800 Banco de Chile, [illegible]
300 Banco de Chile, [illegible]
200 Banco de Chile, [illegible]
20 Banco de Chile, [illegible]
400 Banco de Chile, [illegible]
302 Banco Hipotecario, [illegible]
4.500 Banco Sud Americano, [illegible]
1.000 Disputada, 91
1.000 Disputada 92
1.200 Disputada, 93
1.000 Oruro, 29
4.000 Oruro, 28
300 Presidenta, 10
6.600 Tamaya, 5 1|8
13.200 T. del Fuego, 135
800 T. del Fuego, 136
50 Lautaro "A", 3.100
100 Lautaro "A", 3.250
1.700 Lautaro "A", 3.250 Od.
1.000 Iquique Port., 70
13.320 Caupolicán, 18
100 Fiap 66
100 Paños de Tomé, 40
1.947 Rayonhil, 14
500 Yarur, 303
500 Yarur, 302 Od.
500 Cervecerías, 84
1.200 Cervecerías, 85
500 Cía. Industrial, 58 1|2
4.000 Cía. Industrial Od., [illegible]
4.000 Cía. Industrial, 58
400 Copec, 48 3|4
76 Copec, 47
14.185 Copec 48 3|4
1.000 Cristalerías 19 1|2
10.900 Elec. Industrial, 12
23 Insa, 370 Od.
1.872 Interamericana, 4 1|2
5.232 Maderas Cholguán, 11
1.000 Maderas Cholguán, [illegible]
1.230 Maderas Cholguán, 11
400 Melón, 240
1.800 Melón, 239
1.000 Pacífico Sur, 43
500 Pacífico Sur, 42
700 Pap. y Cartones, 148
1.000 Pap. y Cartones, 148
32 Pap. y Cartones, 149
8.500 Pap. y Cartones, 149 Od.
3.000 Pesquera Iquique, 40
22.700 Pesquera Iquique, 40
410 Pizarreño, 149 Od.
446 Pizarreño, 149
60 Polpaico, 240 Od.
1.350 Polpaico, 240

CURSO DE CAPACITACION REGIONAL EN LECHERIA ESTUVO EN CHILLAN

CHILLAN.— Varios días permaneció en esta ciudad el Tercer Curso Regional de Capacitación en Lechería, organizado por la FAO y los Gobiernos de Chile y Dinamarca. El curso está integrado por 24 alumnos, ingenieros agrónomos, médicos veterinarios y técnicos en agricultura e industrias lecheras de los siguientes países latinoamericanos: Argentina, Bolivia, Colombia, Cuba, Chile, Ecuador, Honduras, Nicaragua, Paraguay, República Dominicana y Uruguay, y se inició en Santiago el 12 de agosto último, con un programa que comprende materias de producción e industria lechera, a cargo de profesores y especialistas nacionales y extranjeros. Entre el 21 de septiembre y el 21 de octubre, los participantes asistieron a prácticas en las plantas lecheras de Santiago, Chillán, Concepción y Los Angeles.

Considerando la situación actual y la importancia futura del abastecimiento de leche de los países latinoamericanos, el programa de este curso consultó materias de producción lechera, como complemento indispensable a la de industria láctea. En este sentido, los organizadores del curso solicitaron a la Universidad de Concepción la dictación de cursos especiales de los aspectos más importantes de producción de leche, como la alimentación de ganado lechero; crianza y alimentación de terneros, usando el mínimo de leche; registros de producción de leche, manejo de praderas con vacas lecheras e higiene y manejo de la leche en el predio.

La Facultad de Agronomía de la Universidad de Concepción, a través de su Departamento de Ganadería, tuvo a su cargo el desarrollo del siguiente programa del curso internacional, en Chillán:

a) El doctor Hernán Caballero Delpino, Director del Departamento de Ganadería y profesor de Nutrición Animal, dictó un Curso de "Alimentación de ganado lechero", con un total de 8 horas teóricas.

b) El ingeniero agrónomo Víctor Cardoso Angulo, profesor de Genética Animal y Jefe de la Sección Lechería, dictó los siguientes cursos: "Cálculo de raciones para diversas clases de ganado lechero", con un total de 8 horas; "Crianza y alimentación de terneros de lechería, utilizándose el mínimo de leche entera", con un total de 2 horas; "Registro de producción lechera y su uso en la alimentación, manejo y selección de ganado lechero", con un total de 2 horas.

c) El ingeniero agrónomo Siegfried Simpfendorfer R., Profesor Auxiliar de Ganadería, dictó un curso de "Higiene y manejo de la leche al nivel del predio", con un total de 2 horas.

d) El ingeniero agrónomo Ignacio Ruiz N., Ayudante del Departamento de Ganadería, dictó un curso de "Manejo de praderas con ganado lechero", con un total de 2 horas.

En la dictación de estas materias se utilizó, en gran parte, las experiencias y resultados obtenidos en las investigaciones y trabajos experimentales que el Departamento de Ganadería de la Universidad de Concepción realizó en sus dependencias de la Estación Experimental Agrícola, ubicada en Chillán. De esta manera, los alumnos tuvieron oportunidad de conocer en forma objetiva nuevas técnicas comprobadas en las condiciones nacionales, y que, en cierto modo, son comunes a los países latinoamericanos.

Durante la permanencia del curso en Chillán, se visitaron lecherías de la zona, con diversas modalidades de trabajo, con el objeto de conocer los factores que influyen en la producción lechera de esta provincia. (El corresponsal.)

LA UNION:

Ex regidor Pozo se entrevistó con el Presidente Frei

LA UNION.—El ex regidor y dirigente gremialista Alejandro Pozo González, con residencia en la ciudad de La Unión, sostuvo una entrevista con S. E. el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, para tratar diversos problemas que necesitan una urgente solución en esta localidad.

De modo principal se conversó sobre la futura construcción de un amplio Hogar para el Asilo de Ancianos, Internado Infantil y un pabellón para Enfermos de Reposo en el sitio fiscal a orillas del río Llollelhue, en donde funcionan algunos de estos servicios en un local viejo totalmente inadecuado para la salud y tranquilidad de los internados.

También en esta oportunidad fueron tratados algunos problemas de instituciones gremiales de esa localidad.

S. E. manifestó vivo interés por la solución de estos puntos, que fueron anotados por el Edecán de servicio, coronel Guerrero.

SE INICIO CELEBRACION DE LA TRADICIONAL SEMANA QUILLOTANA

QUILLOTA.— Con un entusiasmo extraordinario, se inició el domingo 8, la tradicional celebración de la Semana Quillotana, efectuándose una kermesse de primavera y baile, en la Escuela Superior de Hombres N.o 1 de esta ciudad, animada por dos magníficas orquestas, elección de Reina, rifas, etc. En los días de la semana se efectuarán bailes en la Plaza de Armas amenizados por las bandas de los Regimientos de la ciudad. El día 11 se efectuará un solemne Tedéum, con asistencia de las autoridades locales, civiles, militares y religiosas, en la Iglesia Parroquial de San Martín de Tours, día del Santo Patrono de Quillota.

En las noches se realizarán concursos de conjuntos criollos y bailes típicos, con premios donados por el comercio y particulares a los vencedores.

En la Plaza de Armas se han instalado juegos de entretenimientos para los asistentes a este hermoso paseo, en especial para los niños que tendrán distracciones del carrusel, tiro al blanco, loterías, etc.

INAUGURACION DE UNA SALA.— En la sede social de la Asociación de Ferroviarios Jubilados de Quillota ubicada en calle Pudeto N.o 459, se efectuó la inauguración de una sala destinada para celebrar sesiones de la Asociación y sociedades congéneres de la ciudad. También se efectuó la bendición de una bandera nacional que fue obsequiada por el contador de la Asociación, Juan Bustamante, y a continuación se ofreció un coctel a las visitas asistentes a estos actos. El presidente de la Sociedad de Ferroviarios Jubilados, Augusto Donoso, en un sentido discurso ofreció el ágape. Concurrió a esta reunión el diputado ferroviario por Valparaíso y Quillota, Jorge Aspée Rodríguez, quien tuvo palabras de felicitación para el actual directorio, por haber conseguido tantas mejoras y trabajos para mejor bienestar de más de 200 socios que tiene esta antigua Asociación. — (Jiménez Salinas, Corresponsal.)

RANCAGUA:

AYER ASUMIO INTENDENTE DE O'HIGGINS

RANCAGUA.— Ricardo Tudela Barraza, es el nuevo Intendente de la provincia de O'Higgins. Ayer, a las 10 horas, asumió sus funciones en una sencilla ceremonia en que el abogado asesor que se desempeñaba como Intendente subrogante, le hizo entrega del cargo.

Tudela Barraza, de profesión dentista, goza de grandes simpatías en esta ciudad, donde nació, realizó sus primeros estudios e instaló su gabinete de dentista. (Estrada, corresponsal.)

VICUÑA:

CON EXITO SE REALIZO REVISTA DE GIMNASIA DE ESC. DE NIÑAS

VICUÑA.— Con la asistencia de padres, apoderados, autoridades, cuerpo docente y público, que repletaban las aposentadurías de la Escuela Superior de Niñas, de esta ciudad, se realizó la revista de gimnasia, la cual había sido preparada con dedicación por parte de las maestras designadas, Olga Loyola de Molina, Silvia Piñones de Contador, Amelia de Morán, Diva Bascuñán de Soler, Carmen Cerminatti, Diana Pinto Carmona y Juana Godoy Latorre.

La directora interina Berta Miranda de Munizaga, significó a través de su ofrecimiento el contenido del acto, destacando la colaboración del personal docente para presentar lo mejor —en sus distintos aspectos— de este arte de evolución que es básico en el desarrollo físico de los educandos.

Todos los ejercicios fueron dirigidos por sus respectivas maestras, actuando en la parte musical la profesora de piano señora Nelda Alday de Bravo, parte principal en el desarrollo de los grupos, alcanzando jerarquía y atracción en los diversos ejercicios apreciándose el notable progreso que significó el éxito obtenido en esta demostración del arte gimnástico. El público con sostenidas ovaciones premió cada una de las presentaciones.

COMITE DE COLONIAS.— En el intermedio, actuó el Comité de Colonias, para entregar una breve información acerca de la acción que ha venido cumpliendo, desde hace aproximadamente 20 años. El presidente, Sergio Retamales, dio a conocer la adquisición de literas dobles de estructura metálica por un valor aproximado de los tres millones de pesos, y de la renovación de los equipos, los cuales por la acción del tiempo y del uso ya no estaban en condiciones de continuar sirviendo.

ENTREGA DE DIPLOMAS.— Al mismo tiempo hizo entrega de Diplomas a las maestras que en el presente año estuvieron a cargo de los grupos de colonos, en la Escuela de Pesca de Peñuelas, Elsa Alvarado de Callejas y Olga Alvarez de Galleguillos, con la colaboración de los profesores normalistas Estela Canales Navarrete, Omar Caroca Lazo, Isaura Ramos, directora de Gualliguaica, y Magaly Dubo Valera. En esta oportunidad se dejó público testimonio de su labor, cumplida con responsabilidad, en la atención de los niños.

En esta misma oportunidad, el Comité hizo entrega de un Diploma especial a Luis Armando Martínez, por su tarea efectuada con colonias, en el período que estuvieran a su cargo, todo lo cual envuelve la gratitud de los niños y el agradecimiento de padres y ejecutivos de esta institución. (El corresponsal).

POR EL GRAN SANTIAGO



QUINTA NORMAL.— ANIVERSARIO DE CENTRO DE MADRES.— Con una fiesta en que participaron todas las socias, el Centro de Madres "Tía Emilia" celebró su primer año de vida, durante el cual ha desarrollado una gran labor social en un sector habitado por cerca de veinte mil familias. En el grabado, la "Tía Emilia" se dispone para apagar la velita de cumpleaños en compañía de la directiva de este Centro de Madres que lleva su nombre. (Foto Tapia. Silva Vera, corresponsal.)

QUINTA NORMAL:

PEDIRAN AL M. DEL INTERIOR SOLUCION DE PROBLEMA LOCAL

QUINTA NORMAL.— El Directorio del Centro para el Progreso de esta comuna que preside Julio Arriagada solicitará esta semana una entrevista al Ministro del Interior Bernardo Leighton con el objeto de darle a conocer una resolución adoptada por el Departamento de Ferrocarriles de la Subsecretaría de Transportes en que con fecha 26 de agosto del año en curso, otorgó un plazo de cuarenta días al Ferrocarril Oeste para que renovara su material, cambiaría rieles de la línea y renovara su sistema eléctrico para mejorar este servicio de locomoción colectiva.

Junto con exponer al Ministro del Interior que ha transcurrido este plazo sin que se haya dado cumplimiento a las exigencias del Departamento de Ferrocarriles de la Subsecretaría de Transportes, la directiva del Centro para el Progreso de Quinta Normal, le solicitará que se ponga término a la concesión de la línea de transvías llamada Ferrocarril Oeste.

Al mismo tiempo harán presente al Ministro Leighton, que todas las organizaciones vecinales de esta comuna se han pronunciado en contra de este servicio porque la línea de los tranvías impide el ensanche de la calle San Pablo que con la construcción del túnel Lo Prado y el Aeródromo de Pudahuel será la entrada principal de Santiago.

Reafirmarán su petición expresando que el concesionario se ha negado sistemáticamente a pavimentar el tramo en que está colocada la línea de tranvías. Ayer, el presidente del Centro para el Progreso de Quinta Normal, Julio Arriagada, expresó a LA NACION que hoy pedirá a nombre del directorio de la entidad la entrevista con el Ministro Leighton.

Los comerciantes minoristas con nueva directiva: Q. Normal

QUINTA NORMAL.— La Asociación de Comerciantes Minoristas y Pequeños Industriales de esta comuna, efectuó la elección de directorio, quedando integrado así: Presidente, Roberto Fuentes Inostroza (reelegido); vicepresidente, José Hernández Domínguez; secretario, Rigoberto Barra; prosecretario, Jorge Espinoza; tesorero, Fernando Ruz; protesorero, Manuel Iriarte; directores, María López; Manuel Zúñiga, Armando Valencia, Teguala Tapia Astudillo, Rosario Madrid, Ernesto Vergara; el comité ejecutivo está integrada por el presidente, secretario, tesorero y el director Armando Valencia.

Próximamente se constituirán los directivos de las comisiones que también tendrán a su cargo por el bienio 1964-66, la marcha de ellas en beneficio de los asociados. Comisión revisora de cuentas; inspección de precios y reglamentos, finanzas, asistencia social, relaciones públicas, cultura, recreación y deportes y de disciplina.— (Silva Vera, corresponsal).

LA PINTANA:

Esperan normalizar problemas de riego en huertos frutales

LA PINTANA.— Ayer se informó a LA NACION, que dentro de la presente semana se normalizará totalmente el problema de riego de los huertos frutales de la Cooperativa "José Maza", de esta localidad. El directorio de esta institución, que preside Roberto Oróstegui, junto con designar hace algún tiempo, una persona con cuatro ayudantes para la distribución de aguas de riego, ordenó que no se le diera este elemento a las personas que no han cancelado sus cuotas a la Cooperativa y dificulten el riego de los predios agrícolas.

En la mañana de ayer, el representante de la cooperativa en la distribución de aguas, Miguel Cuevas, procedió a notificar a todos los que están atrasados en sus pagos de cuotas y otros derechos a la Cooperativa, y a los que no han limpiado oportunamente sus canales, impidiendo con esta acción que sus vecinos rieguen sus huertos. Con esta medida, se espera que pronto se dará solución a este problema, más cuando en la actualidad hay abundante agua en el canal matriz, por los deshielos cordilleranos. (EL CORRESPONSAL).

QUINTA NORMAL:

Desean una mejor atención en la Mat. F. Bulnes

QUINTA NORMAL.— Numerosos vecinos han expresado a LA NACION la conveniencia de que la Dirección de la Maternidad "Félix Bulnes" disponga de que los choferes de las ambulancias trabajen en turnos, para evitar que después de las 18 horas, como sucede actualmente, no hayan ambulancias disponibles para trasladar a las enfermas.

Hicieron presente que en la comuna existen más de cincuenta mil mujeres adultas y que la mayoría de ellas tienen que acudir a los servicios asistenciales, muchas veces en la noche, por lo cual es necesario que el Jefe del Area Oriente, se preocupe de solucionar esta situación que afecta a la comunidad. — (Silva, Corresponsal.)

CONCHALI:

Se acordó cerrar Plaza Monterrey

CONCHALI.— En la última sesión ordinaria de la Municipalidad de esta comuna, con asistencia del Alcalde, Alfonso Ortega, y de los regidores Camilo Fontova, José Pesce y Exequiel Espinoza se aprobó por unanimidad que con el saldo de fondos que exista en el ítem para trabajos en las Plazas de Conchalí, sean destinados a cerrar la Plaza Monterrey.

CONCHALI:

Centro de Madres organiza cursos de alfabetización

CONCHALI.—El 24 de este mes se dará comienzo a los cursos de alfabetización que está organizando el Centro de Madres "Jacqueline Kennedy", los cuales estarán a cargo de la profesora Olga Cortés, y se efectuarán en el local social ubicado en calle Tacora 2480.

Esta iniciativa del Centro de Madres ha sido recibida con gran satisfacción en el sector donde hay varias personas interesadas en concurrir a los cursos que se realizarán de 16 a 19 horas, todos los días a contar de la fecha señalada.

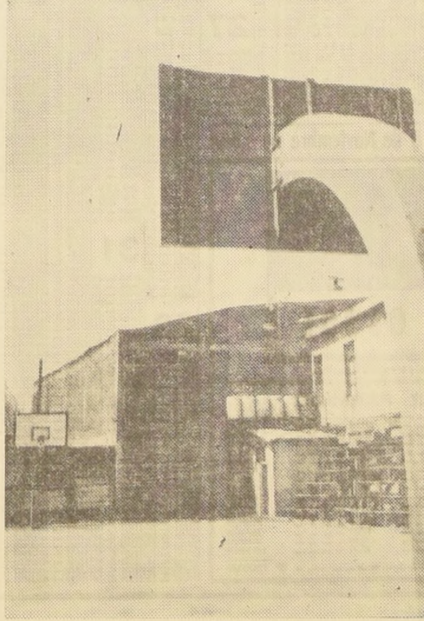
Nuevo directorio del Club John Kennedy: Conchalí

CONCHALI.— Recientemente el Club Deportivo John Kennedy eligió su nueva directiva, la cual quedó integrada así: Presidente, Juan Lucero Castro; vicepresidente, Pedro Guajardo Rojas; secretario, Joaquín E. Aguilar Ahumada; prosecretario, Arnaldo Molina; tesorero, Alfredo Dawson López; protesorero, David Vera; directores, Ramón Contreras, Eliecer Jaramillo y Luis Muñoz Muñoz.

Nuevo Intendente de Curicó asumió el sábado pasado

CURICO.— El sábado pasado, Guillermo Maturana Donoso asumió el cargo de Intendente de la provincia de Curicó, sirviendo de interventor el secretario abogado, Mario San Martín.

El nuevo Intendente, Maturana Donoso, expresó a LA NACION, que de acuerdo a los deseos de S. E. el Presidente de la República, Eduardo Frei Montalva, se preocuparía de servir los intereses de la provincia y en especial, de los problemas que signifiquen progreso y bienestar para sus habitantes. (MERINO BUSTOS, corresponsal.)



QUINTA NORMAL.— MODERNIZAN CANCHA DE BASQUETBOL.— El municipio de esta comuna que dirige el Alcalde demócratacristiano, Luis Leiva Sáez, por unanimidad de los regidores acordó hace algún tiempo modernizar y cerrar la cancha de básquetbol que está ubicada en calle Mapocho, en el centro de Quinta Normal. En la actualidad los trabajos se encuentran en plena ejecución y se espera contar con esta cancha de básquetbol cerrada y con modernas graderías, camarines y servicios higiénicos, dentro de pocos días. En el grabado, un aspecto de esta cancha de básquetbol, tomado durante una visita del Alcalde Leiva con LA NACION, cuando se iba a iniciar la obra señalada.

Alcalde de Viña ofreció recepción en su hogar a periodistas porteños

El Alcalde Juan Andueza dio a conocer algunos de los planes para la Ciudad Jardín

VALPARAISO.— Una conferencia de prensa ofreció el Alcalde de Viña del Mar, don Juan Andueza, ayer, a mediodía, en su residencia de 7 Norte N.° 1251. Los periodistas asistentes fueron objeto de las finas atenciones del dueño de casa, que manifestó su deseo de iniciar su período alcaldicio en un ambiente de estrecho y regular contacto con los representantes de los órganos informativos de la provincia. "Tenemos el proyecto de realizar una reunión mensual con los periodistas", manifestó el nuevo Alcalde viñamarino, "ya que estimo que ellos son los verdaderos portavoces y antenas de esta actualidad nacional, con la que estamos poniéndonos en contacto, con las necesidades de todo orden acerca de las cuales, con su experiencia, pueden orientarnos en nuestro trabajo. Solicitaremos su opinión y su juicio crítico, que tomaremos en cuenta en nuestro plan de trabajo."

El Alcalde agregó, en su charla con los periodistas: "Yo estoy llano a escuchar sugerencias y críticas sobre nuestras gestiones, para hacer funcionar la Municipalidad de Viña del Mar. Me interesa el contacto público, y es por esto que las ideas de bien público que la gente posea, serán utilizadas por esta Municipalidad. No hay nada resuelto aún sobre una Secretaría de Pobladores, pero asignaremos un Relacionador entre el Alcalde y las Juntas Vecinales, para que se encuentre, de este modo, representado el sentir de los pobladores."

Respecto a esto mismo, el Alcalde Andueza expuso que, entre los planes fundamentales de la Municipalidad de Viña del Mar, figuraba la solución del problema de los pobladores de la ciudad.

"Debemos proporcionarles las mínimas condiciones de vida, y ponernos en directo contacto con ellos, para eliminar trámites burocráticos. Hay poblaciones sin agua ni alumbrado. Ya hemos comenzado en la población "Vicente Naranjo", y seguiremos con otras poblaciones. También hemos visto la necesidad de que Viña del Mar se convierta en una ciudad turística por excelencia, y que su Departamento de Turismo disponga de medios para realizar su labor. De igual forma, nos interesa que en Viña se instale la mayor cantidad de industrias, y para esto ya nos hemos puesto en contacto con el Ministerio de Economía, para adelantarnos a las circunstancias, y no sólo dar facilidades en este aspecto, sino tomar iniciativas."

Interrogado acerca de las proyecciones de un futuro plan de recursos para la Corporación, el señor Andueza expresó: "Precisamente hoy día tenemos una reunión que se prolongará todo el día, para estudiar el déficit de 1.500 a 2.000 millones de pesos, que tiene la Municipalidad. El presupuesto para el próximo año, se ha reducido en una quinta parte. Es absurdo tener menos recursos, existiendo planes que deben emprenderse y con el funcionario municipal, señor Barrientos, el ex alcalde Raúl Celis, y el secretario municipal, Guillermo Pinto, estudiaremos largamente el problema. Actualmente, las entradas municipales no alcanzan a financiar los sueldos y jornales. Respecto a la obtención de leyes sobre nuevo financiamiento, habrá una ley de empréstitos para ejecutar nuevas obras, especialmente en la parte alta. Hemos recibido además un telegrama del Gobierno, en que se nos informa que se ha puesto cien millones de pesos, que se hallaban pendientes, a nuestra disposición, así es que por lo pronto, tenemos ese dinero para partir". Al referirse al cuerpo de regidores viñamarinos, el señor Andueza, manifestó: "Estoy ampliamente satisfecho de la labor de los regidores. El trato con ellos es fácil y se trabajará en equipo y con armonía. Han demostrado deseos de colaborar con el nuevo alcalde, tal como lo han hecho con alcaldes anteriores."

El alcalde dio fin a su primera conversación con los periodistas, reiterándoles que la Municipalidad viñamarina mantendría sus puertas abiertas para el mejor trato con la prensa, a quien se otorgaría la mayor facilidad de informaciones, en conformidad a los planes del nuevo Gobierno de S. E. el Presidente Frei.

A su vez, un periodista de Valparaíso, agradeció la gentil invitación al hogar del nuevo alcalde, que de ees modo iniciaba en forma desusada y por demás amistosa sus relaciones con la prensa.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

AVENIDA.— Los mongoles. El batallón suicida.
BRASILIA.— La vuelta al mundo en 90 noches.
COLON.— Si mi alcoba hablase.
CONDELL.— Los vencedores. Doctor insólito.
IMPERIO.— La hazaña de los chilenos. Quesos y besos.
METRO.— Cuando hierve la sangre.
PACIFICO.— El burócrata González. Ginata tenías que ser.
REAL.— Celos de amor.
VALPARAISO.— El Cardenal.
VELARDE.— Los monstruos.
VICTORIA.— El castillo de Frankenstein. Hombres sin rumbo.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Dos seductores.
ORIENTE.— Lo que la tierra hereda.
REX.— La noche de la iguana.
RIALTO— Hombres sin rumbo. El castigo de Frankenstein.

Porteños que viajaron al Medio Oriente y Europa llegaron ayer

VALPARAISO.—Ayer arribó a este puerto, a las 9 horas, la motonave italiana "Donizetti", de Italmar, procedente de Génova y puertos intermedios, LA NACION tuvo oportunidad de entrevistar, entre los pasajeros que ayer desembarcaron en Valparaíso, al industrial porteño Elías Larach, que hace unos meses partió en viaje a Europa y países del Medio Oriente.

"Visitamos los lugares santos, en Jerusalén, en los cuales nos conmovió recorrer todos los lugares que recuerdan la Pasión de Cristo. Todo se conserva exactamente igual, la roca donde agonizó el Señor, la cárcel, el pozo donde le dio de beber la Samaritana. Es impresionante palpar y encontrarse así de pronto, pisando esas piedras que guardan a través de los tiempos la historia del catolicismo y el islamismo."

El industrial y comerciante porteño nos agrega: "Llegamos el 16 de julio, a El Cairo, ciudad realmente extraordinaria, de grandes contrastes, donde se efectuó el 17 la Conferencia Africana, con asistencia de representantes y Presidentes africanos que viajaron con nosotros en el avión. Esta Conferencia se efectuó con motivo del 12.o Aniversario de la Revolución egipcia, que derrotó a Farouk. Participaron 34 Estados africanos."

Terminó manifestándonos que a pesar de las bellezas y atracciones innumerables de este viaje, les es grato estar de regreso en la patria, cerca de sus familiares, pero con el recuerdo de esas Pirámides y palacios orientales que visitaron, el enigma de la Esfinge, palpado de cerca, y la experiencia del mundo europeo recorrido en todos estos meses.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY Y MAÑANA

EN VALPARAISO:

HOY: Iris, en Plaza Echaurren esquina de calle Clave; Moderna, en calle Independencia 1919, y Vienesa, en calle Colón 2763.

MAÑANA: Knop, en calle Bustamante 198; El León, en calle Esmeralda 1141, e Italia, en calle Victoria 2298.

EN VIÑA DEL MAR:

HOY: Bedoya, en calle Valparaíso 367, y Washington, en calle 5 Oriente 1363.

MAÑANA: Casino, en calle 3 Norte 241, y Viñamarina, en calle Valparaíso 656.

T A L C A

MARATON LA VUELTA A TALCA SE REALIZARA EL DOMINGO 15

Participarán en esta prueba pedestre los más calificados corredores del país

TALCA.—El Club Deportivo Volcán, que se apresta a realizar otra versión de la tradicional prueba pedestre denominada "La Vuelta a Talca" se encuentra ya ultimando los preparativos para llevar felizmente a cabo esta carrera.

Se espera que las industrias, el comercio y los simpatizantes del atletismo en general presten su valioso apoyo a la realización de esta tradicional competencia, en la que anualmente toman parte los mejores exponentes del fondismo nacional, llegados de las diferentes Asociaciones atléticas del país.

Actualmente se encuentra confirmada la participación de Ovalle, Valparaíso, Viña del Mar, Santiago, Los Andes, Curicó, Concepción y Penco, esperándose que en el transcurso de la presente semana lo hagan La Serena, Quilpué, Sewell, Rancagua, Chillán, Schwager, Talcahuano y Valdivia, como también todas aquellas Asociaciones y clubes que por olvido no hayan sido invitadas y que participarán tomando la presente publicación como una invitación oficial.

SE RECOLECTAN PREMIOS.—Durante la semana pasada y también en el transcurso de la presente, se está procediendo a la recolección de premios y trofeos para estimular a los fondistas participantes, sobresaliendo hasta el momento una gran copa donada por Resortes ORCO, de 1 Oriente 5 y 6 Sur; un reloj despertador de Relojería Suiza, y otros.

RECORRIDO. — En la Casa de Deportes Juan Soto, de 1 Sur 8 y 9 Oriente se está exhibiendo el plano del recorrido de la maratón "Vuelta a Talca", el que será de la siguiente manera: partida desde el frontis del diario "La Mañana", en 1 Norte esq. 2 Oriente; sigue por 2 Oriente; Alameda Bernardo O'Higgins, costado Sur; 1 Oriente; camino El Arenal; Cervecerías Unidas; Avda. Carlos Schorr; Avda. 2 Sur 11 Oriente; 10 Norte; camino de Lircay; 12 Norte; 3 Oriente; Avda. Costanera; 9 Oriente; 8 Sur; puente bajo nivel de FF. CC. del E.; 18 Oriente; La Vara; Avda. Victoria; 1 Sur; 1 Poniente; 1 Norte, llegando al punto de partida en la esquina de 2 Oriente, frente al diario "La Mañana".

Jefe de Vialidad irá hoy a Lontué

TALCA.— Una detenida visita al Departamento de Lontué realizará en el día de hoy el Jefe Provincial de Vialidad, señor Octavio Marín Madrid, en compañía de funcionarios técnicos.

El Ingeniero Provincial Subrogante tendrá reuniones con los agricultores del sector con el objeto de conocer sus puntos de vista sobre el problema vial de esa región.

Regresará a Talca en las últimas horas.

DOS COMITES DE CANDIDATURA DE JOSE FONCEA

TALCA.— Con el mejor de los éxitos se realizó el ampliado provincial de las candidaturas de los señores José Foncea Aedo y Gustavo Ramírez Vergara.

En los fundos La Chispa y La Obra se formó el siguiente comité que trabajará por estas postulaciones, presidente, Oscar Araya Bravo; vicepresidente, Rafael Sepúlveda; secretario, Juan Salazar; secretario de organización, Leonel Medina; secretario de propaganda, Leopoldo Fuentes; relacionador, Angel Gervasi; departamento electoral, Luis Jara, y directores, Desiderio Castillo y Luis Jara.

Anuncian regreso del Jefe de la policía civil

TALCA.— Para los próximos días se anuncia el regreso a esta ciudad del Prefecto de Investigaciones de Talca, don Leopoldo Romo Cordero, quien se encuentra participando en la Junta Calificadora del Personal.

Durante su ausencia lo subroga el Comisario señor René Sagardía.

NUEVO DIRECTORIO DE LA COOPERATIVA "LIRCAY"

TALCA.— La Cooperativa de Viviendas "Lircay" de esta ciudad procedió a la designación de su nuevo directorio para el presente año, el que quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Domingo Moraga Yañez; vicepresidente, Luis Céspedes Aravena; secretario, Roberto Gálvez Gaete; tesorero, Róbinson Muñoz, y directores, Osmán Suazo Flores, Osvaldo Zepeda Alvarado, Ignacio Pinto González, Raúl Inostroza Gómez y Casiano Neira Fernádez.

La Junta de Vigilancia la integran los señores Guillermo Valladares Castro, Santiago Zapata Albornoz y Juan Salazar González.

TURNO DE FARMACIAS

"LA CORONA", 1 Sur esquina 2 Oriente.
"LA UNION", 11 Oriente entre 1 y 2 Sur.



LOTERIA DE CONCEPCION



LISTA OFICIAL DEL SORTEO Nº. 961 EFECTUADO EL 8 DE NOVIEMBRE DE 1964

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 46 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

[illegible]

09939 30 MIL Escudos

08381 300 MIL Escudos

06590 10 MIL Escudos

17261 10 MIL Escudos

EL BOLETO N.º 08381

Vendido en Arica

Salió favorecido con el Premio de

300 MIL ESCUDOS

A TODOS LOS BOLETOS CUYA TERMINACION SEA 1 LE CORRESPONDE Eº 32.- AL ENTERO Y Eº 1.60 AL VIGESIMO

Sorteo N.º 961 efectuado el 8 de Noviembre de 1964

08381

Facsímil del Boleto correspondiente a la presente Lista Oficial

PROGRAMA DE PREMIOS

1	PREMIO MAYOR DE		Eº 300.000,00
2	APROXIMACIONES DE	Eº 539,00	1.078,00
97	CENTENAS DE	34,00	3.298,00
1	PREMIO DE		30.000,00
99	CENTENAS DE	34,00	3.366,00
2	PREMIOS DE	10.000,00	20.000,00
198	CENTENAS DE	34,00	6.732,00
5	PREMIOS DE	5000,00	25.000,00
495	CENTENAS DE	34,00	16.830,00
25	PREMIOS DE	1.000,00	25.000,00
2.475	CENTENAS DE	34,00	84.150,00
40	PREMIOS DE	200,00	8.000,00
100	PREMIOS DE	100,00	10.000,00
280	PREMIOS DE	50,00	14.000,00
2.000	PREMIOS DE	40,00	80.000,00
4.599	TERMINACIONES DE	32,00	147.168,00
	TOTAL		Eº 774.622,00

FIN

Stevenson visita Escuela de "José María Caro"



El jefe de la delegación de Estados Unidos a la Transmisión del Mando en Chile Embajador Adlai Stevenson, en los momentos que inicia su visita a la Escuela Primaria "John F. Kennedy", de la Población José María Caro. Lo acompañan, en primer plano, la Agregada de Informaciones para Asistencia Económica de la Embajada de Estados Unidos, señora Katharine D. Ray. Más atrás, el Director de la Misión Económica de Estados Unidos, señor John P. Robinson.

Estudian renegociación de la deuda externa y nuevas fuentes de crédito

Dos misiones económicas extranjeras se encuentran en nuestro país

Dos delegaciones financieras se encuentran en Santiago procedentes de los Estados Unidos, las cuales vienen a estudiar diversos asuntos relacionados con programas presentados por la Actual Administración.

Una de ellas es de la AID. Asociación Internacional para el Desarrollo, encabezada por el economista y Subsecretario Adjunto para Asuntos Económicos Latinoamericanos Anthony Solomon, e integrada por ejecutivos de otros organismos financieros y del Gobierno norteamericano. La otra es del Fondo Monetario Internacional y la preside Fernando Vera.

Todas estas personalidades iniciaron ayer en la mañana sus primeros contactos con representantes del Gobierno de Chile y del Banco Central.

A las tres de la tarde la delegación de la AID se reunió con el Ministro de Hacienda. Sergio Molina que es también Presidente del Banco Central, con el Vicepresidente de esta misma institución, Carlos Massad, con altos ejecutivos de CORFO y de la Oficina de Planificación. En esta oportunidad se discutió la posibilidad de financiamiento de proyectos específicos y de los planes generales de desarrollo.

En la tarde el Ministro recibió a los enviados del Fondo Monetario Internacional, con los cuales se discutió en especial la renegociación de una deuda de 36 millones de dólares, que Chile deberá pagar el año próximo al Fondo. La deuda total, según manifestó el Ministro Molina, que se tiene con esa institución, es de 131 millones de dólares.

En general, con ambas misiones, que permanecerán toda la semana en nuestro país, se conversará sobre la posibilidad de renegociar la deuda externa y la obtención de nuevos créditos.

Hoy llegará una nueva misión de técnicos y representantes del Banco Interamericano de Desarrollo.

Con Jornadas Gremiales celebran el 22º aniversario de Col. Químico-Farmacéutico

Conferencias se efectuarán en la sede de Merced 50

El Colegio de Químico-Farmacéuticos de Chile, está realizando Jornadas Gremiales en el curso de la presente semana, con motivo de la Conmemoración del 2º Aniversario de la promulgación de la Ley Nº 7205 que creó su institución profesional. Con este fin se están dictando charlas en el local de la institución, Merced Nº 50, organizadas por los egresados del Curso de 1944, de la Facultad de Química y Farmacia de la Universidad de Chile, cuyo programa finalizará el próximo sábado.

Para hoy se consulta la charla del profesor Juan A. Morales Malva, sobre "Participación del Químico Farmacéutico en la investigación científica, la que se realizará a las 18.30 horas. Para mañana a las 19 horas, en el mismo local, se consulta la charla de la Dra. Victoria García de Yazigi sobre "Relaciones Humanas", auspiciada por la Sociedad Químico Farmacéuticos de Farmacias de Hospitales y Servicios Asistenciales.

Para el próximo jueves el programa ha dispuesto la visita a los enfermos del Hospital San José por los miembros del Colegio, que repartirán medicamentos, alimentos ropas y artículos de tocador y la realización de una Velada artística en el Salón de Actos del establecimiento. En la tarde, a las 19.30 horas, se llevará a efecto una Sesión Solemne en la sede del Colegio, en la cual se recibirá a los profesionales egresados el año pasado, cuyo discurso de recepción estará a cargo del Presidente del Colegio, Hermann Schmidt-Hebbel y se terminará con la entrega de los premios a los mejores alumnos de 1963 de la Facultad de Química y Farmacia.

Gunther Klimburg, director de Eumig, industria austríaca, se encuentra de visita en Santiago

Ayer ofreció conferencia de prensa en el Hotel Carrera, en compañía de don Alfredo Reisfchneider



El señor Gunther Klimburg, director de Eumig, durante la conferencia de prensa ofrecida ayer en el Hotel Carrera. Lo acompaña don Alfred Reisfchneider, representante exclusivo de Eumig en Chile.

Un hombre de negocios cordial y afectuoso, muy conocedor del ramo en que se desenvuelven sus actividades es Gunther Klimburg, Director de Eumig, la afamada industria austríaca en el ramo de la fotografía y del cine. Es además un empedernido viajero y ahora en compañía de su esposa María de Klimburg cumple ahora su tercera vuelta alrededor del mundo. Lo más importante de sus viajes queda grabado en films de 8 milímetros, ya que él y su esposa son ardientes aficionados cinematográficos.

Esta es la primera vez que el Director de Eumig llega a Chile en compañía de su esposa y ayer en conferencia de prensa conversaron cordialmente con los periodistas, señalaron los avances de la industria que representa el señor Klimburg y, además, paladearon los refrescantes piscos sours que les fueron servidos en el coctel que en el Salón del Hotel Carrera-Hilton ofreció en su honor Alfredo Reisfchneider, su esposa e hijos. Hoy nuevamente serán sus invitados a un asado a la chilena, con canciones y otras expresiones folklóricas.

ALGO SOBRE EUMIG.— El señor Klimburg en la conferencia de prensa señaló que en este viaje alrededor del mundo, había alcanzado hasta hoy, países del hemisferio norteamericano para estudiar el mercado local. Luego de recorrer algunos países de Europa y después Canadá y EE. UU. en el norte del continente, estuvo las anteriores semanas en Venezuela, Brasil y Argentina. Desde Chile continuará hacia Australia para visitar enseguida algunos países del Oriente.

Dijo que Eumig, industria fundada en 1932, da trabajo a unos tres mil técnicos y obreros en sus cuatro plantas —dos de ellas en Viena— y cuya especialidad es el ramo cinematográfico.

Primeramente fabricó radios y ahora ha centralizado su actividad en el campo de los aparatos filmadores y proyectores, logrando en este sentido muy valiosos progresos.

Sus técnicos han logrado producir una proyectora de 8 m/m. la MARK-S que tiene un costo equivalente a la cuarta parte de los aparatos similares. De este tipo fabrican 150 mil unidades anuales, producción totalmente vendida. Se ha logrado para una mayor claridad de la imagen producir, por otra industria austríaca, una lente en serie mediante un sistema mecánico y automático de pulimiento que permite reducir el costo de la proyectora MARK-S.

Otro acierto de Eumig es la filmadora C-5 y la grabadora T-5 que puede funcionar sincronizada con la anterior. De estos artefactos es representante exclusivo en Chile la firma Alfred Reifschneider y por su calidad y por su precio son los favoritos del público.

Se refirió también el señor Klimburg a la importancia que está alcanzando ahora la película de 8 m/m., que sustituye a los 16 milímetros especialmente en los documentales de tipo educacional y que también tiene aplicación en la televisión. Dijo que se habían realizado proyecciones con película de 8 m/m en una sala con mil espectadores, con favorables resultados.

La industria de la cual es Director fue la primera que lanzó al mercado una filmadora con fotómetro y la que produjo una ampolleta de bajo voltaje para proyectores de 8 m/m. Además Eumig en el campo social también ha realizado transformaciones como la de implantar la semana de 40 horas, pagándose las horas extras con mayor salario.

Se definió el señor Klimburg como un comerciante, pero a la vez como gran aficionado cinematográfico. Sus documentales, especialmente de viajes, han sido exhibidos en institutos culturales para adultos y dijo que en 16 m/m había filmado varios kilómetros de películas, como también en 9 1/2 m/m y que ahora sólo empleaba films de 8 m/m.

Finalmente expresó su especial satisfacción por encontrarse en Chile donde esperaba filmar en compañía de Alfred Reisfchneider algunas vistas locales.

LA CANCILLERIA CURSO VARIOS NOMBRAMIENTOS EN EL PAIS

Diversos nombramientos fueron cursados en el Ministerio de Relaciones Exteriores, según informó el Subsecretario de esta Cartera, Enrique Bernstein. Los nombramientos corresponden a cargos que se desempeñan en el país, y son los siguientes: Asesor Político subrogante, Raúl Bazán; Director de Política Exterior, subrogante, José Miguel Bravo, quien se desempeñaba como Subdirector; Director del Ceremonial y Protocolo, Eduardo Cisternas, quien cumplía funciones de Consejero en la Embajada de Brasil; y, Director General subrogante, Fausto Soto, quien tenía el cargo de Director Político y reemplaza a Enrique Bernstein, designado Subsecretario de Relaciones.

En lo que se refiere a designaciones de Embajadores, el Subsecretario indicó que se han recibido las dimisiones de 34 jefes de misiones diplomáticas en el exterior, pero nada se ha resuelto. "Se han estudiado las renuncias —precisó—, antes de disponer la aceptación de ellas, confirmación o traslados. En todo caso, estos nombramientos podrán quedar determinados en el curso de esta semana".

PERSONERO FRANCES VISITO FACULTAD DE LA U. DE CHILE

Una breve visita realizó recientemente a la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, el Conde de Bartillat.

El Conde —que vino al país como miembro de la Delegación especial francesa que asistió a la transmisión del mando— acudió a dicha Facultad acompañado del Embajador de Francia, M. Christian Auboyneau, y del Agregado Cultural de la Embajada, Sr. Jean Dedieu.

El grupo fue recibido por el Decano de esa Facultad, señor Enrique D'Etigny; el Director de la Escuela de Ingeniería, señor Antonio Corcuera; el Director del Laboratorio de Semiconductores, doctor Marcel Robert, y el profesor Jaime Casses.

Los profesores chilenos mostraron al Conde de Bartillat la biblioteca del establecimiento, el moderno laboratorio de Radioquímica, de Química Instrumental y el Departamento de Metalurgia.

Finalmente, recorrieron el nuevo Pabellón Central de la Escuela de Ingeniería, recientemente terminado.

ACUERDO. — Actualmente hay en la Escuela de Ingeniería dos profesores franceses, contratados por la Universidad de Chile. Desde hace dos años está como profesor e investigador, en la especialidad de explotación de minas, el profesor Jean Chavaillier, y sólo hace tres días llegó el joven científico Denis de Brucq.

En el presente año se finiquitará un convenio con Francia, con el objeto de traer a la Facultad seis expertos franceses —por un período no inferior a ocho años— para dirigir y orientar los trabajos de investigación científica y tecnológica.

Este grupo de expertos —físico de alto nivel, físico electrónico, químico, ingeniero economista e ingeniero en tecnología mecánica— hará en los comienzos clases en francés para un grupo de investigadores, y posteriormente, cuando hayan aprendido el idioma, cursos en castellano para sesenta o cien alumnos.

Por otra parte, dentro del Acuerdo de Cooperación Técnica entre Chile y Francia, del que forman parte estos planes, se le ofrece a la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas cinco becas a Francia para jóvenes egresados.

Ambos acuerdos se llevarían a efecto a partir del próximo año académico.

HOMENAJE A MAESTRA

El personal de la Escuela Matte y de la Policlínica ofreció una manifestación en homenaje a la Directora del establecimiento, Clara Pizarro Pizarro, con motivo de haber cumplido 40 años al servicio de la Sociedad de Instrucción Primaria. En el acto, consistente en una once servida en el Hotel Crillón, se puso de relieve la labor educativa de la señorita Pizarro, continuadora de la obra de don Claudio Matte.

Ganadores de Concurso de Cuecas



La pareja ganadora del Concurso de Cuecas organizado por la Sociedad Nacional de Agricultura como parte de su II Feria Internacional de Santiago, María Eugenia Reyes y Aníbal Maturana, reciben de manos de José Luis Ramírez sus premios obtenidos en el Parque Cerrillos.

PEN CLUB HARA HOMENAJE A DOS AUTORES MUERTOS

El décimo aniversario del fallecimiento de los escritores Guillermo Labarca Hubertson y Luis Durand, será conmemorado con un acto cultural que ha organizado el PEN Club.

La recordación se efectuará a las 19 horas del jueves, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y pronunciarán discursos los escritores Raúl Silva Castro, y Vicente Mengod. El Coro de Cantos Gregorianos, dirigido por el maestro Juan Gaete, interpretará algunas composiciones.

ACTIVIDAD POLICIAL:

DIEZ PERSONAS DAMNIFICADAS EN UN INCENDIO EN VALPARAISO

Diez personas sin hogar y más de 35 millones de pesos en pérdidas materiales fue el saldo de un violento incendio que estalló a las dos de la madrugada de ayer en el Cerro "La Cruz", de Valparaíso.

El inmueble, que fue reducido a escombros en pocos minutos, estaba ubicado en una punta de diamante entre las calles Esparta y Garibaldi. Tenía tres pisos hacia la primera de las calles citadas, y dos hacia la segunda.

El origen del siniestro fue la inflamación de una cocina a gas de parafina de un almacén de Garibaldi 464. En esta dirección vivían las familias de Miguel Iceta Iceta y de Germán Torres Castro. Todos perdieron sus enseres.

Otras víctimas afectadas con la pérdida de sus enseres son el propietario del edificio, quien vivía en el tercer piso de Esparta 381; la familia del jubilado de las Fuerzas Armadas, José Campos Cornejo (con cuatro personas); y la familia de Elba Riquelme Duque, con tres personas más.

El edificio, enclavado en una de las subidas más empinadas y angostas de los cerros de Valparaíso, era de madera, muy antiguo, y fue rápido pasto de las llamas.

Despachos informativos procedentes del puerto señalan, además, que no había un solo grifo en la subida Garibaldi, y los bomberos debieron romper, infructuosamente, el pavimento en tres partes, tratando de ubicar uno que antes existía en un lugar cercano.

Ello hizo que los bomberos, con sus carros, debieran hacer cadena para poder subir el agua, desde distancias superiores a un kilómetro.

Cuando el líquido elemento llegó al lugar del siniestro, ya prácticamente toda la propiedad había sido destruida por las llamas.

SE QUEMO BODEGA DE FABRICA DE POLVORA

Daños que fueron calculados en más de quince millones de pesos produjo un incendio que afectó la bodega de la fábrica de pólvora sin humo, ubicada en calle Caupolicán número 2000, de Santiago.

Se desconoce el origen del fuego, estimándose que se debió a un cortocircuito, según manifestó el administrador de la fábrica Manuel Acevedo Valenzuela.

El propietario de la fábrica, Eric Harseik Jaim, se encuentra en los Estados Unidos de Norteamérica.

SIETE HERIDOS AL CHOCAR UN TAXI CONTRA UN EDIFICIO

Siete personas resultaron heridas de gravedad al estrellarse el taxi en que viajaban contra un edificio de calle Urriola 452, de Valparaíso. Los heridos, que fueron internados en el Hospital Naval, son: Carlos Herrera, Francisco Bayas, Fresia Jara, Susana Canales, Fresia Bravo, Roberto Torres y María Herrera.

El taxi protagonista de este accidente era gobernado por Luis Aravena Yáñez, quien manifestó que se cortaron los frenos del vehículo.

El inmueble estrellado está ubicado en Urriola 452, donde vive Alberto Jerez Pardo, sufrió daños de consideración, pero que no fueron avaluados de inmediato.

NEGATIVA RUSA PROFUNDIZA LA CRISIS FINANCIERA DE LA ONU

NACIONES UNIDAS, 9 (UPI).— La crisis financiera de las Naciones Unidas se hizo hoy más profunda, mientras Rusia y los Estados Unidos se mantienen firmes en posiciones que los llevan hacia un enfrentamiento político en la Asamblea General que se inaugurará el 1.o de diciembre.

NOTA RUSA.— La Unión Soviética y las Naciones Unidas revelaron que Rusia había enviado una nueva nota al Secretario General, Thant, en la que expresa que se rehusa a efectuar ningún pago correspondiente a los 62 millones 600.000 llones 600 mil dólares que debe a la Organización mundial por sus operaciones de mantenimiento de la paz en el Congo y en Medio Oriente.

Los Estados Unidos no han reaccionado aún oficialmente ante la actitud soviética, ni tampoco ante un pedido hecho a Rusia, los Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia, por S. O. Adebo, de Nigeria, presidente de la Comisión de Trabajo Financiera de las NN. UU., para que eviten un enfrentamiento sobre la situación financiera.

ADVERTENCIA DE WASHINGTON.— La semana pasada, los Estados Unidos adelantaron que no harán su acostumbrado compromiso anual —que normalmente alcanza hasta el 40 por ciento del presupuesto total— para el programa de ayuda técnica de las NN. UU. y los fondos especiales para el desarrollo de países más atrasados.

Fuentes norteamericanas desmintieron informaciones de que esta actitud significaba que Washington no haría pagos a las NN. UU. a menos que Rusia y otros ocho países morosos se pusieran a su vez al día.

En consecuencia, se espera que los Estados Unidos pagarán su cuota del presupuesto proyectado para 1965, la que llega al 31,91 por ciento.

Ballet Nacional de Chile debuta hoy en los EE. UU.

NUEVA YORK, 9 (UPI).— El Ballet Nacional de Chile hará su debut en los Estados Unidos en el New York State Theatre, donde desde el 10 hasta el 16 de noviembre ofrecerá ocho representaciones. Estas formarán parte del Festival de la Feria Mundial del Lincoln Center.

Viajan con el ballet su director y fundador Ernst Uthoff y el director de la Orquesta Sinfónica de Chile Víctor Tevah.

LAS FUNCIONES.— En las primeras funciones se ofrecerán cuatro ballets completamente nuevos para el público norteamericano, y luego se darán una nueva versión del clásico moderno de Kurt Jooss "La mesa verde".

Las obras que se presentarán por primera vez son "Carmina Burana", "Calaucán", "El Hijo Pródigo" y "Alotria".

OTRAS PRESENTACIONES.— El Ballet Nacional chileno pertenece al Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. Luego de actuar en Nueva York, ofrecerá representaciones en Filadelfia, Washington, Montreal, Chicago, la Universidad de Michigan en Ann Arbor, y otras ciudades y universidades en la zona oriental de los Estados Unidos y Canadá.

DEFUNCIONES.—

†

Ha dejado de existir nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

JOSE MANUEL BARRIENTOS AZOCAR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (entrada por Avenida La Paz), partiendo el cortejo a las 16.30 horas, desde su casa habitación, calle Barros Luco N.o 4054, (paradero 9 de la Gran Avenida).

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, doña

GREGORIA DEL CARMEN GARATE

Sus restos están velándose en la Capilla del Cementerio General. Y sus funerales serán privados.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y tío, señor

JOSE AGUIRRE GOMEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia Andacollo (Mapocho 2325), a las 10 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, hermana y cuñada, señora

FLOR M. VASQUEZ MELGAREJO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta). El cortejo partirá desde la Iglesia El Carmelo (Moneda No 2950), a las 10 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 8.30 horas.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora

DORALISA VARGAS DE TARTACOVSKY
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta de Recoleta). El cortejo partirá desde la Parroquia Los Capuchinos, Catedral 2345, después de una misa que se oficiará a las 16 horas, por el descanso de su alma.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, señor

DAVID VALDES MARTINEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General,(entrada por Recoleta), después de una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de San Ignacio, a las 10.30 horas.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora

EMMA ROMERO vda. de SCHULER
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (por Recoleta), después de una misa que se oficiará por el descanso de su alma, en la Parroquia de Jesús Nazareno, (Avenida Manuel Montt 797), a las 9.30 horas.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestro querido hijo, esposo padre y hermano don

OSCAR HUMBERTO RAMIREZ GUTIERREZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Parroquia San Francisco (Alameda esquina Londres) después de una misa que se oficiará a las 10 horas.

La familia.

†

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre y tío, don

ANGEL CUSTODIO CASTAÑEDA SEPULVEDA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, (puerta de Recoleta). El cortejo partirá a las 11 horas, desde la Parroquia La Viñita, donde se oficiará una misa a las 9 horas, por el descanso de su alma.

La familia.

Virtual acuerdo por manuscritos robados a España

MADRID, 9 (UPI).— Las conversaciones sobre el futuro de ocho valiosísimos manuscritos que desaparecieron de una biblioteca de Zaragoza en 1957 y que han sido descubiertos en la Universidad de Yale, progresan bien, según fuentes informadas.

Las fuentes dijeron que los contactos con la Universidad de Yale han sido favorables y que se hizo una sugestión extraoficial para que los manuscritos sean guardados en la Universidad de Yale por varios años, pero con el reconocimiento de que son de la propiedad de la Biblioteca de Zaragoza.

Una fuente dijo: "Preferimos no hablar de dinero. Esto sólo puede hacerse en un nivel académico. No deseamos dañar el prestigio de Yale o del Museo británico."

La falta de los manuscritos fue descubierta en 1957. Además de los ocho existentes en Yale —según fuentes—, se cree que otros están en el Museo británico y posiblemente en la Biblioteca Nacional de París.

INDIA REPUDIA TERRORISMO DEL ARMAMENTISMO NUCLEAR

Partido gobernante rechazó convertir a India en potencia atómica

NUEVA DELHI, 9 (UPI).— El partido gobernante de la India rechazó exigencias de que la India produzca una bomba atómica. El Primer Ministro, Lal Bahadur Shastri, dijo que, en lugar de ello, la India buscaría "eliminar la amenaza y el terror de las armas nucleares".

El Comité Nacional del Partido del Congreso, compuesto por 400 delegados de toda la India, se reunió ayer en la ciudad austral de Guntur y aprobó por unanimidad una resolución que propicia el desarme y el empleo de la energía nuclear sólo con fines pacíficos.

Al responder a las críticas a esa decisión, recordó Shastri a los legisladores la posición internacional pacífica de la India y el costo tremendo de la producción de armas nucleares.

La posición de Shastri fue apoyada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Swaran Singh, y por el ex Ministro de Defensa, V. K. Krisha Menon.

ESTRECHA VICTORIA OBTUVO GOBIERNO DE HAROLD WILSON

LONDRES, 9 (UPI).— El Gobierno Laborista conquistó esta noche su primera victoria parlamentaria, al ser rechazada una moción de censura conservadora, por 307 votos contra 300.

Pese a los obstáculos opuestos por el mal tiempo y la enfermedad de algunos de sus miembros, la representación laborista en la Cámara de los Comunes, que sólo tiene una mayoría de cinco bancas, logró el rechazo de la moción, censurando la nueva nacionalización de la industria siderúrgica, por siete votos de diferencia, pues la oposición conservadora y liberal no logró el concurso del total de sus 312 miembros.

EFECTOS DE LA VICTORIA.— La victoria eliminó la presión que se ejercía sobre el flamante gobierno del Primer Ministro Harold Wilson, con motivo de su proyecto de volver a nacionalizar la mayor parte de la industria siderúrgica, que fue estatizada durante el anterior gobierno laborista y vuelta a manos privadas durante el dominio conservador. Aunque una derrota no hubiera obligado necesariamente a renunciar al Gabinete de Wilson, habría afectado seriamente el prestigio y el ánimo del Gobierno, obstaculizando su gestión.

La votación se registró después de un desordenado debate de siete horas, durante el cual los legisladores colmaron la Cámara de los Comunes y permanecieron de pie en los pasillos, para abuchear a los oradores del bloque contrario.

Bosnia bajo una epidemia mortal

BELGRADO, 9 (UPI).— Un total de 58 personas murieron en Bosnia del Sur durante una epidemia de ictericia infecciosa en los últimos cuatro días, según informó la agencia yugoslava de noticias Tanjug.

Unos 3.650 casos de personas afectadas por la enfermedad han sido registrados en el área que rodea la ciudad de Bihac en esa provincia del oeste del país, según ciertas informaciones.

Los casos graves han sido internados en el Hospital de Bihac, y aquéllos que sufren más benignamente están siendo tratados en los hospitales de Cazin, Velika Kladusa y Bosanska Krupa, según han indicado las informaciones.

Pintor batió el record sumergido en una piscina

PERPIGNAN (Francia), 9. (UPI).— Antoine Corral, un pintor de brocha gorda español, ha roto el record mundial de permanencia bajo el agua después de mantenerse sentado en una silla en el fondo de una piscina aclimatizada por el espacio de tiempo de 34 horas y 20 minutos.

El record previo lo tenía el australiano Bill Engens, con 34 horas.

Corral se durmió dos veces estando bajo el agua y estuvo en peligro al penetrar algo de agua en su máscara respiratoria, pero pudo darse cuenta y siguió en su empeño. Cuando salió del agua su presión sanguínea era buena, como lo atestiguó un médico que presenciaba el intento.

La esposa de Corral le alentó mientras estaba bajo el agua, mediante una especie de teléfono. Y en esta ocasión a la segunda fue la vencida, pues en un intento anterior Corral sólo estuvo 31 horas bajo el agua.

ENTREVISTA SECRETA DE CHOU EN LAI Y LEONID I. BREZHNEV

MOSCU, 9 (UPI).— El Primer Ministro de China Comunista, Chou En Lai, y el gobernante soviético Leonid I. Brezhnev, mantuvieron hoy conversaciones secretas en el Kremlin, según lo informado por fuentes comunistas.

La misma información agrega que es probable que los dirigentes rivales se hayan sondeado recíprocamente sobre la posibilidad de establecer una tregua en la agria disputa chino-soviética.

Esta fue la primera sesión de alto nivel que celebran gobernantes de los dos países desde que, hace tres años, Pekín y Moscú comenzaron a atacarse en público.

Dijeron también las fuentes que, en apariencia, no participó en la reunión ninguno de los otros líderes comunistas que en la actualidad visitan Moscú.

CONCLAVE COMUNISTA

Chou vino a la capital rusa junto con un grupo de otros dirigentes comunistas —incluyendo a Vladislav Gomulka, de Polonia, y Janos Kadar, de Hungría —para asistir a las celebraciones del 47.o aniversario de la Revolución Bolchevique, pero, según las fuentes, el verdadero motivo del viaje fue más bien la posibilidad de terminar con el conflicto chino-soviético.

Se había informado que Gomulka y otros líderes apoyaban la iniciativa de Chou de que los rusos y los chinos comunistas se sentarán a deliberar juntos y tratarán de alcanzar algún tipo de acuerdo.

Se afirmó también que Chou había pedido a Brezhnev que cancelara o aplazara la iniciativa del Kremlin para que la disputa chino-soviética fuera tratada en una conferencia comunista mundial.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que los nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación, serán sepultados en la fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decreto N.o 421, de 14 de abril de 1932):

NICHOS ADULTOS

GALERIA N.o 3: 2329, Alejandrina Chávez F.
GALERIA N.o 6: 5812, Guillermo Casanova.
GALERIA N.o 8: 9498, Carmen Concha E.
GALERIA N.o 9: 13162, Héctor Vásquez F.
GALERIA N.o 15: 181: Olga Castillo; 245, Luis Herrera M.; 293 Cecilia Díaz; 290, Emilia Correa; 593, Pedro Morales.
GALERIA N.o 16: 293, Julia del C. Maturana G.
GALERIA N.o 17: 9, Armando Quijada V.; 10, José Alfaro; 12, Rosa Gajardo; 13, José de Lartundo; 19, Ester Pizarro P.; 22, José Figueroa; 25, Cayetano Rojas S.; 34, Juan B. Contreras S.; 52, Juan Pozo M.; 54, Gregorio González R.; 57, Heriberto Muñoz; 63, Ana E. Armstrong; 68, Viviana García; 75, Luis Cerda; 79, Rosa R. Meneses; 82, Julia Troncoso V.; 90, Miguel Catalán F.; 94, Prosperina Bruce G.; 99, Juan Pizarro; 102, María M. Osorio C.; 119, Rafael Correa I.; 123, Orlando Olivares; 132, Elena Siena M.; 135, Digna Sotelo C.; 138, Manuel Hernández V.; 139, Homero Acuña C., 140, Teodoro Schoen H.; 143, Carlos Anguita A.; 155, Emilia Araya A.; 159, María Arredondo C.; 160, Hernán Pavez V.; 169, Jordan Hristov; 172, Ismelda Araya P.; 178, Antonia Palacios L.; 182, Susana Barrual P.
PABELLON N.o 16: 1814, Carmen Albornoz P.; 1944, Hortensia Gallardo S.
PABELLON N.o 26: 658, Petronila Peñailillo B.
PABELLON F. 49: Ema Bastías V.
PABELLON RECOLETA: 1140, Federico Fonseca C.; 1921 Luis Pacheco A.
NORTE PIEDRA: 1683, Juan Ortiz M.; 1734, Florisa Aguilar R.; 1844 Jacinto Caqueo L.; 1848, Ana Friffith H.; 1896, Sergio M. Cárdenas R.; 2925, Florentina Gaez P.
SECCION PONIENTE: 2163, Máximo Sasso T.; 2448 Filomena Labra H.
PABELLON 18 ANEXO: 30, Alfonso Palacios O.
PABELLON N.o 19 (Párvulos): 5, N.N. Torres Rivera; 81, Juana Carvajal O.; 110, Rafael J. Escudero G.; 117, Zoila Pérez A.; 141, Mercedes de la Cruz Pino.
PABELLON N.o 7 ANEXO (Párvulos): Virginia Guerra I.; 37 Enrique Palacios D.; 45, Jaime González A.; 52, Benjamín Tudela L.; 55 Carlos Rojas H.; 57, N.N. Fuenzalida Figueroa; 70, Nélida Rosales M.; 73 Marcelo Araneda, 76 Arturo Contreras S.; 84, Patricio Ortiz Q.; 89, Jacqueline Fuentes G.; 99, Eduardo M. Olmos O.; 104 Beatriz Ballesteros A.; 105 Eleazar Mendoza M.; 111, Gina Zúñiga O.; 122, Roxana Díaz C.; 126 Roque Bravo D., 128, Aldo D. Herrera V.
PABELLON N.o 18 ANEXO (Párvulos): 87 Luis Bravo J.; 90, Patricio Gavar F.; 123, Roracio Norambuena M.

NOTA: En conformidad al Decreto-Ley N.o 421 del 4 de abril de 1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, inclusive) en un solo diario.

EL DIRECTOR

SANTIAGO, 1.o de noviembre de 1964.

Francia aplaza plan espacial e interplanetario

PARIS, 9. (UPI).— Gastón Palewski, Ministro de Francia para Asuntos Científicos, Espaciales y Nucleares, dijo hoy que "por el momento" su país ha dejado de lado los proyectos de enviar a la Luna un vehículo espacial de prueba o poner en órbita un satélite tripulado.

Hablando ante la Asamblea Nacional, dijo Palewski que, en cambio, los investigadores franceses habían hecho grandes adelantos y que el país producía ahora cantidades muy importantes de uranio enriquecido, el material básico utilizado para la fabricación de bombas de hidrógeno.

Palewski hizo las observaciones durante el debate parlamentario sobre el futuro presupuesto de Francia. El Ministerio de Asuntos Científicos, Espaciales y Nucleares aparece con una asignación de 9.800.000.000 de francos.

India romperá con La Habana

MEXICO, 9. (UPI).— El diario "The News", editado en inglés, publicó hoy una información según la que N. Hartono, Encargado de Negocios indio en La Habana, decía que "India retirará su misión diplomática de Cuba".

Hartono llegó ayer a esta capital con los tres hijos del Embajador indio en Cuba, A. M. Hanafield.

El diario dijo que Hartono declinó dar ningún detalle sobre la decisión india de romper sus relaciones con Cuba.

Bourguiba dará al Gobierno una nueva estructura

TUNEZ, 9 (UPI).— El Presidente de la República, Habib Bourguiba, se puso a trabajar hoy en la formación de nuevo Gabinete, luego de su reelección abrumadora en los comicios en que él fue candidato único a la Primera Magistratura. Pidió, entretanto, que los miembros del Gabinete continúen en sus funciones.

Bourguiba se comprometió públicamente a trabajar por el adelanto de Túnez y de su pueblo. El resultado de la elección de ayer se considera un voto de confianza a la actual política del Gobierno tunecino, de rigurosa planificación económica y social. La población parece confiar en su líder, pues reeligió a Burguiba Presidente con el 99,88 % de los sufragios emitidos.

Los 90 candidatos escogidos por el propio Bourguiba para integrar la Asamblea Nacional, fueron elegidos en la misma forma abrumadora que el Presidente.

Han circulado versiones de que Bourguiba reorganizará su administración y se cree que ello seguirá las líneas de su reciente reajuste del Partido Socialista Destourian, el único que puede actuar en Túnez.

"DEBEMOS DAR... (De la 1a. Pág.)

labor y el aporte que la CEPAL ha entregado a nuestra zona. El ha significado el conocimiento objetivo, con rigor científico, de la realidad de América Latina, y la concreción posterior de directivas básicas para su desarrollo, en el doble significado de crecimiento económico y de cambio social.

A lo largo y ancho de América está comenzando a llegar a los puestos ejecutivos una generación que ha asimilado esos estudios. Ella está formada en una nueva filosofía, que cree que las decisiones conscientes de los hombres, la acción deliberada y programada sobre los factores cambiantes del proceso económico, son más eficaces y deben reemplazar el "automatismo" y la "mano invisible". En esa generación nos contamos. Pensamos que en las vastas zonas del mundo subdesarrollado, la organización económico-social emergida de la revolución industrial ha hecho crisis: hemos visto que, en las naciones llamadas de la periferia, no ha sido posible reproducir el cuadro de crecimiento de las economías hoy adultas, en un plazo compatible con las necesidades humanas impostergables de una población creciente. Creemos también que los adelantos tecnológicos han creado un esquema de posibilidades jamás imaginado antes en un mundo que tiende cada día más a ser uno y sin fronteras. Por último, la nueva generación, que constituye el núcleo del nuevo Gobierno, cree que el proceso de desarrollo envuelve una tarea colectiva, en que es necesaria la participación de todos los elementos de la estructura social y económica; que, por lo tanto, la tutela, esclarecida o arbitraria, de una minoría, no es fórmula eficaz y educativa para pueblos que quieren buscar su propia personalidad y su propio destino.

La configuración de ese cuadro de ideas, que ha ido fortaleciéndose en nuestras naciones en las últimas décadas, ha recibido un apoyo importante, por no decir decisivo, en las investigaciones de la CEPAL. Ellas han nutrido, en mayor o menor grado, según el país, la investigación universitaria, la discusión política y el foro público.

Por su parte, sectores muy vastos de nuestros países han cooperado, de una u otra manera, a favorecer las tareas de la CEPAL, incluso, participando en trabajos específicos. Así, nos es grato recordar aquel documento visionario presentado en la Conferencia Económica de Río de Janeiro, de 1964, sobre la cuantificación y métodos de cooperación económica internacional, que fue preparado por la Comisión, con la participación activa de varias personalidades latinoamericanas, entre las cuales se contaba quien es hoy Presidente de Chile.

La sola mención de las materias que constituyen la Agenda de esta reunión y el examen de los documentos preparados por la Secretaría de la Comisión Económica para América Latina, acreditan el interés de ambos temas y la trascendencia que tiene para nuestro continente lo que se analice durante este cuarto período de sesiones.

LOS RESULTADOS DE LA CONFERENCIA DE GINEBRA PARA AMERICA LATINA.— Refiriéndonos al punto primero del temario, no cabe duda que la Conferencia de Ginebra, en sí misma, representó en varios aspectos un nuevo tipo de reunión internacional.

Podríamos, en primer lugar, calificarla como "ecuménica", para emplear un término del momento. En efecto, concurrieron a ella más países que los que son miembros de las Naciones Unidas e intervinieron en sus trabajos representantes de pueblos que no participan en otros organismos de encuentro de este vasto mundo, en que es cada vez más difícil ignorar a sus semejantes.

En segundo lugar, no cabe duda que, analizadas en conjunto las resoluciones de la Conferencia, ellas reflejan aunque por ahora de manera parcial, una visión solidaria en favor de las zonas atrasadas. Puede decirse que —en diferente grado según fueren las materias abordadas— las economías adultas reconocieron lo ya afirmado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en 1947 en el sentido de que la "prosperidad es indivisible" y necesita llegar al ámbito mundial. Lo que en aquella época fue criticado como utópico se aproxima a ser realidad. Hoy la mayoría de las comunidades de alto desarrollo reconocen que, en la línea larga y próxima, irá creciendo la tensión contra ellas si se amurallan en el pequeño mundo de las naciones satisfechas.

La fuerza incontrastable de las ideas y la impostergable preocupación por la suerte del hombre en las diferentes zonas de la tierra va cada día haciendo retroceder el concepto de la sociedad atomística y su errado supuesto de que el triunfo de los llamados más aptos podría significar progreso para la mayoría.

Lo que ocurre en el ámbito interno de las naciones se ha extendido al cuadro internacional. La investigación científica ha acreditado que hay una alta cuota de error en los asertos clásicos sobre la "libertad de comercio". La realidad demuestra que ella, o no existe en una sociedad mundial fuertemente estructurada, o no es conveniente ni equitativa forma de organizar los intercambios. Como expresara André Marchal, hace ya algunos años, el mundo no es una vasta república mercantil compuesta por multitud de individuos iguales que intercambian, sino ante todo, la concurrencia de naciones fuertemente estructuradas. El rol y fuerza de cada una de ellas o de su agrupación es diferente en las relaciones comerciales internacionales.

El segundo aspecto que deseo destacar en los resultados de la Conferencia de Ginebra es la nueva ordenación de naciones que pudo allí acreditarse. Ella merece a nuestro juicio dos atributos que son: la licitud de su organización y el carácter constructivo que tuvo la acción de "los 77"; vale decir del grupo de naciones latinoamericanas y afroasiáticas. Todas ellas aunaron, primero los puntos de vista de la respectiva región y armonizaron después, sus grandes intereses y plantearon el reclamo consciente para establecer una colaboración y un tipo de trato que franquee posibilidades reales de mejoramiento de las comunidades atrasadas que constituyen la mayoría de la población mundial.

Hablo de la licitud del nuevo alineamiento porque la brecha creciente entre las naciones de alto e insuficiente desarrollo constituye una realidad indiscutida, pero no estaba reflejada en el cuadro de la agrupación política y económica mundial.

Como no cabe "igualdad entre los desiguales" es necesario que aquellos que son débiles se organicen y actúen cohesionados para que pueda haber realmente diálogo con las economías rectoras, establecidas hoy en naciones-continente. A este respecto, de la naturaleza distinta y de la similitud de los problemas que preocupan al mundo subdesarrollado, nada nos parece más objetivo que unas palabras del Presidente Kennedy. Refiriéndose a las masas pobres de América Latina dijo a sus conciudadanos: "No está lejos el día en que deberemos comprender que nuestros enemigos no son necesariamente los enemigos de ellos y que nuestras ideas sobre el progreso no tienen significación para ellos".

En el otro aspecto las naciones avanzadas miraron antes con desconfianza todo intento de asociación o de acción coordinada de las zonas atrasadas que, en muchos casos, estaban regidas por el estatuto colonial. En la nueva dimensión mundial la agrupación de las naciones débiles con problemas semejantes, que no sufren sólo los efectos propios del subdesarrollo sino el de decisiones políticas de las economías centrales constituye la forma constructiva de llegar a fórmulas de entendimiento en que los beneficios del adelanto tecnológico se distribuyan de manera más equitativa que la actual y alcancen a los pueblos necesitados.

Sería del mayor interés analizar en esta oportunidad diversas normas o principios contenidos en las resoluciones de la Conferencia de Ginebra que, a que, a nuestro juicio, tienen un positivo valor para América Latina. La necesidad de no extenderme ni de anticipar un examen que ustedes harán en toda su profundidad durante las próximas sesiones, me indica la conveniencia de no prolongar mis observaciones sobre este primer tema de la Agenda.

Debo sin embargo referirme al hecho de que la significación real que puedan tener las resoluciones de la Conferencia dependen en alto grado de la labor que las naciones de América Latina realicen en el futuro próximo.

Esto envuelve a nuestro juicio tareas muy concretas. Comienzan en la necesidad de mantener y perfeccionar el acuerdo de actuar de manera conjunta y coordinada, cuya utilidad quedó demostrada en la Conferencia de Ginebra. Ello mira tanto a la relación entre los países de la zona y en sus relaciones con el grupo afroasiáticos, como también frente a las grandes naciones industriales, sean ellas de economía de mercado o de planificación central.

En segundo lugar, la necesidad de respaldar la próxima ratificación de los acuerdos de Ginebra por la Asamblea de Naciones Unidas e intervenir de manera activa en la Junta de Comercio y Desarrollo para que se formalicen los principios y normas adoptadas en forma general.

En tercer lugar, debemos perseverar o acelerar los esfuerzos de orden interno para hacer desaparecer los obstáculos que frenan el desarrollo. Vale decir, de manera más precisa, las tareas que significan el cambio de la estructura agraria tradicional, el esfuerzo industrializador, un nuevo cuadro en la distribución del ingreso que fortalezca el consumo y justifique la inversión y la modernización del sistema institucional y político, en forma de que la masa de la población tenga un papel activo en la promoción del desarrollo y no se prolonguen las hegemonías de grupos minoritarios o democracias "por interpretación".

Al mencionar este capítulo del esfuerzo interno no quiero significar en modo alguno que el cumplimiento de tales tareas vaya a condicionar la acción de la cooperación internacional cuya necesidad y urgencia quedó tan en evidencia en Ginebra.

Es, en realidad, un camino de dos vías, con estrecha correlación y dependencia recíproca. En la realidad de nuestro sub continente no será posible aplicar fórmulas dogmáticas que pretendan exigir "pre requisitos", rígidos en el cuadro interno, cuando en muchos casos la posibilidad de obtener cambios en las comunidades nacionales está estrechamente ligada a las condiciones externas.

LA INTEGRACION ECONOMICA DE AMERICA LATINA.— El segundo tema de este Cuarto período de Sesiones es también de una significación primordial para los intereses de nuestra zona.

La integración económica de América Latina es uno de los capítulos que el nuevo Gobierno de Chile considera fundamentales en la política inmediata y futura.

La circunstancia de ser esta la primera reunión de carácter internacional a que concurre el nuevo Gobierno y en que se aborde este tema principal me obliga a precisar, como lo anunciara hace pocos días el Presidente de la República, el pensamiento y la acción que desea realizar en estrecho contacto con las demás naciones de nuestra zona.

CONCEPCION GENERAL SOBRE LA POLITICA DE INTEGRACION.— En cuanto a la concepción general que el nuevo Gobierno tiene sobre la materia diremos en primer lugar, que considera la Integración como un imperativo para América Latina.

La propicia y luchará por ella, porque cree, que es una condición para que nuestras naciones alcancen una tercera etapa o "modelo" de desarrollo que sólo es posible en un cuadro regional, que incluya mercados amplios y justifique inversiones elevadas y tecnología costosa. La favorece porque según parece haber ya consenso y experiencia histórica, es la única forma en que nuestras naciones puedan actuar de manera eficaz, con poder de negociación en el cuadro mundial. La necesita porque nuestro subcontinente se halla en presencia de un empobrecimiento gradual, que no depende ya sólo de causas estructurales de tipo económico sino está acelerado por decisiones y políticas adoptadas por las naciones continente ante las que nuestra zona estuvo inerme y cuya permanencia fue una de las causas que motivó la Conferencia de Ginebra.

La integración la entendemos en su sentido más amplio. Aspiramos a qué América Latina, en un proceso continuado y programado, llegue a las formas más avanzadas de integración, que por cierto no pueden verse limitadas al establecimiento de una Zona de Libre Comercio.

Estamos concientes de que para la eficacia de los esquemas avanzados de integración es necesario establecer instituciones de carácter supracional que representen de manera adecuada el interés de la región y no constituyan meros organismos intergubernamentales. A este respecto el nuevo Gobierno de Chile tiene resuelto solicitar una autorización amplia de carácter jurídico con el fin de que, en condiciones de reciprocidad, pueda asignar competencias o atribuciones a organismos de la naturaleza señalada, que puedan promover y consolidar la integración de América Latina.

Entendemos también que el proceso de integración ha de ser provocado y dinamizado por nuestros Gobiernos de manera programada, puesto que ni el mercado o las estructuras productivas actuales de América Latina producirán por sí mismas o de manera automática la nueva organización que se busca.

Nuestra visión de la integración latinoamericana está guiada por un internacionalismo que va más allá de la región. Vemos la integración no como un proceso de naciones encerrándose en agrupaciones aisladas del intercambio mundial. Creemos en la expansión rápida del comercio dentro de nuestras áreas, pero, al mismo tiempo, aspiramos a un desarrollo del intercambio desde estas regiones hacia todos los países del mundo.

Compartimos el juicio de muchos en el sentido de que la integración requiere decisiones políticas en función de los intereses generales. Sabemos también que el proceso genera trastornos y produce víctimas, pero estamos también conscientes de que ellas han de ser el precio para superar la estagnación económica y la tensión social.

Por último, tenemos en cuenta los desequilibrios existentes en nuestra región respecto al desarrollo. Sabemos que las diferencias en "edad económica" son en América Latina mayores que en zonas avanzadas y que, por lo tanto, hay riesgos de concentración de inversiones y de poder. Sin embargo, creemos, igualmente, que, en buena parte, tales riesgos pueden aminorarse si hay una estructura eficaz de integración que permita el desarrollo equilibrado y la distribución de los beneficios resultantes del nuevo esquema, que siempre será mejor que la situación imperante.

LA POLITICA INMEDIATA EN FAVOR DE LA INTEGRACION.— Sin perjuicio del análisis detallado que nuestra delegación a esta Conferencia hará en las sesiones próximas, puedo mencionar, desde luego, en líneas generales, que deseamos llevar adelante, en el máximo acuerdo con los demás Gobiernos, una política realista, que aproveche las creaciones ya existentes. A este respecto, el interés vehemente de alcanzar formas avanzadas de integración no permite desgraciadamente saltar etapas necesarias. Estimamos, por eso, que sería perjudicial concluir, de manera global, que los defectos o principalmente ciertos capítulos completos del Tratado de Montevideo que aún no han sido cumplidos —y que son distintos del mero desgravamen aduanero— signifiquen una crisis insuperable o el estagnamiento del proceso integracio-

LA NACION
SANTIAGO DE CHILE— MARTES 10 DE NOVIEMBRE DE 1964
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917



UNIVERSIDAD DE CHILE demostró en La Calera que el título de campeón de 1964, quedará en buenos manos. La escena nos muestra un pasaje del match que ganaron categóricamente los universitarios. Astorga, eficiente y seguro, como de costumbre, controla el balon.

FUTBOLERIAS

Aguilar, Ampuero y Liberona quedan al margen de la Selección Nacional

Por no encontrarse en ...as condiciones físicas ...futbolísticas serán tem...almente eliminados de la ...cción Nacional, Juan ...erona, Adison Aguilar y ...erto Ampuero. Cuando se recuperen podrán volver al plantel. Por otra parte se asegura la incorporación de otro arquero a la Selección, y el nombre de Ricardo Storch sigue sonando muy firme.

Es un hecho que el representativo nacional sostendrá dos encuentros en fechas muy próximas, antes de enfrentar a Dynamo de Rusia, el 16 de diciembre. En este sentido el entrenador Pancho Hormazábal ha insistido ante el directorio de la Asociación Central, y el presidente de este organismo, Antonio Losán está completamente de acuerdo con su predicamento.

CITADOS POR EL TRIBUNAL DE PENAS

■ Ante el Tribunal de Penalidades deberán comparecer mañana los siguientes elementos: (de división de honor), M. Rodríguez, Amarilla y Soto (San Luis); Liberona y Torres (G. Cross); Espinoza, Mercuri, Hurtado y Figueredo (La Serena); Hoffmann (Wanderers); Estay (Magallanes); H. Rodríguez, Rojas, Marcel de Peralta y Scandoli (Rangers); Piturra, Trilli y Valenzuela (Ferrobádminton); Soria (U. Católica); Contreras (U. de Chile); Díaz (Coquimbo); Santander y Jiménez (Colo Colo); D. Sánchez y Vélez (Everton); Villarroel y Prieto (U. Católica); R. Castañeda, expulsado (Palestino); y Leiva (Santiago). (De segunda división): Zepeda, expulsado (Iberia); Canelo y J. Pérez, entrenador (O'Higgins); Becerra y Moreno (U. Técnica); Clemente (Ñublense); Valenzuela (Luis Cruz); Puché (Ovalle); y Cuevas, Pérez e Ivanovic (Temuco).

MATRICULA PARA LA ESCUELA DE FUTBOL DE FERRO SERA ABIERTA EL VIERNES

■ La Escuela de Fútbol de Ferrobádminton, que dirige Mario Salvia abrirá su matrícula el próximo viernes. Los alumnos, de 8 a 12 años, deberán presentarse a las 19.30 horas en la sede ubicada en Castro 677, acompañados de su apoderado.

LA SERENA SE INTERESA EN J. C. MORENO Y A. DIAZ

■ Existe ambiente en Deportes La Serena para formar una caja y adquirir los pases de los cracks de Coquimbo, Juan Carlos Moreno y Arturo Díaz. Las gestiones sobre el particular estarían muy bien encaminadas.

UNION — U. CATOLICA ENFRENTAN ESTA TARDE A SUS EQUIPOS "B"

■ Dos encuentros se disputarán esta tarde, por la rueda de los "seis grandes" del campeonato de los equipos reservas. En Maipú, a las 16.30 horas, se enfrentarán, Audax Italiano y Santiago Morning; y en el Estadio Santa Laura, a la misma hora, Unión Española con U. Católica.

El puntaje al día es el siguiente: Colo Colo y U. Católica, 20; Audax Italiano, Green Cross y Santiago Morning, 16; y Unión Española, 14.

ENTRENA MAÑANA, COMO DE COSTUMBRE, LA SELECCION

■ En la Escuela "Juan Pinto Durán" entrenará mañana temprano, como lo hace todos los miércoles, la Selección Nacional. En esta oportunidad, sostendrá un match de práctica con el equipo de honor de Santiago Morning.

COMBINADO PERMANENTE

■ VALPARAISO. — (Por Armando Jorquera Márquez).— Muy adelantadas se encuentran las conversaciones entre los dirigentes de Wanderers y Everton, tendientes a formar un combinado permanente, con el objeto de afrontar en conjunto, diversos compromisos internacionales en la época de verano. Para dichos efectos se han celebrado varias reuniones, siendo probable que se llegue a un acuerdo satisfactorio. Por otra parte, se supo que ha habido entrevistas con personeros de Colo Colo y Universidad de Chile para gestionar los posibles partidos que se podrían realizar en el Estadio Sausalito.

El combinado porteño comenzaría a entrenar para ello todos los días martes y su más posible alineación sería la siguiente: Olivares; González, R. Sánchez y Valentini; Gallardo y Cantattore; Arancibia, M. Rojas, Escudero, Cabrera y Méndez.

Como se puede apreciar, el combinado porteño, con esta formación puede brindar actuaciones bastante enaltecedoras como ya lo hizo frente a Peñarol. Se dice además, que bien podría ser que en los próximos días se programe un encuentro con el seleccionado nacional en Viña del Mar, el que por cierto tendría una importancia bien estimulante. Toda vez que el equipo chileno no podría tener mejor "sparring".

FUE OPERADO DOLDAN

■ En el hospital "José Joaquín Aguirre" de la capital fue operado satisfactoriamente el jugador paraguayo de Everton, Luis Doldán, el que según el doctor Mauricio Wainer se encuentra en pleno período de recuperación. En los próximos días Doldán regresará a Viña del Mar para restablecerse completamente de la intervención quirúrgica por su fractura al tobillo izquierdo.

PROBLEMAS TIENE RICARDO CABRERA

■ El vigoroso delantero de Wanderers, Ricardo Cabrera tendría problemas personales que lo obligarían a radicarse en Santiago. Esto a todas luces bien podría ser el motivo que estaba haciendo falta para materializar la gestión oficial de un club capitalino por conseguir sus servicios. Según se ha dicho, la esposa de Cabrera se encuentra con su salud quebrantada, más que nada porque no se acostumbra con el clima del puerto. De todas maneras, sobre ésto el directorio de Wanderers tendrá que pronunciarse en estos días. Aunque se afirma que Cabrera es el más interesado en permacer en Wanderers, con cuyo club tiene contrato hasta el término del próximo año.

UN Nº 8 A SUS ORDENES

■ Pedro Araya, ex jugador de Valparaíso Ferroviarios y actualmente enrolado en Green Cross, habría iniciado conversaciones con un club de esta provincia sobre una posible contratación. El buen interior derecho que se formara en el equipo de revelaciones de Palestino no ha tenido fortuna en el club albiverde, pese a que se trata de un jugador muy joven aún, con muchos recursos técnicos y sobradas condiciones para el puesto de nexo. Además su contratación no copa cuota.

DESAHUCIADO JESUS PICO

■ No hubo acuerdo favorable entre el directorio de Wanderers y el jugador Jesús Picó, quien recientemente había sido enviado a la reserva sin goce de sueldo. Pese a que el mencionado player se encuentra recuperado y en óptimas condiones físicas no seguiría en Wanderers. Además, Picó tiene un contrato condicionado que expira en la penúltima fecha del presente certamen.

GARCES DUEÑO DE SU PASE

■ Otro de los jugadores que cambiaría de tienda sería el zaguero izquierdo viñamarino Rodolfo Garcés, quien a fines de año queda dueño de su pase. Garcés ha vuelto a los entrenamientos, aunque nada se sabe de su retorno al primer equipo.



FERROBADMINTON está afrontando toda clase de adversidades. Rangers le hizo un gol al segundo, y otro en el instante final. El arquero Piturra observa con angustia la trayectoria de la pelota.

Liga de los Barrios cita a reunión para hoy día

Para hoy, a las 20.30 horas, en calle Avenida Bernardo O'Higgins 767, cita la Liga Independiente del Fútbol de los Barrios, para ultimar los detalles de la presentación y desfile de los clubes participantes en el Estadio de Ferrobádminton, el domingo 22 en curso.

En forma especial se recomienda la asistencia de Unión Colina, Juventud San Eugenio, Juventud Independiente, Antonio Valjalo, Unión Carvallo, Miguel Ravello, San Luis, Ciudad Jardín Lo Prado, José Camarena, El Abrazo de Maipú, Lautaro, Armonía, Unión Romeral, Carlos Tello, El Tranque, Jorge Toro, Union Huelquén, Santa Adela, Guido Caviedes, Peldehue, Paños Continental, Rinconada, Juventud Estrella San Luis, Naval, Brasilia, Padre Hurtado, Las Naciones Unidas y Paloma San José.

UC no piensa contratar a Varacka

La directiva del Club Deportivo de la Universidad Católica, a través de lo manifestado por el gerente de la rama de fútbol, Mario Marín, desmintió ayer categóricamente que fuera efectivo que la entidad estudiantil estuviera en conversaciones con el Club River Plate de Buenos Aires, por la transferencia del mediovolante José Varacka.

Señala el instituto universitario que, conforme a los planes de trabajo de Fernando Riera y Andrés Prieto, no existe el propósito de comprar a ningún jugador, sea éste nacional o extranjero, ya que hacerlo es ir contra los principios mismos del plan, cuyo enunciado general es formar sus propios elementos.

Realiza baile Club Pobl. El Carmen

Con el propósito de reunir fondos y poder así realizar una labor de mayor utilidad para el Club Deportivo Población El Carmen, de Conchalí, su actual directiva ha organizado un baile para el sábado 14 de noviembre. Este se efectuará en la Quinta Mar del Plata, ubicada en Tupungato esquina de Lenin.

Para este domingo, por otra parte, se cita a los jugadores de sus tres equipos de fútbol en la cancha del Estadio Municipal, ubicada en Avenida Principal 1399. El rival será el Deportivo Los Beatles.

La directiva actual del Población El Carmen es la siguiente: presidente, Juan Droguett; vicepresidente, Octavio Escobar; secretario, Víctor Alcaino; prosecretario, Enrique Balladares; tesorero, Raúl Herrera; protesorero, Gregorio Guzmán; directores, Aquiles Peralta, Raúl Guzmán y José Fuentes.

Colo Colo trae a Jorge Toro

La noticia dada a conocer ayer extraoficialmente, señala que el entreala internacional, vendría a prueba por los meses de diciembre de 1964 y enero y febrero de 1965

En un tono extraoficial, pero con caracteres absolutamente serios, se informó ayer que la directiva de Colo Colo tiene prácticamente resuelta la traída a Chile del crack internacional Jorge Toro, que actualmente, como se sabe, juega en Italia por el Club Módena.

Esta institución y Sampdoria, que son co-dueños del pase de Toro, hicieron saber a Colo Colo, a través de su representante en Sud América, Giancarlo Di Betta, radicado en Brasil, que no existía impedimento reglamentario ni hacían objeción a transferir al jugador chileno en los términos económicos que más tarde se tratarían.

Sobre la base de lo expresado por Di Betta, que fue quien llevó a Toro a Italia, aceptó Colo Colo proseguir las conversaciones para traer al entreala derecho, pero no en carácter definitivo, sino a prueba y por un plazo de tres meses, que serán: Diciembre de 1964 y enero y febrero de 1965.

En caso que muestre Toro estar en buenas condiciones físicas, piensa Colo Colo adquirirlo ya en forma definitiva. Mientras tantó, la entidad alba ha contraído el compromiso de pagarle los sueldos que percibe en Italia, tomar un seguro contra accidentes y hacerse cargo del pago de los pasajes, tanto para Toro como para los familiares que viven con él en Italia.

Considerando que la operación está prácticamente resuelta, se informó también que Toro podría llegar a Chile, en los últimos días del presente mes de noviembre y que integraría el equipo albo durante la temporada internacional.



DE NUEVO CON LA CASACA ALBA.— Según como están las conversaciones, es casi seguro que en muy poco tiempo volverá Jorge Toro a vestir la casaquilla de Colo Colo. EN EL GRABADO, el moreno entreala internacional tiene a su lado a Mario Ortiz, compañero suyo en el equipo popular y también en la selección nacional.

Una realidad construcción de un velódromo para Santiago

Estamos en situación de informar que en el curso de la penúltima semana de noviembre en curso se procederá, en el Ministerio de Obras Públicas, a la apertura oficial de propuestas para la construcción del nuevo Velódromo del Estadio Nacional, sentido anhelo, durante largos años, del ciclismo santiaguino.

La obra ha sido proyectada por el arquitecto del Departamento de Deportes del Estado, Jorge Patiño, y fue impulsada decididamente por el ex Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; el Director de Arquitectura, Edwin Weil, y otros altos jefes técnicos de ese Departamento de Estado.

El nuevo velódromo contará con una pista olímpica de 333,33 metros, y tendrá una capacidad para 10.000 personas cómodamente sentadas, resultando, en este sentido, y por sus instalaciones anexas, uno de los más modernos de América del Sur. Estará ubicado en el costado nororiente del Estadio Nacional, hacia Pedro de Valdivia; los terrenos ya han sido aforados, y se cuenta con los fondos necesarios para dar comienzo de inmediato a los primeros trabajos. Se estima que la obra puede quedar terminada —de acuerdo con un compromiso formal contraído verbalmente por el ex Ministro Pinto Lagarrigue con los personeros del ciclismo— un mes antes de la iniciación, en Santiago, del próximo Campeonato Americano de Ciclismo, torneo cuya sede le ha sido conferida por unanimidad a nuestro país, y cuya fecha de realización está anunciada para noviembre de 1965.

Independencia ganó 1x0 a Juv. Victoria

El Club de Deportes Independencia ganó con su primer equipo al Deportivo J. Victoria por el score 1 a 0, con gol de Juan Las Heras, y perdió con el segundo equipo por igual marcador. Sobresalieron por el primer equipo del Independencia, Juan Las Heras, Alejandro Parra, Lino Ortiz y Eduardo Inostroza.

La directiva de este deportivo comunica, por intermedio del Diario de los Deportistas, que acepta desafíos para jugar amistosos de fútbol los días domingo, por la mañana, con tres equipos adultos, como también acepta desafíos para jugar amistosos de fútbol con equipos cercanos a la capital. Los interesados deben dirigirse a Independencia 2467 a nombre de José Guillermo Calderón.

CERTAMEN POPULAR DE FUTBOL EN VILLA OLIMPICA LAS VIZCACHAS

Dedicado a equipos de entidades comerciales, industriales, bancarias y fabriles.— Gran Trofeo "Gol y Gol" en disputa

Activamente se está trabajando en la organización de un Torneo Popular de Fútbol programado como acto de inauguración oficial de las canchas con que contará este deporte en la Villa Olímpica que se está construyendo en Las Vizcachas, cerca de Puente Alto.

Este certamen que ya cuenta con un centenar de clubes y equipos inscritos, está dedicado a instituciones de carácter eminentemente popular y es en disputa del gran trofeo que ha donado la revista "Gol y Gol". Pueden participar en esta competencia, a desarrollarse en diez canchas simultáneamente, todos los conjuntos que deseen, ya sea de casas comerciales, entidades fabriles, bancarias o de cualquier otra índole.

Las inscripciones se continúan recibiendo en Huérfanos N.o 587, 2.o piso.

El número máximo de equipos se apresta a tomar parte en esta competencia, ya que las canchas ofrecen una serie máxima de comodidades y facilidades para una buena expedición de los equipos participantes.

Un Consejo de delegados de los equipos participantes tendrá a su cargo el control y dirección del torneo, así como también habrá un Comité de Arbitros para dirigir los encuentros.

Para mayores antecedentes, así como para el registro de inscripciones se ruega dirigirse al fono 63211, anexo 3.

Sabemos que existe enorme interés entre las directivas del fútbol por conocer estos nuevos terrenos para este deporte cercanos a Santiago, que permitirán un mayor auge popular del fútbol. En efecto en unos días más los terrenos de la Villa Olímpica de Las Vizcachitas serán visitados por directivos de la Federación Chilena de Fútbol Amateur que preside Alberto Núñez.

GOLEO A TIERRA AMARILLA:

La Serena, finalista del VII Nacional Juvenil de Fútbol

El conjunto de La Serena, vencedor de Tierra Amarilla, por el amplio score de 5 a 2, se clasificó para la rueda final del VII Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, evento que tendrá lugar en Huachipato, en la primera quincena de enero próximo.

El cuadro serenense cumplió una magnífica campaña, eliminando en su ruta a la clasificación a los equipos de Coquimbo y Tierra Amarilla, haciéndolo por scorers amplios que prueban su capacidad.

En los demás partidos de la penúltima jornada de eliminatorias, disputados anteayer en canchas del país, se registraron los siguientes resultados:

Temuco 1, La Unión 1, (1.er partido); Arica 0, Tocopilla 0, (primer partido); Santiago 3, Lo Franco 2, (primer partid)o, Maipú 5, San Antonio 1, (primer partido), Puente Alto 3, La Cisterna 0, (primer partido); Schwager 0, Chiguayante 0 (primer partido); Rengo 3, San Fernando 2, (eliminado); Talca 3, San Javier 0, (eliminado); Quillota 2, Concón 1 (eliminado).

En la próxima fecha, Talca enfrentará a Rengo, en la final de la quinta zona. Otro tanto ocurrirá con Viña del Mar y Quillota, que lo harán por el título de campeón de la tercera zona.

MUNDIAL DE ESQUI:

H. SENADO TRATA PROYECTO QUE LIBERA TRAIDA DE ANDARIVELES

El proyecto de ley que libera de derechos de internación a los elementos destinados al equipamiento de los Centros de Esquí, será tratado hoy martes por el H. Senado en su sesión habitual.

Este proyecto está así cumpliendo su cuarto trámite constitucional, y consta de un artículo único que establece las franquicias de internación para los andariveles de sillas, de arrastre, tractores de nieve o equipos barrenieve y sus accesorios.

La aprobación de este proyecto encierra una importancia fundamental para que nuestro deporte pueda cumplir los compromisos contraídos ante la Federación Internacional de Esquí (FIS), ya que así, cuando se realice la anunciada visita de inspección, para el próximo año, los observadores encuentren los andariveles puestos en marcha tal como se les ha prometido.

Por estos antecedentes, es fácil comprender el interés con que seguirán los sectores vinculados al Campeonato Mundial de Esquí de 1966, y la actividad deportiva general, el importnte paso que este proyecto de ley está cumpliendo en el H. Senado de la República, ya que él incide en forma fundamental, como hemos dicho, en la suerte de la sede de ese Torneo Mundial, que varios países están interesados en ser los reemplazantes de Chile.



Polla del Futbol
LA NACION
REG. PROP. INT. Nº 16.522.

PARTIDO CLAVE:

COLO COLO

SAN FELIPE

(29a. Fecha)

U. Católica - Coquimbo
U. de Chile - San Luis
Wanderers - Green Cross
La Serena - Magallanes
Stgo. Morning - A. Italiano
Rangers - Unión Española
Palestino - Ferrobád.
La Calera - Everton

Nombre

Dirección

Carnet .... Ciudad ....

Se publica sólo los días lunes, martes y miércoles



DEBUTA ESTA NOCHE.— Equipo de básquetbol de Mormones, formado por religiosos de la Iglesia de Jesucristo de los Ultimos Días, que esta noche debuta en el torneo de los seis enfrentando en el match de fondo a Ferroviarios en el Gimnasio Nataniel. La mayoría de los jugadores de Mormones son norteamericanos.

Se inicia Torneo "Erasmo López", la fiesta máxima del básquetbol local

Nuevamente, el básquetbol masculino se viste de gala. Recién finalizado el Torneo Nacional N.o 27, jugado en el Fortín Prat, de Valparaíso, y cuando aún los ecos de aquel certamen producen noticia, la Asociación Santiago anuncia para hoy en la noche, en el Gimnasio Nataniel, la rueda inaugural del Torneo, denominado "Erasmo López P", y en el cual intervienen los siete mejores equipos de nuestro medio, como son, Municipal, Quinta Normal Unido, Unión Española, Universidad Técnica, Palestino, Ferroviarios y el cuadro norteamericano de Los Mormones.

En esta oportunidad, y dada la enorme expectación que siempre ha producido este evento, la Asociación Santiago acordó jugar esta competencia en dos ruedas, incluyendo para acortar el certamen, algunas fechas en las cuales se deberá realizar tres encuentros.

En el caso de registrarse un empate en el primer lugar, habrá partido de definición, lo que significará que el torneo termine cerca del 20 de diciembre.

PROGRAMA DE ESTA NOCHE.— En la primera fecha se enfrentan los quintetos de Municipal y Quinta Normal, en el match preliminar, a las 21 horas, y luego, a las 22, Ferroviarios con los Mormones.

Sin duda que el encuentro inicial debe resultar un buen anticipo de lo que será este certamen. Municipal por lo menos en el papel es uno de los cuadros que puede disputar el título de campeón. Por calidad individual ya demostrada en el torneo oficial, en el cual se mantuvo en calidad de invicto durante la mayor parte de su desarrollo, por juego colectivo y poder de ataque, es, sin duda, gran animador. Otro tanto sucede con Quinta Normal, que sin tener los pergaminos de Municipal, es un equipo de rendimiento parejo, que finca sus mejores posibilidades en la garra y espíritu de lucha, que le ha permitido, primero, clasificarse para esta rueda y, luego, ofrecer siempre enconada lucha a los llamados "grandes". Cotejo de difícil pronóstico, pero, con seguridad, de trámite intenso.

MORMONES - FERROVIARIOS.— En el match de fondo se enfrentan dos elencos de accionar diferente. Mormones, que juega un básquetbol bien orientado y mejor fundamentado, y Ferroviarios, todo velocidad, fuerza y deseos de triunfo.

Mormones no suspendió sus entrenamientos durante el receso obligado de los torneos universitario y nacional. Al contrario, intensificó su preparación, jugando algunos encuentros en provincias. Jugó en Rancagua, ganando en forma fácil, y luego en el Fortín Prat, frente a la propia selección porteña, flamante campeona de Chile, y cayó dignamente por sólo dos puntos.

Todo hace prever que este match estelar tendrá en Mormones el cuadro con más posibilidades de quedarse con los puntos.

Eº 300 AL GANADOR:

SIGUEN AUMENTANDO LOS ESCUDOS Y EL INTERES DEL PUBLICO POR PARTICIPAR EN POLLA DEL FUTBOL

Colo Colo - San Felipe, un encuentro clave de mucho arrastre, que ha despertado gran atracción e interés entre los participantes de nuestro generoso concurso.

LA NACION, el Diario de los Deportistas, brinda esta semana otra de sus oportunidades para obtener un suculento premio sin tener que recurrir a mayores exigencias.

Después del recuento normal de pronósticos de la 28a. fecha, resultaron favorecidos para el sorteo del premio de consuelo, los ocncursantes: Miguel Espinoza M., domiciliado en Moneda N.o 2697, y Luis Miranda V., de P. Carmela Carvajal N.o 4479, de Santiago.

Estos participantes completaron 18 puntos cada uno; en consecuencia, los citamos para mañana miércoles, en las oficinas de nuestro Diario, a las 19 horas en punto.

AUTOMOVILISMO:

Listo el Tercer Gran Premio Comisaría de Menores 1964

El Auto Club de Regularidad anuncia para el sábado próximo la realización de su clásica competencia anual "Gran Premio Comisaría de Menores" 1964.

La prueba, tanto por tratarse de un evento oficial por el Ranking Nacional en esta especialidad, como por los altruístas fines que persigue: producido total a beneficio de la noble obra que mantiene el Cuerpo de Carabineros de Chile, ha despertado marcado interés entre nuestros "regularistas", los que se han hecho presentes en apretado grupo en las inscripciones.

Este III Gran Premio Comisaría de Menores se definirá sobre la distancia aproximada de 100 kilómetros, por los principales caminos de la provincia de Santiago, y en él, como de costumbre, participarán también de la emoción de la competencia, los pequeños asilados de la Segunda Comisaría de Menores de Santiago, los cuales, al término de la prueba, serán obsequiados, además, con golosinas y refrescos por los organizadores.

La prueba, conforme al reglamento que se ha confeccionado, se iniciará el sábado, a las 14.30 horas, desde frente a la Dirección General de Carabineros, en la Plaza Bulnes, y la meta, a tono con la modalidad internacional para esta clase de eventos, sólo será dada a conocer a los competidores en los momentos de la largada y debidamente consignada en su respectiva Hoja de Ruta. El cierre de las inscripciones y sorteo se llevará a efecto el jueves 12, a las 20 horas, en la sede del Automóvil Club de Chile, calle San Antonio 220, segundo piso.

Director general de la carrera ha sido designado el director del Auto Club de Regularidad de Chile, Hernán Martínez López.

LO MEJOR DEL FONDISMO NACIONAL ACTUARA EN LA "VUELTA DE TALCA"

Atletas de todo el país, han sido invitados por los organizadores del Circuito de 16 kilómetros.— Es preselección para pruebas internacionales, Maratón de Cuba, Travesía de las Playas y Mar del Plata

El próximo domingo, a las 10.30 horas, se realizará en Talca el circuito pedestre denominado "La Vuelta de Talca", sobre una distancia de 16 kilómetros, al cual sus organizadores han invitado a los mejores fondistas del país y a la cual la Federación Atlética ha dado carácter de preselección, para ir preparando el grupo de especialistas que actuarán en las próximas pruebas internacionales.

A este respecto, podemos informar que ya han llegado las invitaciones para que fondistas chilenos intervengan en la Maratón de Cuba, que se realizará en la isla caribeña el 27 de diciembre y para las ya tradicionales Travesías de las Playas y Maratón de Mar del Plata.

En el certamen de Talca participarán, como hemos dicho, atletas de todo el país, entre ellos: los sureños José Astudillo, Juan Silva, Guillermo Barra, Guillermo Bustamante y otros. De Valparaíso viajarán: José Aceituno, David Miranda, Pascual Olguín y José Olguín.

La Asociación Atlética de Santiago, por su parte, recibió ayer una comunicación de los organizadores de la "Vuelta de Talca", en la que invita a 20 fondistas de la capital.

La entidad santiaguina, que dirige actualmente Antonio Meneses, su vicepresidente, realiza gestiones para obtener el concurso del Ejército para que éste le facilite un bus militar, para el traslado de la delegación a la ciudad sureña, único medio al alcance de las posibilidades de la Asociación, para efectuar el viaje, el que en caso de no contar con este medio, se encarecería demasiado.

FUTBOL EN EL MUNDO:

Palmeiras ganó 3-2 a Santos

SAO PAULO, 9 (UPI). — Los resultados de los partidos del campeonato paulista fueron: Sao Bento-Corintians, 0-0. Portuguesa-Juventud, 3-0. Sao Paulo-Comercial, 3-2. América-Botafogo, 3-1. Ferroviaria-Noroeste, 2-0. Guaraní-Prudentina, 2-1. Santos-Palmeiras, 2-3.

Después de estos partidos, la clasificación es como sigue:

1) Corintians	32	pts.
2) Palmeiras	31	"
3) Portuguesa	31	"
4) Santos	31	"
5) Sao Bento	25	"
6) Sao Paulo	25	"
7) América	22	"
8) Botafogo	22	"
9) Guaraní	22	"
10) Juventus	21	"
11) Ferroviaria	20	"
12) Comercial	19	"
13) Prudentina	19	"
14) Noroeste	18	"
15) Esportiva Guarantinguet	14	"
16) Quinze de Novembro	12	"

RIO DE JANEIRO, 9 —(UPI)— La 8a. Jornada del Campeonato carioca de fútbol registró los siguientes resultados:

Botafogo 2, Vasco da Gama 0.

Fluminense 2, Bon Sucesso 0.

Bangú 5, Canto 2.

Campo Grande 3, Madureira 0.

Portuguesa 2, Olaria 0.

El partido Sao Cristovao contra el Flamengo fue aplazado hasta el miércoles próximo.

La clasificación después de estos partidos es la siguiente:

Lugar		Ptos.
1º	Fluminense	29
2º	Flamengo	27
3º	Bangú	27
4º	Botafogo	27
5º	América	26
6º	Vasco de Gama	23
7º	Bon Sucesso	21
8º	Campo Grande	18
9º	P.rtuguesa	16
10º	San Cristavao	14
11º	Olaria	13
12º	Madureira	7
13º	Canto do Río	2

MILAN 1.o CON 14 PUNTOS

Los resultados en el fútbol italiano, fueron los siguientes: Milán 2, Sampdoria 0; Bologna 1, Roma 1; Fiorentina 1, Juventus 0; Internazionale 1, Mantova 0; Atalanta 0, Varese 0; Catania 1, Foggia 0; Lanerossi 2, Lazio 1; Mesina 0, Cagliari 0; Turín 4, Génova 1.

Posición de los equipos: 1.o Milán, 14 puntos; 2.o Internazionale, 13; 3.os Sampdoria, Catania, Fiorentina y Torino, 10; 7.os Juventus y Roma, 9; 9.os Atalanta, Bologna y Lanerossi, 8; 12.os Varese y Foggia, 7; 14.os Messina y Cagliari, 6; 16.os Lazio y Génova, 4; 18.o Mantova, 1 punto.

FLAMENGO GANO 2-1 A CEARA SPORTING

FORTALEZA (Brasil), 9. (UPI).— En un partido correspondiente a las semifinales de la Copa de Campeones de Fútbol de Brasil, el Flamengo derrotó al Ceara Sporting por dos goles a uno en esta ciudad.

El segundo partido de la eliminatoria tendrá lugar en Río de Janeiro la semana próxima.



HELMUT HALLER: internacional alemán de Bolonia, hizo el gol del empate ante Roma: 1 a 1. El [illegible] de los romanos lo convirtió Nicole.

CALENDARIO DEL TIRO AL VUELO POR EL RESTO DE LA TEMPORADA

Quince competencias platilleras en las especialidades "Peana" y "Skeet" en programa

El Tiro al Vuelo nacional ha programado por el resto del año, en el stand Nicolo Menicucci" de Manquehue, Las Condes, del Club Lo Curro, el siguiente calendario de competencias oficiales de tiro al platillo, en las especialidades Peana Olímpica y Skeet:

NOVIEMBRE

SABADO 14: a las 15 horas, Premio David del Curro, peana a 50 platillos. Director de turno, L. de Deo.

DOMINGO 15: a las 10 horas, premio Juan Enrique Lira, skeet a 50 platillos. Director de turno, J. Pacho. A las 16 horas, Gran Premio Nicolo Menicucci, peana handicap a 25 platillos. Director de turno J. E. Lira.

SABADO 21: a las 9 horas, campeonato nacional e internacional de peana. Primeros 100 platillos.

DOMINGO 22: a las 9 horas, campeonato nacional e internacional de peana. Segundos 100 platillos.

MIERCOLES 25: a las 12 horas, campeonato internacional de skeet en la Fuerza Aérea. 50 platillos.

SABADO 28: a las 10 horas, Campeonato Internacional de "Skeet". Premio Tec. Primeros 100 platillos.

DOMINGO 29: a las 10 horas, Campeonato Internacional de "Skeet". Premio Téc. Segundos 200 platillos.

DICIEMBRE

SABADO 5: a las 9 horas, Campeonato Nacional e Internacional de "Skeet". Primeros 100 platillos.

DOMINGO 6: a las 9 horas, Campeonato Nacional e Internacional de "Skeet". Segundos 100 platillos.

MARTES 8: a las 10 horas, Premio Leonard Woods. "Peana" a 100 platillos. Director de turno: Del Solar.

SABADO 12: a las 16 horas, Premio Gerardo Werner y Competenica del Ranking. "Peana" a 50 platillos. Director de turno: G. Navarro.

DOMINGO 13: a las 10 horas, Premio Luigi De Deo y Competencia del Ranking. "Skeet" a 50 platillos. Director de turno: E. Bosia.

SABADO 19: a las 16 horas, Premio José Mingo. 'Peana" a 50 platillos. Director de turno: W. Bischoff.

DOMINGO 20: a las 10 horas, Premio Jorge Briceño. "Skeet" a 50 platillos. Director de turno: J. E. Lira.

ENZO BOSIA: Uno de los más entusiastas y destacados cultores del tiro al platillo en Chile, entrenando en Lo Curro, para las próximas competencias nacionales e internacionales.

BOXEO AL DIA

Dos combates sostendrá Luis Silva en Ecuador

En principio estaría acordado que LUIS SILVA actúe en dos combates en rings ecuatorianos.

Por lo pronto, los ganadores de los cuatro combates preliminares pasarían a integrar el contingente porteño que tomará parte en el Campeonato Nacional Amateur que se celebrará en la capital. De tal modo, todos los vaticinios hacían indicar que los encuentros tendrían un trámite de mucha intensidad. Y así fue precisamente como aconteció.

BARCIA, DEBIO SUPERARSE.— Arturo Barcia debió superarse en forma notoria para poder empatar con el pluma Pedro Navarrete, aunque pese a ello Barcia fue designado para representar a Valparaíso. Y más que nada esta determinación tiene su razón fundamental, que no es otra que su mayor capacidad pugilística. Toda vez que ring Barcia, a nuestro entender, fue el vencedor. Pues, no sólo llevó la iniciativa del match, sino también se adjudicó en forma notoria el primer round. Pero en el boxeo suceden cosas muy pintorescas. En especial, cuando el público favorece a un pugilista que ante la adversidad saca a relucir todo lo que es capaz y brinda una contienda llena de colorido y emoción. Pese a que como decimos, el rival haya realizado méritos más que suficientes para vencer. Es decir, el público no realiza un recuento total de la confrontación, sino que se deja impresionar por los minutos postreros. Esta explicación tiene su razón esencial en el fallo más bien de criterio que formularon los jurados. Pues, creemos que en una final de torneo el ganador sin apelación debió ser Arturo Barcia.

De todas formas, el combate fue violento y emotivo. Y los dos últimos rounds se desarrollaron en un clima vibrante, en que los dos contendores se golpeaban en forma constante, realizando una faena agotadora. Incluso, en los instantes postreros prácticamente no se podían los brazos y las piernas.

LUIS RODRIGUEZ, QUEDO CLASIFICADO.— El otro clasificado resultó ser Luis Rodríguez, el promisorio representante del Club Ferroviarios de la categoría mediomediano ligero. Rodríguez no tuvo problemas para superar por puntos a Patricio Bustamante, un púgil que durante el desarrollo del torneo de los Guantes de Oro ofrecía grandes expectativas. No obstante, ahora último ha declinado ostensiblemente en su rendimiento.

FLORES FORMARA EN LA SELECCION.— Asimismo, Bernardo Flores se ganó el derecho a enrolarse en el seleccionado de Valparaíso al vencer a Juan Sía, quien también al igual que Bustamante llegagó a brindar actuaciones de bastantes proyecciones. Sin embargo, en este caso, Flores fue en todo momento el legítimo triunfador. Más que nada por su labor netamente ofensiva. El buen peso liviano mostró deseos de vencer. De ahí el mérito grande de su inclusión en el equipo local. Tanto es así que en tres ocasiones casi consecutivas envió a Sía a la lona, reponiéndose éste, aunque ya sin opción alguna.

ADAN CORTES DEFENDERA AL BOXEO PORTEÑO.— La sorpresa de la noche la proporcionó el espigado Adán Cortés, oriundo de Iquique; pero que defenderá los colores de Valparaíso, para lo cual luce como antecedente el estar radicado en esta ciudad desde hace algún tiempo. Cortés, defensor de varias selecciones nortinas, dejó establecido en el cuadrilátero que conoce su oficio y que puede llegar a ofrecer más de alguna satisfacción. Es más, su triunfo frente al mediano ligero Juan González le resultó muy fácil, demostrando también que llevó las alternativas a su completo dominio, pudiendo haber liquidado el pleito en cualquier momento.

FORMACION DE LA SELECCION PORTEÑA.— En consecuencia, el seleccionado porteño cumplidas estas confrontaciones selectivas quedó integrado de la siguiente manera: GALLO: Jorge Barcia; MOSCA: Guillermo Velásquez; PLUMA: Arturo Barcia; LIVIANO: Bernardo Flores; MEDIO MEDIANO LIGERO: Luis Rodríguez; MEDIANO LIGERO: Adán Cortés y M. MEDIANO: Rafael Silva.

BIEN EL EMPATE DE DIAZ CON FIGUEROA: Pero aún no está dicho todo lo concerniente a la velada sabatina, porque el plato fuerte se sirvió en el combate básico que animaron los moscas profesionales Sergio Díaz y Mario Figueroa. El resultado, un empate lleno de colorido e intensidad.

El combate revestía cierta importancia para ambos pugilistas, más que nada por la situación de que el ganador tendría la oportunidad de medirse en fecha posterior con el campeón nacional de la categoría José Flores. Motivo suficiente para que se observara una franca intención por parte de Figueroa y Díaz de realizar un trabajo plenamente ofensivo. Tal vez si en los primeros cuatro rounds Díaz sacó mayor provecho de su gran contundencia. Pero, pronto Figueroa lo niveló con golpes lanzados desde lejos y producto, al parecer, de un mejor estado físico. Por cuanto en el cuadrilátero accionaba con mucha velocidad.

Y a partir del quinto round fue acumulando puntos a su favor y pudo haberse hecho de la victoria. Así en el asalto siguiente lanzó sus guantes derecho al mentón de Díaz que éste los sintió y fue obligado a retroceder. Pero momentos más tarde Figueroa sufrió un corte en su ceja izquierda y el trabajo de Díaz fue intensificado hacia ese costado del rostro de Figueroa. Aunque en momento alguno éste desfallecía. Por el contrario, continuó accionando con habilidad. De este modo se llegó al noveno round, en el cual Díaz con dos golpes consecutivos dejó a mal traer a Figueroa. Y a partir de ese mismo instante perdió éste toda chance de hacerse del triunfo. Justificándose entonces, plenamente el dictamen del jurado que determinó un empate.

Lista de Premios del CONCURSO

Por estimarlo de interés para nuestros lectores, especialmente para los concursantes que residen en provincias, repetimos por última vez la nómina de los números premiados en nuestro Gran Concurso FOTO FUTBOL. El sorteo se efectuó el sábado 24 de octubre ante Notario en las Oficinas de la Polla Chilena de Beneficencia.

Premio	Número	Serie
1.—TELEVISOR "GELOSO" de Bonacic y Caro Ltda.	40091	G
2.—UN PASAJE A RIO DE JANEIRO, ida y vuelta	37053	J
3.—UN REFRIGERADOR "EMERSON", de Hites Hnos.	19836	D
4.—UN PASAJE A RIO DE JANEIRO, ida y vuelta	35197	D
5.—UN ELECTROFONO de Philips Chilena, S. A.	23474	C
6.—MAQUINA DE COSER "Liberty" de Casa Ordina	33240	H
7.—UN ELECTROFONO, de Philips Chilena S. A.	37890	E
8.—BICICLETA "ITAL SPORT", de Cycles Alameda	20767	A
9.—RADIO PORTATIL, de Philips S. A.	44262	E
10.—RELOJ SUIZO "CHEVRON", de Relojería Gabor	43073	J
11.—RADIO DE SOBREMESA, de Philips Chilena S. A.	33719	I
12.—RELOJ SUIZO "CHEVRON", de Relojería Gabor	16973	H
13.—RADIO PORTATIL, de Philips Chilena S. A.	27244	A
14.—RELOJ SUIZO "CHEVRON", de Relojería Gabor	02306	D
15.—RADIO DE SOBREMESA, de Philips Chilena S. A.	06229	A
16.—RELOJ SUIZO "CHEVRON", de Relojería Gabor	40632	G
17.—MAQUINA DE AFEITAR de Philips Chilena S. A.	33928	J
18.—MAQUINA FOTOGRAFICA "BOY", de Casa Reifschneider	21917	G
19.—MESA DE PIMPON Y ACCESORIOS, de Fábrica Vadell	15236	C
20.—JUGUERA "SINDELITA", de Casa Ordina	02388	A
21.—MAQUINA DE AFEITAR, de Philips Chilena S. A.	10350	A
22.—FOTOMETRO "KODEN", de Casa Reifschneider	05558	A
23.—TACA-TACA HOGAREÑO, de Fábrica Vadell	12879	J
24.—MAQUINA DE AFEITAR, de Philips Chilena S. A.	39791	E
25.—CUCHILLERIA INOXIDABLE DE 42 PIEZAS, MARCA "TORERO", de Weter Müller	01502	B
26.—TACA-TACA HOGAREÑO de Fábrica Vadell	34953	J
27.—MAQUINA DE AFEITAR, de Philips Chilena S. A.	49750	H
28.—CUCHILLERIA INOXIDABLE DE 42 PIEZAS, MARCA "TORERO", de Weter Müller	02518	B
29.—MAQUINA DE AFEITAR, de Philips Chilena S. A.	48113	B
30.—CUCHILLERIA INOXIDABLE DE 42 PIEZAS, MARCA "TORERO", de Weter Muller	43699	E
31.—UNIFORME ESCOLAR MODELO EXCLUSIVO, de Fábrica Princeton	07190	F
32.—MAQUINA DE AFEITAR, de Philips Chilena S. A.	17923	G
33.—CUCHILLERIA INOXIDABLE DE 42 PIEZAS, MARCA "TORERO" Weter Müller	03903	C
34.—COLECCION COMPLETA DE 30 VOLUMENES "BILLIKEN", de Librería Renacimiento	37252	D
35.—UNIFORME ESCOLAR, MODELO EXCLUSIVO, de Fábrica Princeton	33026	C
36.—CUCHILLERIA INOXIDABLE DE 42 PIEZAS, MARA "TORERO", de Weter Müller	26090	J
37.—COLECCION COMPLETA DE 30 VOLUMENES "BILLIKEN", de Librería Renacimiento	28478	F
38.—UNIFORME ESOLAR MODELO EXCLUSIVO, de Fábirca Princeton	01566	A
39.—CUCHILLERIA INOXIDABLE DE 42 PIEZAS, MARCA "TORERO", de Weter Müller	19350	J
40.—UNIFORME ESCOLAR MODELO EXCLUSIVO, de Fábrica Princeton	43703	F
41.—PLANCHA ELECTRICA, de Radiolandia	43895	D
42.—UN JUEGO DE CROCKET, de Fábrica Vadell	20646	A
43.—UN ALBUM PARA FOTOGRAFIAS, de Casa Reifschneider	34429	F
44.—PLANCHA ELECTRICA de Radiolandia	05402	G
45.—UN DISCO LONG-PLAY, de Radiolandia	50991	A
46.—UN LIBRO FOTO-ENCICLOPEDIA "DAIMON", de Casa "Reifschneider	85461	F
47.—UN DISCO LONG-PLAY, de Radiolandia	13864	G
48.—UN FLASH "OLYMPS PEN", de Casa Reifschneider	83895	D
49.—UN DISCO LONG-PLAY, de Radiolandia	40861	D
50.—UNA LUPA PARA FOTOGRAFIAS, de Casa Reifschneider	20703	G
51.—UNA CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	23505	I
52.—UN PAR DE ZAPATOS DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	12072	B
53.—GUARPAPOLVO, de Julín Serra	41117	G
54.—PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	41089	D
55.—CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	16953	J
56.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	28891	A
57.—CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	03371	I
58.—UN PAR DE ZAPATOS DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	20718	I
59.—UN DELANTAL, de Julín Serra	41936	C
60.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	80003	D
61.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	21612	G
62.—UNA CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	27498	G
63.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	80003	G
64.—UN PAR DE ZAPATOS DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	15420	C
65.—GUARDAPOLVO, de Julín Serra	10888	F
66.—CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	22737	A
67.—PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	04256	H
68.—UN DELANTAL, de Julín Serra	84228	C
69.—CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	47954	H
70.—PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	39553	B
71.—DELANTAL, de Julín Serra	42148	D
72.—CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	05157	C
73.—PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	09734	D
74.—UN DISCO "45" SENCILLO, a eleccion, de Radiolandia	19619	G
75.—GUARDAPOLVO, de Julín Serra	29484	B
76.—PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e hijos	88848	E
77.—CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	06907	F
78.—UN DISCO "45" SENCILLO, a eleccion, de Radiolandia	06029	G
79.—UN PAR DE ZAPATOS DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	18438	A
80.—UN GUARDAPOLVO, de Julín Serra	27517	B
81.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	33865	A
82.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección de Radiolandia	10798	F
83.—UN DELANTAL, de Julín Serra	26266	I
84.—UNA CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	29727	D
85.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	08566	H
86.—UN GUARDAPOLVO, de Julín Serra	89795	G
87.—UN PAR DE ZAPATOS DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	42734	I
88.—UN DELANTAL, de Julín Serra	41485	F
89.—UNA CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	14767	A
90.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	84758	F
91.—UNA CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	28124	D
92.—UN GUARDAPOLVO, de Julín Serra	09091	A
93.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	35762	B
94.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	88285	G
95.—UNA CAMISA DE HOMBRE, de Casa Nelbec	14240	C
96.—UN PAR DE ZAPATOS DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	02959	C
97.—UN DELANTAL, de Julín Serra	06915	D
98.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	27486	J
99.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	48422	A
100.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	11534	B
101.—UN DISCO "45" SENCILLO, a elección, de Radiolandia	06789	J
102.—UNA PELOTA DE FUTBOL, de Alonso e Hijos	81426	I

FOTO FUTBOL

Con 12 combates se inicia mañana el Campeonato Nacional de Boxeo

Se efectuó anoche el sorteo correspondiente para la etapa inaugural y las dos siguientes del torneo que tendrá por escenario la Carpa-Circo de Alameda.— 27 asociaciones ratificaron su participación en el clásico certamen

La Comisión de Boxeo Aficionado, ratificó en forma definitiva que serán 27 las Asociaciones que tomarán parte en el Campeonato Nacional Amateur, cuya rueda inicial se cumplirá mañana miércoles, en la Carpa de Alameda y Amunátegui.

TRES REUNIONES SEGUIDAS

Dispuso la Comisión, que en esta semana, el torneo ofrecerá tres veladas consecutivas: miércoles, jueves y viernes, y que con posterioridad se cambiarán por lunes, miércoles y viernes, programación que se mantendrá hasta el término del campeonato.

NOMINA DE LAS ASOCIACIONES

Las Asociaciones que definitivamente intervendrán en el certamen son las siguientes:

Iquique, Tocopilla, Antofagasta, María Elena, Chuquicamata, Potrerillos, El Salvador, Copiapó, Ovalle, Valparaíso, Viña del Mar, Santiago, Ferroviaria, Pedro Aguirre Cerda, San Fernando, Curicó, Rancagua, Caletones, Talca, Tomé, Concepción, Puerto Montt, Magallanes, Naval, San Javier y Oficina Victoria.

LA PRIMERA RUEDA

En el salón de sesiones del Consejo de Delegados de la Federación se reunió anoche la Comisión de Boxeo Aficionado que preside Vicente Ferreiro, a fin de realizar el sorteo de las tres primeras ruedas del torneo. Estuvieron presentes en el acto el vicepresidente de la entidad, Octavio Aylwin y gran cantidad de presidentes y delegados de Asociaciones. Consultadas las listas de inscripciones y las disponibilidades existentes en cuanto a los púgiles que ya se encuentran en Santiago, el secretario de la Comisión, capitan Juan Espinoza, dio a conocer el siguiente programa de peleas que se cumplirá mañana miércoles en la inauguración del campeonato:

MOSCA: Ismael Torres (Viña del Mar) con Jaime Silva (Iquique); Miguel Araya (P. Aguirre Cerda) con Mario Díaz (Talca); Eduardo Canales (Curicó) con Oscar Alfaro (Ovalle). **GALLO:** Jorge Prieto (Iquique) con Ramón Vidal (San Fernando); Omar Reyes (Concepción) con Arnaldo Maire (Copiapó). **PLUMA:** Omar Hidalgo (Ovalle) con Germán Ñanco (Puerto Montt); Segundo Araya (Potrerillos) con Luis Vásquez (Pedro Aguirre Cerda). **LIVIANO:** Mamnel Herrera (Curicó) con Oscar Opazo (Iquique); Carlos Maldonado (Puerto Montt) con Oscar Mansilla (Santiago); Bernardo Flores (Valparaíso) con Agustín Tolosa (Talca). **MEDIO MEDIANO LIGERO:** Jorge Monje (Pedro Aguirre Cerda). **LIVIANO:** Manuel Elena); Luis Cepeda (Iquique) con Rubén Sepúlveda (Valparaíso). **MEDIO MEDIANO:** René San Martín (Tomé) con Moisés Fernández (Santiago); Luis González (San Fernando) con Juan Valdés (Copiapó).

De estos combates se realizarán doce quedando dos en carácter de reserva.



INTENSAMENTE ha trabajado la Comisión de Boxeo Aficionado en la preparación del torneo chileno de aficionados que se inicia mañana. En la nota gráfica aparecen entregados a su labor el presidente y secretario de la Comisión, Vicente Ferreiro y capitán Juan Espinoza, respectivamente. Humberto Begliomini es otro de los activos integrantes de la misma.

CICLISMO:

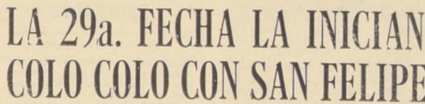
El domingo se corre la Doble Los Andes

El Gran Premio Bianchi-Pirelli se realizará el domingo 22

La Asociación Ciclista de Santiago, en reunión celebrada anoche, acordo correr en una semana más todo el calendario que anteriormente había fijado para las pruebas en ruta dentro de la presente temporada y realizar, el domingo próximo, la carrera "Doble Los Andes", que debía haberse llevado a efecto el domingo pasado y que fue suspendida por razones de fuerza mayor.

El domingo 15, de acuerdo con la anterior programación, debía realizarse el Gran Premio Bianchi-Pirelli, pero esta importante competencia fue corrida, para celebrarse el domingo 22, dando así mayor plazo a sus auspiciadores para una mejor organización.

HORA DEL CIERRE:



LA 29a. FECHA LA INICIAN COLO COLO CON SAN FELIPE

El directorio de la Asociación Central fijó anoche la siguiente programación para los encuentros que por los campeonatos profesionales de fútbol de Primera y Segunda Divisiones se disputarán entre sábado y domingo próximos:

DIVISION DE HONOR (29.a fecha). Sábado 14, Estadio Nacional, 20 horas: Colo Colo con San Felipe; 22.00: U. de Chile con San Luis. Estadio Fiscal de Talca, 19.30: Rangers con U-Española. **Domingo 15.** Estadio Independencia, 17 horas: U. Católica con Coquimbo. Estadio Santa Laura, 19.30: Palestino con Ferrobádminton. 21.30: Santiago Morning con Audax Italiano. En provincias, todos los encuentros a las 16.30 horas. En La Serena: Deportes La Serena con Magallanes; en Valparaíso: Wanderers con Green Cross, y en La Calera, Unión Calera con Everton.

SEGUNDA DIVISION.— (5a. fecha, 3a. rueda).— Sábado 14, Estadio U. Técnica, 17 horas: U. Técnica con Iberia. Estadio Braden, de Rancagua, 21 horas: O'Higgins con Trasandino. **Domingo 15,** en Temuco: 16 horas, Deportes Temuco con Municipal. En Ovalle, 17 horas: Ovalle Ferroviario con Lister Rossel. En Curicó: 17 horas: Luis Cruz con San Antonio, y en San Bernardo, 17 horas, San Bernardo con Ñublense.

PROGRAMA INTERNACIONAL.— La representación de Colo Colo anunció que pediría permiso al directorio de la Asociación Central para un programa doble internacional con la participación de San Lorenzo y Peñarol, frente a U. de Chile y el equipo albo.

SESION DE CONSEJO.— El Consejo de la Asociación Central se reunió anoche para tratar como punto principal el informe de la Comisión de Estadios, con respecto a las necesidades de inversiones para ampliar o terminar algunos escenarios.

2 A 2:

Selec. de Vallenar empató con C. Colo

A su regreso de Coquimbo, donde actuó frente al conjunto local, por el torneo oficial de I División, el cuadro de Colo Colo se presentó ayer en Vallenar, ante la selección de esa localidad, ésta última que cumplió una excelente labor, empatando a dos tantos.

El partido tuvo como escenario el Estadio Municipal, controlándose la entrada de 4.600 personas, que pagaron E° 8.350. Arbitró Genaro Valenzuela, y los equipos formaron así:

Selección de Vallenar: Ocaranza; Barrios, Rivera y Santibáñez; Cubillos y Torres; Cambley, González, Alegre, Avalos y Arancibia. **Colo Colo:** Soto; Rodríguez, Lepé y González; Ortiz y Jiménez; Moreno, Hormazábal, Sepúlveda, Bravo y Bello.

Goles: en el primer tiempo, a los 2', ALEGRE marcó para Vallenar. A los 12', JIMENEZ convirtió el 1-1, pero dos minutos más tarde, de nuevo ALEGRE se hizo presente en el marcador. En el segundo tiempo, el mismo JIMENEZ dejó el score 2-2. (De Radio Estrella del Norte, de Vallenar.)

4) Automóviles, garages y vehículos

Eº 4.500 SALDO FACILIDADES vendo Ford 1946, 4 puertas mecánicamente impecable. Estados Unidos 218. Z. 10|4.

VENDO MOTONETA ZUNDAPP, en buenas condiciones, 800 escudos. Tratar señor Manuel Vera. Población San Miguel, Pasaje 8, primer piso C. Z. 10|4.

TAPICERIA AUTOMOVILES_MUEBLES. Nylon, petate, implatex, géneros. Ejército 36. Fono 85681. A 19|14

8) Arriendos Ofrecidos

EN DEPARTAMENTO ARRIENDO pieza confortable, señora señorita sola. Tratar domingo todo el día, después únicamente 12 a 14 horas. San Pablo 1139, departamento 414. A. 10|8

HOTEL "ALBION" AHUMADA esquina Moneda. lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión, Eº 3. Con pensión, Eº 6. Grandes rebajas para familias. C. 31|7

ALAMEDA 1925, PIEZAS AMOBLADAS, teléfono. A. 11|8.

ARRIENDO EN CONCON SUR, por el mes de diciembre y 15 días de enero, muy barato, casita amoblada, de 2 dormitorios, 1 comedor, cocina y baño chico. Tratar: Departamental 645, paradero 12, Gran Avenida. Z. 30|8.

9) Compraventas varias.

VENDO ALBUM DE INGLES, compuesto de 10 discos y 10 libretos del profesor H. Gómez Matus, en Eº 20, y juguera una velocidad, en Eº 40, marca Fracmo, todo nuevo. Tratar: Departamental N.o 645, paradero 12, Gran Avenida. Z. 30|9.

10) Construcción y sus materiales

PARQUETS: EUCALIPTUS, COIGÜE, raulí. Colocaciones, reparaciones. Pulidos. "Soconales". 68691. A. 10|10.

PULIDOS SUPERFINOS, PARQUETS. Vitrificados. Reparaciones, cambiamos palmetas. "Soconales". 68691. A. 10|10.

14) Estatutos y legales.

SEÑOR INTENDENTE.— DELIA Arancibia Molina y Juan San Carlos Ramos, domiciliados en El Noviciado, Colonia Juan Antonio Ríos, Parcelas N.os 18 y 17, respectivamente al señor Intendente respetuosamente solicitamos concedernos la merced de aguas subterráneas de 30 litros por segundo para el regadío de 24 hectáreas de la Parcela 18, y de 14,5 hectáreas de la Parcela 17, en total, 38,5 hectáreas a regar. La ubicación del pozo quedará dentro de la Parcela 18, a 8 metros m|m del deslinde poniente de la Parcela 17 y a unos 600 metros en línea recta al camino público llamado Calle Caja Agraria, Comuna de Barrancas. De la escritura pública adjunta de fecha de septiembre en curso ante el Notario, Horacio Soissa, consta que hemos constituido una comunidad para el aprovechamiento continuo de aguas subterráneas de nuestras Parcelas. Se acompañan los documentos exigidos por el Código de Aguas. A. 10|14

REMATE. ANTE JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía San Miguel, Salesianos 1180, 25 noviembre 1964, 11 horas, en autos ejecutivos N.o 42.256, "Banco Nacional del Trabajo con Pérez Román, Mario", se rematará propiedad del ejecutado, ubicada en San Miguel, Novena Avenida 1173, correspondiente a retazo sitio N.o 3, Manzana 9 Población Chacra Atacama. Mínimo, Eº 5.000. Para participar remate exígese boleta depósito en cuenta corriente Tribunal igual 10 o|o mínimo. Más antecedentes autos citados en Secretaría Tribunal.— Secretaria. A 7, 9, 10 y 11|14

SEGUNDO JUZGADO CONCEDIO posesión efectiva de don José Olguín Jiménez a Domingo Ismael Olguín Espinosa, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. Tramítase según ley 5.427. Z, 7, 9 y 10|14.

POR AUTOS DE FECHA TRES DE Noviembre de mil novecientos sesenta y cuatro, el Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Pedro Juan Vicencio y doña Elvira Miranda Magliaño, a sus hijos legítimos Domingo Juan, Alicia y Delfín Gustavo Vicencio Miranda.— El secretario. Z 7, 9 10|14

QUIEBRA ALEJANDRO SELAME Manzur. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 2 de noviembre de 1964, tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Roberto Deik Comandari Eº 826,43; Pablo Massone Capurro Eº 1.385,35; Marcelo Nacrur Tumani, Eº 349,30, y Alberto Cumplido Abadie, Eº 4.379,73. Todos valistas.

PRIMER JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia intestada de doña Irene Morales Soto a su madre doña María Irene Soto Venegas, y la de don Ernesto Morales González a sus hijos Lucía del Carmen, Ernesto, Estanislao Antonio, Raúl, Jorge, Alberto, Clotilde y Sonia del Carmen Morales Soto y a doña María Irene Soto Venegas, por transmisión de los derechos de su hija doña Irene Morales Soto; sin perjuicio de los derechos que le corresponden en su calidad de cónyuge sobreviviente. Se practicará inventario solemne el día 11 de noviembre de 1964, a las 16 horas, en Bandera 342, primer piso.— Secretario. Z-11|14

NOTIFICACION.— PRIMER JUZgado Civil Mayor Cuantía, expediente 51.814, caratulado "Caja Crédito y Fomento Minero con Cortés, Luis, Ejecutivo, presentóse Walter Riesco Salvo por Caja Crédito y Fomento Minero, pidiendo, por no haberse presentado postores para la adjudicación especies embargadas al ejecutado, decretándose un nuevo remate de dichas especies, fijándose como mínimum posturas una suma equivalente a dos tercios del mínimo señalado para primer remate, esto, es, Escudos 12.167,02. Primer otrosí: exhorto, para efectuar remate. Segundo otrosí: Remitir a Ovalle anterior exhorto, por encontrarse en él la lista de las especies embargadas. Juzgado proveyó: Santiago, quince marzo 1964. A lo principal y otrosíes, como se pide. Briones. Contreras. Posteriormente ordenóse notificar por tres avisos en "La Nación" y "Diario Ilustrado". Notifico a Luis Cortés González solicitud y providencias insertas. — Secretario. A-7-9-10|14

NOTIFICACION.— CUARTO JUZgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, expediente N.o 166.263, caratulado "Fisco con Deudores Morosos" Maipú. Ejecutivo a fojas 289, 291 y 292, Eduardo Pérez Llona, por sí, solicita publicación avisos conformidad artículo 189 del Código Tributario, sobre propiedad subastada ubicada en Plaza Norte, sitio 846, por un total de Eº 1.900, por solicitante Eduardo Pérez Llona, domiciliado en Avenida Los Pajaritos 1890, perteneciente dicha propiedad subastada a Fernando Saud, rol número 707-5. Se hace presente que transcurrido plazo dos meses desde publicación último aviso se extenderá escritura de venta por Tribunal respectivo.— El secretario. C 7, 9, 10|14

14) Estatutos y legales.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIvil Mayor Cuantía Santiago, presentóse Humberto Cooper Alfaro, agricultor, calle Rancagua 0422, solicitando principal como actual poseedor fundo "Tres Montes", ubicado comuna Río Claro, departamento Talca, se declare prescrita obligación hipotecaria por 168.270 pesos, contraída favor Arturo Contreras Gutiérrez, rentista, domicilio ignorado, sobre referido fundo, inscrita fojas 150 vuelta N.o 148 Registro Hipotecas Conservador Bienes Raíces Talca año 1943, cancelándose esa inscripción hipotecaria contraída por Santiago Purcell Dole por escritura 5 febrero 1943, ante Notario Ernesto Almarza, condenándose costas demandado. Primer otrosí, acompaña con citación copias diferentes instrumentos públicos que dicen relación demanda. Segundo, otrosí, notificación avisos. Tercero, confiere patrocinio poder. Julio Salas Romo.— Iltma. Corte, designó este Tribunal conocer causa, quien proveyó: Santiago, veintiuno noviembre 1963. Principal, traslado; primer otrosí, como se pide; segundo despáchense oficios diversas reparticiones; tercero, téngase presente. Papel Eº 10. N.o 65237.— Armando Arancibia.— Elia Osorio. Devueltos oficios, sin resultados, ordenóse notificar demanda resoluciones dictadas avisos extractados publicados "La Nación", "Diario Ilustrado" y "Diario Oficial". En consecuencia notifico lo anterior a Arturo Contreras Gutiérrez, en calidad demandado.— Secretario. A. 12|14.

SOCIEDAD AGRICOLA NORTE Y Sur Limitada, Quiebra.— Primer Juzgado Civil presentóse Mario Guzmán Tobar, por Caja Previsión Empleados Particulares, verificando extraordinariamente y alegando preferencia crédito por escudos 1.080,10. Juzgado Proveyó: Santiago catorce diciembre 1963. A lo principal y otrosíes, téngase presente. Briones.— Contreras.— Secretario. A. 12|14.

PETRINOVIC, JORGE.— QUIEbra. Primer Juzgado Civil, presentóse Rafael Zaldívar, en representación Sociedad Importadora Willys Limitada, verificando extraordinariamente crédito por escudos 3.541,33. Proveyóse, Santiago, dos julio 1963. A lo principal, tercero y cuarto otrosíes, téngase presente; al segundo otrosí como se pide.— Briones.— Contreras.— Secretario. A. 12|14.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIvil, 16 de noviembre próximo, 15 horas, practicaré inventario solemne bienes causante Juan de las Rosas Cancino Vásquez. A. 12|14.

EXTRACTO. — JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía de San Miguel, resolución de 28 de septiembre de 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de doña Olga del Tránsito Sepúlveda Rojas a sus hijos legítimos, Justa del Carmen, Juan, Manuel Jesús, Santiago y Olga del Tránsito Avendaño Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Juan Avendaño Gajardo.— Secretaria. Z. 12|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TItulo N.o 266 y 307 de la Soc. Anónima Deportes Ecuestres Tobalaba por 10 y 4 acciones nombre Violeta Heiremans de Vidaurre, quedan nulos por darse aviso correspondientes. A. 10|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS siguientes letras aceptadas por don Eduardo Esper M. a Primitivo Gracia A., 31 de diciembre 1964 Eº 250; al 15 de enero de 1965, Eº 250; al 15 de febrero 1965, Eº 250; y al 15 de marzo 1965, Eº 257.89 00, quedan anuladas por haberse dado el aviso. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía, Santiago. Causa 3.146-64, Mancilla con Mancilla. Notifícase que don Domingo Mancilla Leyton, no tiene la libre disposición de sus bienes.— Secretario. A-7-9-10|14

QUIEBRA ROBERTO MARTINEZ Otaiza. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 10 de agosto de 1964, declarar en quiebra al señor Roberto Martínez Otaiza, comerciante, domiciliado en Seminario N.o 506. Quienes tengan bienes o papeles pertenecientes fallidos deben entregarlos, dentro de tercero día, al Síndico bajo pena ser considerados encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese público no deben pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por aviso se harán en el diario "La Nación". C 14|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta 715677, Banco del Estado, queda nula. A 12|14

QUIEBRA SOCIEDAD BENJAMIN y Enrique Waitzbein Ltda. Cuarto Juzgado Civil. Por resolucin de 23 de octubre de 1964, ordenóse notificar fecha cesación de pagos fallido propuesta por Síndico, en día 1 o de septiembre de 1961.— Secretario. C 7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEdió 3 noviembre, al Fisco con beneficio de inventario, posesión efectiva herencia Luis Vargas Vargas. Inventario solemne bienes practicará 11 del presente, 12 horas, Notario Luis Azócar, su oficio Huérfanos 1044, entrepiso.— Secretario. C 7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Belarmino Osorio Salazar a Ana María, Erica del Tránsito, Ximena del Carmen y Juan Carlos Osorio Araya, sin perjuicio derechos cónyuge Ana Albertina Araya Yáñez. Inventario solemne practicaré 11 actual, 15 horas.— Secretario. A-7-9-10|14

QUIEBRA EMILIO MORALES ROdríguez, Quinto Juzgado Civil Mayor, por resolución fecha 31 octubre 1964, se tuvo por ampliada la nómina créditos reconocidos con el siguiente crédito valista; Banco Continental 1.667,05 escudos. C-11|14

QUIEBRA SOCIEDAD PUGA Y Cía. Ltda.— Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución fecha 31 octubre 1964, se fijó como fecha de cesación pagos de esta quiebra el día 1.o de marzo de 1961. C-11|14

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialidades Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68. Santiago. Teléfono 94092_465451. Atención de 16 a 19 horas. GP. 3|12

DR. ZOLTAN BERNATH
Alergia, Asma. Pedro León Ugalde 96. Teléfono 86369. Atención desde las 16 horas. GP. 28|2

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828. H|O C. PG.

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas. GP. C. H|O

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consulta de 14 a 16 horas. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377, Departamento 605. Fono 67176. GP. 30|6

ABDELKARIN DAVIS
Señoras. Ginecología, Sexología, Psiconeurosis. Consultas: 3 a 7. Huérfanos 2084. GP. 9-11.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C. GP.

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro y Practicante Indoloro, tratamiento pies. Catedral 1147, Of. 15, 65842 3|XII GP.

TRADUCTORES

BURLEIGH
Traducciones corrientes y técnicas. Inglés, francés_castellano. Castellano, francés_inglés. Teléfono 495332. GP. 31|12

OPTICA

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica Andrés Hammersley. Bandera 183 (subterráneo). Fono 88243. C. PG. 5-1-65

PSICOLOGOS

MAURICIO KELLER
Dificultades escolares de rendimiento y conducta. Exámenes de inteligencia, personalidad y aptitudes. Orientación a padres. Rosal 374, departamento 23. Pedir hora: 11-12.30 y 6-7.30. Fono 34380. GP. 3|1

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante. Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131. Oficina 915, Fono 60828.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda N.o 1137. Oficina 78. Teléfono 80813. H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado. Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9.o piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

EUGENIO PUGA
Abogado, asuntos criminales y tránsito. Morandé 322, oficina 820. Teléfono 61070. GP. 7|31

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387. PG. 5|

ORGANIZACION JURIDICA "LEYESCO"
Huérfanos 1147_1117, 8 o piso, oficina 837. Cobranzas rápidas, sin gastos: cheques, letras, documentos. Atención inmediata: problemas matrimoniales, posesiones efectivas, juicios civiles, criminales, solicitudes, trámites, etc. A 24. GP.

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado. Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas, arrendamientos, cheques, letras. GP. 28|11

DENTISTAS

DR. DE LA CARRERA
D. D. S. Pennsylvania. CIRUJANO-DENTISTA. Niños, Rayos X, Prótesis. Jornada única: 9 a 17 horas. Huérfanos (Teatro Central).

DRA. JUANA ARANDA M.
Cirujano-Dentista. Prótesis inmediata. Reparaciones, puentes, obturaciones y cirugía. Martes y jueves, de 10 a 12 horas. Lunes a viernes, de 16 a 20 horas. Hernando de Magallanes N.o 966, esquina Avenida Colón. GP. 31|12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103. Fono 85702. GP. 31|8

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Fono 85702, edificio Teatro Plaza. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. GP. 31|8

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67578. GP. 31|8

JULIO FLORES
Dentista. Atención todo el día. Facilidades de pago. Independencia 1801. GP. 6-11

La información que Ud. necesita

ITINERARIO TRENES

A VALPARAISO:

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 15.30 horas, los sábados, excepto festivos.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 19 horas, los días de trabajo, excepto sábados.

Automotor-Salón: Sale de Mapocho, a las 21.55 horas, los domingos y festivos.

Expresos: Salen de Mapocho diariamente, a las 7.45, 11.45, 17.45 y 20 horas.

Ordinarios: Salen de Mapocho diariamente, a las 8.30 y 14.10 horas.

AL NORTE:

Automotor a La Serena: Sale de Calera diariamente, a las 22.30 horas.

Expreso a Chañaral: Sale de Calera los jueves y domingos, a las 10 horas.

Directo a Iquique: Sale de Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario a Iquique: Sale de Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario a Toco: Sale de Calera los martes, a las 10.30 horas.

Mixto a La Serena: Sale de Calera los lunes, miércoles y viernes, a las 23 horas.

AL SUR:

"Flecha del Sur" a Puerto Montt: Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Expreso a Linares: Sale de Mapocho diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario a San Rosendo: Sal de Alameda diariamente, a las 8 horas; combinación a Talcahuano y Temuco.

Ordinario a Pichilemu: Sale de Almeda diariamente, a las 8.30 horas.

Expreso a Concepción: Sale de Alameda los lunes, miércoles y viernes, a las 10 horas; combinación a Temuco.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 13.45 horas.

Ordinario a Talca: Sale de Alameda diariamente, a las 14.15 horas.

Ordinario a Curicó: Sale de Alameda diariamente, a las 16.30 hosas.

Expreso a Talca: Sale de Mapocho diariamente, a las 19.30 horas.

"Flecha Nocturno" a Puerto Montt: Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.15 horas.

Expreso a Valdivia: Sale de Alameda diariamente, a las 21 horas; combinación hasta Puerto Montt.

"El Nocturno" a Concepción: Sale de Alameda diariamente, a las 22 horas; combinación hasta Osorno.

ITINERARIO AVIONES

LINEA AEREA NACIONAL

NACIONALES

MARTES

SALIDAS:

8.00 horas: Vuelo 800, DC-6B, con destino a P. Montt, y Punta Arenas.

8.15 horas: Vuelo 900, DC-6, con destino a Antofagasta, Iquique y Arica.

9.00 horas: Vuelo 610, DC-3, con destino a Concepción, Temuco, Osorno y Puerto Montt.

9.00 horas: Vuelo 630, Convair, con destino a Concepción, Valdivia y Puerto Montt.

10.15 horas: Vuelo 550, Convair, con destino a La Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama e Iquique.

10.30 horas: Vuelo 530, DC-3, con destino a La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta y Tocopilla.

15.30 horas: Vuelo 90, jet Caravelle, directo a Arica.

18.00 horas: Vuelo 220, Convair, directo a Concepción.

LLEGADAS:

15.40 horas: Vuelo 440, Convair, procedente de Iquique, Calama, Antofagasta, Copiapó y La Serena.

15.40 horas: Vuelo 521, DC-3, procedente de Tocopilla, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

17.20 horas: Vuelo 631, Convair, procedente de P. Montt, Valdivia y Concepción.

20.00 horas: Vuelo 611, DC-3, procedente de Puerto Montt, Temuco, Osorno y Concepción.

20.35 horas: Vuelo 801, DC-6B, directo de Punta Arenas.

21.00 horas: Vuelo 221, Convair, directo de Concepción.

21.25 hiras: Vuelo 901, DC-6B, procedente de Arica, Iquique y Antofagasta.

22.20 horas: Vuelo 91, Jet Caravelle, procedente de Arica y Antofagasta.

MARTES

M A R T E S

VUELO 81: Llega a las 12,05 procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Lima, y sale a las 12,50 con destino a Buenos Aires.

VUELO 80: Llega a las 21, procedente de Buenos Aires y sale a a las 21,45 con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

AEROLINEAS ARGENTINAS

LUNES, MIERCOLES, VIERNES Y SABADO llega de Buenos Aires con escala en Córdoba y Mendoza, a las 16.50 para salir a Mendoza, Córdoba y Buenos Aires a las 17.30 horas.

MARTES, JUEVES Y DOMINGO llega de Buenos Aires con escalas en Mendoza y Santiago, a las 16.35 horas para salir a Mendoza y Buenos Aires a las 17.15 horas.

SANTORAL

HOY: San Avelino.
MAÑANA: San Martín.

SERVICIOS URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL, San Francisco 75 — 882244 y 45000

POSTA N.o 2, Maule-Chiloé.

POSTA N.o 1, Compañía esquina Chacabuco — 91011

LA CISTERNA, Esperanza 0187, La Cisterna — 146

ASISTENCIA PUBLICA, ÑUÑOA, Irarrázaval - Villaseca — 43360

DE PROVIDENCIA, Avenida Salvador 864.

VACUNATORIO INTERNACIONAL, Monjitas 665 — .897571 (anexo 278).

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos — 82211

Radiopatrullas Carabineros — 62261

DENUNCIAS DEL PUBLICO

El público debe denunciar todos los abusos de especulación, con artículos de primera necesidad o de uso o consumo habitual al Comité de Defensa del Consumidor, teléfono número 393789.

DENUNCIAS DE ENFERMEDADES INFECCIOSAS.— Hospital Barros Luco, Gran Avenida 3204, teléfono 59045. Denuncias de alimentos sospechosos: Independencia 2, primer pabellón, tercer piso, teléfono 374303. Vacunatorio de Emergencia: Monjitas N.o 665, departamento 11 de 8.30 a 12.30 y de 14.30 a 18.30 horas; sábados, de 9 a 12 horas. Cruz Roja de las Mujeres de Chile, Independencia N.o 399 policlínica para curaciones de cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta, lunes y sábados, de 11.30 a 12.30 horas, y viernes, de 17 a 19 horas, radiografía del tórax, sábado, de 12 a 13 horas.

AUTOS A MENDOZA

Salidas diarias a Mendoza, San Juan, Córdoba, Buenos Aires y Mar del Plata, incluso, domingos y festivos. Nueva O'Higgins, San Martín, San Francisco 24. Fono 34578.

BOMBEROS

Santiago	61171
Cisterna	591123
Maipú	571213
Ñuñoa	40052
Quinta Normal	90114
San Miguel	53020

FARMACIAS DE TURNO

FARMACIAS DE TURNO EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 7 AL 14 DE NOVIEMBRE DE 1964.

IBERIA, Estado 190; SAN CAMILO, Portugal 54; COLON, San Pablo 3310; IGLESIAS, Avda. Bernardo O'Higgins 1707; ANDRADE, Avda. Bernardo O'Higgins 2902; LO PRADO, San Pablo 6303; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; CARRERA, Los Pingüinos 4302; EUGENIN, Avenida España 299; SUIZA, San Diego 699; UNIVERSO, Santa Rosa 1500; BACH, Hayden 2994; RENCORET, Avenida Matta 350; FRANKLIN, Franklin 798; SAN LUIS, Pirámide 395; INDOSTAN, Gran Avenida 5250; LO OVALLE, Fuenzalida Urrejola 472; MARTINEZ, Gran Avenida 9303; IMPERIAL, Vivaceta 2893; SAN VICENTE, Independencia 1016; VIVACETA, Pinto 2081; ORIENTAL, Bellavista 0410; VALDIVIESO, Valdivieso 0123; HOLANDESA, Providencia 2369; LOS SALDES, Américo Vespucio 1033; FARELLONES, Las Carretas (esquina Bilbao) 2383; BRIX, Los Aguiluchos 3588; LORELEY, Echeñique 6433; CENTRAL DE MACUL, J. P. Alesandri 3120; FARMACIA DE URGENCIA (turno permanente), San Francisco 72.

14) Estatutos y legales

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, dos noviembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Enrique Leiva Leiva a hija Verónica Berta Leiva Cid, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Frida Eliana Cid Fuentes. Tramítase conformidad artículos 40 al 44, Ley 5.427. C. 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 11 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Heriberto Iglesias León. Posesión efectiva.— Secretario. A A-7-9-10.14

QUINTO JUZGADO CIVIL MAyor Cuantía de Santiago, concedió posesión efectiva herencia intesteda quedada fallecimiento Benjamín Segundo Muñoz Galarce, a su hermana legítima Blanca Rosa Muñoz Galarce, por auto de 3 de noviembre de 1964. — Secretario. Z-11|14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil, dos noviembre 1964, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Luisa Solari Moya a hijos Gustavo Luis Fernando, María Berta y Ella Adriana del Carmen Torrealba Solari, con beneficio de inventario, que practicaré doce noviembre 1964 quince horas, en mi oficina, Bandera 342.— Secretario. A. 11|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Pedro Pablo Gumera Padilla a cónyuge Luzmenia Astudillo Zúñiga, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Cáceres Cáceres a cónyuge María Ramona Yurentura Urrutia Maldonado, sin perjuicio sus derechos.— Secretario. A. 12|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Martina González Ortega a María Lina, Guillermina y Fresia Raquel Vargas Andrade, por transmisión derechos Francisco Vargas Andrade; y Lina Teresa Vargas Sandoval, representación Víctor Hugo Vargas Andrade. Posesión efectiva Francisco Vargas Andrade, concedióse mismos herederos indicados.— Secretario. A-7-9-10|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA libreta N.o 3451, del Banco del Estado, perteneciente a Graciela Nerambuena Valenzuela, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente. A 12|14

15) Fábricas diversas.

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66. C Ind.|15

18) Instrucción y educación.

INICIANSE CURSOS: DACTILOgrafía, taquigrafía, contabilidad. Enseñanza intensiva. Instituto "Alonso Figueroa" Catedral 1257. A. 17|18

CORTE Y CONFECCION, MODA infantil, sastrería. Cursos prácticos. Catedral 1257. A. 17|18

ENSEÑANZA PELUQUERIA SEñoras, caballeros. Ultimos cursos del año. Catedral 1257. A. 17|18

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS, dactilógrafas. Cursos rápidos Horarios elección. Contabilidad, aritmética, documentación, redacción, comercial ortografía, dactilografía, enseñanza completa, teórica, práctica. Solicite prospectos, Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1110 (cerca Puente), fono 69595. A 12|18

18) Instrucción y educación.

ESCUELA POLITECNICA PROFEsional "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte-confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimiento reconocido Supremo Gobierno. Fundada 1914. Internado femenino alumnas provincias. Unica dirección Eulogia Sánchez 064 (por Vicuña Mackenna, frente Marcoleta). C 15|15

33) Negocios Venden

VENDO BUEN NEGOCIO DE MEnestras Conservadora helados frente Hospital J. J. Aguirre. Santos Dumontt 922. A 9|33

36) Ocupaciones buscan.

SEÑORA SE OFRECE PARA COser en casa particular. Especialidad ropa de caballero. Independencia 340, casa 10. Olga Espinoza. Z. 12|36.

37) Ocupaciones ofrecen.

NECESITO NIÑA PARA LA COCIna. Dieciocho 203. A 11|37

NECESITO DOS AYUDANTES para modista. Cumming 117. Z. 12|37

NECESITO AYUDANTE MECANIco para garaje. Gran Avenida 9664 (Paradero 28 1|2). A. 10|37

VENDO MAQUINA IMPRENTA tamaño 32. San Ramón 376, Población Alessandri. Z-15|9

NECESITO MATRIMONIO PERSOnas de edad sin niños doy pieza y Eº 5 mensual. Recomendaciones. Briones Luco 0100, paradero, 18 Gran Avenida en las tardes. A 11|37

47) Radios y discos

VENDO T.V. "GELOSO", 23", nuevo, con garantía. Ramón Subercaseaux 1432, paradero 5 1|2, G. Avda. Sábado y domingo todo el día. Z. 8|9.

48) Remates y citaciones

SINDICATO PROFESIONAL DE Obreros de la Manufacturera del Cartón y Teja.— En reunión extraordinaria efectuada el 8 de noviembre de 1964. Ante la presencia del señor Inspector, don Jorje Figueroa Palacio se procedió a la elección de directorio período 1964-1965, quedando como presidente Luis Pereira Campos (reelegido); secretario, Luis Vilche Galas (reelegido); tesorero, Jaime Valenzuela Valenzuela (reelegido). Director, Juan Zapata Campos (reelegido); director, Luis Palacios Río. La presente publicación en conformidad con el N.o 378 del Código del Trabajo. A. 11|48

REMATE CASIMIRES, ORDEN José Jorratt, San Diego 205, 9 al 14 noviembre, 18 horas. Germán Geell, Martillero. A. 10|48

EN EL REMATE QUE EFECTUAré mañana martes 10, en calle Merced 516, a las 15.30 horas. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Olga Artigas, León Germab, David Herman, Carlos Flesch, Guillermo Bravo, Carlos Leal Luis Latorre, Oscar Valdivieso y Luis Meléndez Nicanor Marticorena Pereira, Martillero Público. C. 10|48

EL SINDICATO PROFESIONAL de Choferes de Microbuses de la línea Estación Central-Avda. Chile, en segunda citación en Capitán Gálvez 4033, Población Los Nogales, a las 11 a 13.30 horas. El miércoles 18 del presente. A. 10|48.

EL SINDICATO PROFESIONAL de Repartidores de Carne del Matadero de Santiago, ante el Inspector, señor José Sáez Muñoz procedió a la renovación de la nueva directiva. Presidente, señor Salvador Salinas Salinas; secretario, Edmundo Lizana Leiva; tesorero, Héctor Peña Silva. Directores, señores Rolando Contreras Solís, Rodrigo Díaz Cárdena. Se hace la siguiente publicacin conforme a lo ordenado por la Inspección General del Trabajo. A. 12|48

53) Varios no clasificados

VENDO JUEGO DORMITORIO. Verlo de 9 a 11 de la mañana, Avenida La Marina 1386. Z. 19|9

BICICLETAS PARA NIÑOS Y NIñas. También media pista. Nacionales y españolas Facilidades. ORDINA Alameda 2921. Z.

AMELUZ: JUGUETES, REGALOS. repuestos trenes Marklin Galería En un ambiente de sana alegría pasará noches inolvidables. Echeñerría 1002.

FABRICA DE CARTERAS MANcini. Reparaciones. Monjitas 825 local 570. Z. 15

DEPOSITO DE PLASTICOS José Nazar. Ofrece Rules, Pergamoides, Manteles, Cueros Soportados, etc. a precios especiales, en Puente 672. Z.

MEDIAS INDEMALLABLES SIN costura, $ 1.480 el par; medias indemallables Labán selección extra, muy finas, $ 2.350; medias Kayser indemallables, sin costura $ 2.850. Los precios más bajos en medias, calcetines y soquetes. Precios a comerciantes. Casa Jacob, San Alfonso 55. Estación Central. Z. 53

M. Gleisner S. A. Comercial e Industrial

DISTRIBUCION DE DIVIDENDO — CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Por acuerdo de la Junta General [...] a los señores accionistas, a partir del [...] actual, en nuestras oficinas de Santiago [...] cepción, el dividendo final N.o 61 de [...] por acción.
Para este efecto, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 15 al 19 de [...] en curso, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, 19 de noviembre de 1964.

EL GERENTE

Inscripciones para el domingo 15 en ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE

Premio ONZITA.— 1.000 metros.— Condicional.— Serie "A".

Premio OCARINA.— 1.000 metros.— Condicional.— Serie "B".

Premio ODILIA.— 1.000 metros.— Condicional.— Serie "C".

Premio GUATEMALA.— 1.000 metros.— Carrera Especial.

Premio OSA.— 1.500 metros.— 3a. serie.

Premio OJOS VERDES.— 1.500 metros.— 2a. serie.

Big Money 55
Chiflón 55
Renegado 55
Thomas E. 55
Tío Pollo 55
Bangkok 54
Paidahue 54
Cachivache 53
Al Rodeo 53
Quiet 52
Coñac 52
Tío León 51
Toffane 51
Carrasco 51
Risotto 51
Palmeta 50
Recurso 50
Solterito 50
Curioso 49
Frankie Laine 49
Castañar 48
Port Said 45

Premio OSAKA.— 1.500 metros.— 4a. serie.— 13a. carrera.

Enderby 55
Baldosín 54
Sedienta 54
Donna Fugata 54
Fascination 54
Janequeo 54
Lido 53
Moliné 53
Campari 53
Selecciones 53
Sunfall 53
Hill Peter 52
Mitrukawa 52
Don Jaime 51
Barítono 51
Chiguayante 51
Molinero 51
Serafín 51
Shelltox 51
Doblete 50
Lagartijo 50
Secante 50

Premio OSTRA.— 1.500 metros.— 5a. serie.— 14a. carrera.

Curicó 54
Doral 54
Ermitaño 54
Mantova 54
Rogaciano 54
Tejuelito 54
Nawel 53
Reservado 53
Muscarina 53
Napoleón 53
N. Estrellada 53
Papelón 53
Dóllar Oro 52
Gonipón 52
Naipe de Oro 52
Young Man 52
Cuentapasos 51
El Campero 51
Beligerante 51
Egipto 51
Serpen's Love 51
Nomelía 51
Oeste 51

Premio: ORUGA.— 1.500 metros.— Sexta serie.— Duodécima carrera.

Madrecita 54
Chere Amie 54
Drácula 54
La Caramba 54
Paicaví 54
Mudejar 52
Aerolito Rojo 52
Bernis 52
Compleja 52
Trasluz 52
Sátiro 51
Doctrina 51
Loga 51
Mirabel 51
Saturday 51
Turf Fire 51
Chadrón 50
Mister Chuki 50
Nizam 50
Pretencioso 50
Bachicha 49
Batuca 49
Mi Sarita 49

Premio: OREADA.— 1.500 metros.— Séptima serie.— Undécima carrera.

Court Secret 54
Tediosa 54
Nebucanita 53
Okhrana 53
Peñascazo 53
Aguilar 52

Arcaya 52
Chillanejo 52
Rajah 52
Trivia 52
Chalons 51
Autócrata 51
Holocausto 51
Nortino 51
Rigor 50
San Génaro 50
Salinita 49
Sorrentino 49
Vandolena 49
Sirena 48
Semilla 48
Vino ulce 48

Premio: ORCONA.— 1.500 metros.— Octava serie.— Décima serie.

Tía Claudina 54
Kerville 54
Licaonte 54
Miss Pelusa 54
Galanteo 53
Torrentoso 53
Yacuto 53
Choc 52
Cuadrilátero 52
Hammed 52
La Nanita 52
Atalanta 51
Jadé 51
Chambeco 50
El Panul 50
Hill Boss 50
Montalbán 50
Dactilógrafa 49
Megatón 49
Venado 49
Rojelana 48

Premio: ORBITA.— 1.500 metros.— Novena serie.

Andarín 54
Miltown 54
Ancoa 53
Intuición 53
Ragunda 53
Pandax 52
Sacarino 52
Almendral 51
El Camaleón 51
Monina 51
Roseburg 51
Atocongo 50
Monocle 50
Primaveral 50
Aloe 50
Convicción 50
Chileno 50
Guadalupe del Carmen 50
Insolación 50
Indomable 49
Nopalera 49

Premio ORANGE.— 1.500 metros.— Décima serie.

Fragment 54
Mi Millaray 54
Mofa 54
Nuncho 54
Ruleta 54
Sun Dream 54
Arómatico 53
Bonachona 53
Corsi 53
Mi Platita 53
Belle Chanson 52
Lucero 52
Gimcrack 52
Clentarú 51
Petisa 50
La Tucana 50
Mi Ranita 49
Ofelita 49
Tabaco Rubio 49
Azulejo 49

Premio: OPALINA.— 1.500 metros.— Undécima serie.— Jinetes aprendices.

Don Jack 54
Susanella 54
Bermeo 54
Cerro Grande 54
Irupe 54
Petitero 54
Cruzeiro 53
Arriba 53
Winchester 53
Raspadura 52
Erly 51
Medaille 50
Nildita 50
Vercelli 50
Parsimoniosa 49
Sanchona 49
Freviro 48
Antiparra 45

CLUB HIPICO

Premio ERNESTO BOUQUET.— 1.300 metros.— Carrera Especial.

Premio GRIMSBY.— 1.800 metros.— Handicap.

Premio GUTENBERG.— 1.700 metros.— Handicap.— 1a. serie.

Premio GALLARDO.— 1.900 metros.— Handicap.— Cuarta serie.

Premio GRIEG.— 1.900 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Premio GLORIA.— 1.200 metros.— Cuarta serie.

Palmeta 52
Persépolis 52
Solterito 52
Terad 52
Doreta 51
María Paola 51
Gary 50

Premio: GOLDEN TRIUMPH.— 1.100 metros.— Serie "A".

Al Pasar 55
Amamir 55
Anticipo 55
Basilicón 55
Belicoso 55
Bichero 55
Bisonte 55
Black 55
Caco Huacho 55
Camilo 55
Chipriota 55
Diálogo ex Rameau 55
Galán D 55
Gruñón 55
Heredero 55
Impulsivo 55
Infierno Rojo 55
Lumaco 55
Monte Patria 55
Montpellier 55
Novilunio 55
Punjab 55
Rango 55
Saturno 55
Shocking Pink 55
Talismán 55

CARRERAS CONDICIONALES:

Premio: GEYSER.— 1.100 metros.— Serie "B".

Borgward 55
Chuquicamata 55
Dbe Ganar 55
Deleite 55
Demonio 55
Disuelto 55
El Patriota 55
Gambito 55
Garreaud 55
Lawrence de Arabia 55
Lebu 55
Monokini 55
Negus 55
Nicholls 55
Olivar 55
P. Azabache 55
Quetrahue 55
Reverendo 55
Ristem 55
Saguaro 55
Sarao 55
Temerario 55
Timbero 55
Timoleón 55
Titín 55
Track Master 55

Premio GAULOIS.— 1.500 metros.

Admiración 53
Chatonada 53
Doña Soledad 53
Dugazón 53
Egida 53
Epaulette 53
Fulvia 53
Fundadora 53
Garota 53
Lanchera 53
Magnifique 53
Miss Sin 53
Pallajale 53
Princise Paola 53
Teatina 53
Venturera 53
Yura 53

Premio: GREENOCK.— 1.800 metros.

Altunes 56
Niger 56
Guaicaipuro 52
Incendio 52
Macherio 52
Milanés 52
Obstinado 52
Recurso 52

Premio: GLEEFUL.— 1.500 metros.

Delirio 55
Doménico 55
El Escudo 55
Fazzoletto 55
Jusito 55
Charada 52
Insolación 52
Meriana 52
Monina 52

Nopalera 52
Pimpollita 52
Rosa Morena 52
Jupin D 50
Pandax 50
Tiépolo 50
Agua Fría 47
Luana 47
Caracal 49
No No No 49
Estallido 48
Loredana 48

Premio GALARDON.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie "A".

Callín 55
Coronada 54
Doraya 54
Niso 54
Van Dyck 54
Pelluca 53
Guaruya 52
Too Good 52
Borinquén 51
Mister Loren 51
El Oscar 50
Nawel 50
Capitano 50
Pelayo 50
Tomyris 50
Ematina 49
Grande Poupee 47
Rugendas 47

Premio GHIRLANDAIO.— 1.200 metros.— Handicap.— Quinta serie "B".

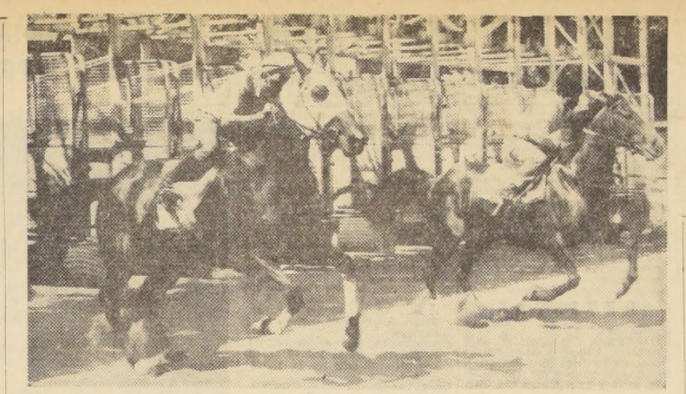
Bárbaro 54
Cielo Claro 54
Champion 54
Osnabal 54
Mimo 53
Miss Light 53
Archias 52
Cuchilla 52
Sectario 52
Moledera 51
Nomalia 51
Oro Limpio 51
Secuaz 51
Tunecino 51
Antimaco 50
Mirabel 50
Negelia 50

Premio GUITARRERO.— 1.200 metros.— Handicap.— Sexta serie.

Gentillete 56
Barmaid 54
El Parásito 54
Negra Buena 54
Lipanguina 53
Mi Cholita 53
Renal 53
Cantante 52
Paciencia 52
Sweet Boy 52
Bye Bye 51
Epsom Lady 51
Lamballe 51
Loga 51
Malhumorada 51
Tolondrón 51
Mister K 50
Alazán 49
Pastorcita 48
Xochil 47
Beotis 46
Consentido 46

Premio GUAIQUILLA.— 1.200 metros.— Handicap.— Séptima Serie.

Mitotero 55
Pretoria 54
Renown 54
Secilo 54
Amical 53
Orientador 53
Delirio 52
Meriana 52
Suzy Beny 52
Rectángulo 51
Yanuncay 51
Desolado 50
H. Segundo 50
Institutano 50
Africander 49
Mentón 49
Monetta 47
Charada 46
Crespa 45
La Tucana 45
Sagaz 45



MAPORAL estuvo en el Hipódromo Chile, y su apronte dejó muy satisfecho a su preparador Jorge Inda. El hijo de Calificado salió del partidor en muy buena forma, como puede apreciarse en esta fotografía de Oscar Rosales. El otro caballo, es Lagartijo.

JORGE INDA QUEDO CONTENTO CON EL TRABAJO DE MAPORAL

"SALIO BIEN DEL PARTIDOR Y TERMINO CORRIENDO"

Jorge Inda no abandonó el Hipódromo Chile hasta que MAPORAL no estuvo en el camino que lo debía trasladar hasta el Club Hípico. Cuando se retiraba del centro hípico palmeño lo abordamos para saber cómo había visto a Maporal. Inda estuvo muy tranquilo y demostraba mucha confianza...

—¿Cómo vio usted a Maporal en el partidor...?

—Muy bien... ¡Ya lo vieron ustedes también, muy, pero muy dócil...!

—¿Qué fue lo que más le agradó en su salida...?

—Que abandonó el partidor en forma recta. Nunca zigzagueó. Sólo corrió derecho.

—Y del apronte..., ¿qué puede decir...?

—Yo quería que finalizara corriendo y así se lo manifesté a Sergio (se refiere al jockey Sergio Vera). Terminó los últimos 500 metros en 32 segundos 1|5 y los 200 metros finales en 13 segundos. Lo que es muy importante en el desempeño de hoy (ayer) es que mi pupilo demostró haber asimilado muy bien la primera lección recibida el lunes pasado...

—¿Habrá otro apronte...?

—¡Cómo no...!, y será el próximo lunes...

—Jorge Inda subió a su coche, donde lo esperaba Renato Montoya, el "jinete sparring" de Maporal, y acto seguido se dirigió al Club Hípico... Había mucha sonrisa en su rostro.

Mantagua correrá "Las Oaks"

Angelina, al haras.— Muy grave está Queronque.— Frankie Lane al corral de Ernesto Navarro, y Baribal a Aliro Sepúlveda.— Otras noticias

MANTAGUA, la hija de Monterey y Guillotina II, que ganó el domingo, en la distancia de 1.900 metros, será preparada para el clásico "LAS OAKS", competencia que se disputará el próximo 8 de diciembre, en la distancia de 2.400 metros, en la pista del Club Hípico.

ANGELINA, AL HARAS

ANGELINA, la hija de My Chum y Aquarell, que tuvo a su cargo Valentín Ramírez, fue retirada del training, y llevada a un establecimiento de crianza, donde prestará servicios de yegua madre.

"ESTAMPADA", CON CAUSTICOS

CAUSTICO en la rodilla izquierda le aplicaron a ESTAMPADA, hija de Grand Strategy y Barkova, que tiene a su cuidado Enrique Valenzuela, en la pista del Hipódromo Chile.

MUY GRAVE, QUERONQUE

MUY DELICADO es el estado de salud de QUERONQUE, el hijo de Copernic, que se fracturó la mandíbula mientras se disputaba el premio "Paddock Stakes". La mandíbula la tiene totalmente suelta, y se cree que será muy difícil su recuperación.

INFILTRACIONES

En las grupas se le aplicaron infiltraciones a los ejemplares SOLTERITO y LIMERIK.

PUNTAS DE FUEGO

Puntas de fuego en las cañeras se le aplicaron a la potranca ALICANTINA, hija de Tarrerito y Aliansa, que tiene a su cuidado Juan Zúñiga.

CAMBIOS DE CORRAL

Dos ejemplares se encuentran ahora bajo nuevo entrenador. FRANKIE LAINE, que estaba en poder de Juan Suárez, llegó al corral de Ernesto Navarro, y BARIBAL, que estaba en poder de Carlos Santos, fue entregado a Aliro Sepúlveda.

EN TRATAMIENTO

Dos pupilos tiene en tratamiento el entrenador Luis Gajardo. A NEW SUN se le aplicaron remedios en las paletas, mientras que a RIEL, cáusticos en las rodillas.

MAPORAL LO HIZO BIEN EN SU APRONTE PALMEÑO

Pasó 1.400 metros en 1.27 2|5, sin ser totalmente exigido

MAPORAL FUE ayer al Hipódromo Chile. Con Sergio Vera en sus lomos pasó los 1.400 metros en 1.27 2|5, con los siguientes parciales: 1.200 en 1.11 1|5; 500 en 32 1|5; y últimos 200 metros en 12 2|5. También aprontaron Yumbel y Ultimo Gaucho, rivales también en el Gran Premio. El primero con Albino Salas cubrió una vuelta en 1.48 con 1.18 para los 1.200 metros; 32 para los 500 y 13 para los últimos 200 metros. Ultimo Gaucho puso 1.47 3|5, para la vuelta con los parciales que se señalan: 1.17 3|5 para los 1.200; 32 para los últimos 500 y 13 para los últimos 200. Otros trabajos:

1.200 METROS

PALMADOR (I. Sandoval); y BELIGERANTE (J. Amestelly), en 1.17 2|5.

MONTALBANN (E. González) en 1.18.

1.400 METROS

AMIR (E. Soto) en 1.29.

HARPAL (J. Amestelly) y HALCON (I. Sandoval) en 1.29 iguales.

SERVICIAL (C. Ojeda) en 1.29 2|5.

BATELIER (G. Meneses) en 1.30 2|5.

DACTILOGRAFA (J. Eguren) en 1.31 3|5.

CHERE AMIE (F. Toro), y VANDOLEÑA (G. Meneses) en 1.30.

FLAMEADOR (I. Sandoval); y SUN RAY (R. Navia) en 1.32.

CURIOSO (J. Martínez) en 1.28.

BERNIS (J. Latorre) en 1.28 2|5.

UNA VUELTA

EL CAMPERO (J. Amestelly) en 1.50. Fue acompañado por Stout (O. Castillo).

¿POR QUE PERDIERON?

HIPODROMO CHILE

SARDINA, se fue de punta en la partida.
YUMA, la cargaron en los 600 y 1.000 metros.
TUNDRA, la cargaron en los 600 y 1.000 metros.
ACHORNITA, partió rezagada.
PLATANERA, se estrelló en el partidor y su jinete corrió sin estribar los primeros 100 metros.

ALARACO, levantó la cabeza en la partida y se abrió en los 900 metros.
KIKITA, hemorragia nasal.
GIAMBATTISTA, partió rezagado.
LA MENACE, partió rezagada.
BIZANTINO, tuvo contratiempos en los 600 metros.
BLACK SATIN, lo molestaron en la primera curva, lo abrieron en tierra derecha y más adelante lo encerraron.
ENCARTADO, se le corrió la silla a los 200 metros corridos.
RECURSO se espantó de la arena.
CHIFLON, partió rezagado.
TABAOLA se espantó de la arena.
GRAND CONDE, levantó la cabeza en la partida.
MAZAL, huasquearon a su jinete al entrar a tierra derecha.
SALIMA, mañoseó durante la carrera.
SILVESTRE, tuvo contratiempos en los 600 metros.
OSO DORADO, se fue de punta en la partida.
MODERNO, se abrió en los 900 metros.
BOLINE, la cargaron en los 900 metros.
PICHICUY, partió rezagado.
EL OSCAR, su jinete se golpeó en el partidor sufriendo una fatiga.
CANTIDAD sentida de la grupa.
RIO TAJO, sentido de la rodilla.
SAHUMERIO, edemás tóxicos.
LUJO, partió desmejorado.
RITMO, abierto en los últimos 200 metros.
PRINCIPE ORIENTAL, se abrió en la recta.
RASCANIO, levantó la cabeza al partir.
TABARIN, levantó la cabeza al partir y en la recta se abría.
CHATONADA, se abría en tierra derecha.
MANTOVA, corrió encajonada toda la recta.
CARACAL, cargado a 500 metros de la meta por otro competidor.
MALVACEA, molestada en la curva.
SEBASTIAN, molestado a 100 metros de la meta.
DON DANIEL salió rezagado.
PELLUCA, molestada a 100 metros de la meta.
GRANJERO, tuvo una mala salida.
ZEFERINA, molestada a poco de largar y a 200 metros de la meta.

CLUB HIPICO

TAPATIO, contusión en el ojo izquierdo.

"Muy tranquilo"

Una vez finalizado el cotejo de Maporal, nuestro diario conversó con Sergio Vera, el jinete del hijo de Calificado, quien dijo...

—Muy bien, pero muy bien noté al potrillo. Sólo en la curva de los 900 metros quizo buscar hacia afuera, pero cuando le moví la rienda interior me respondió inmediatamente, volviendo a su línea. En el partidor se vio muy tranquilo...

—¿Correrá ahora tan lejos...?

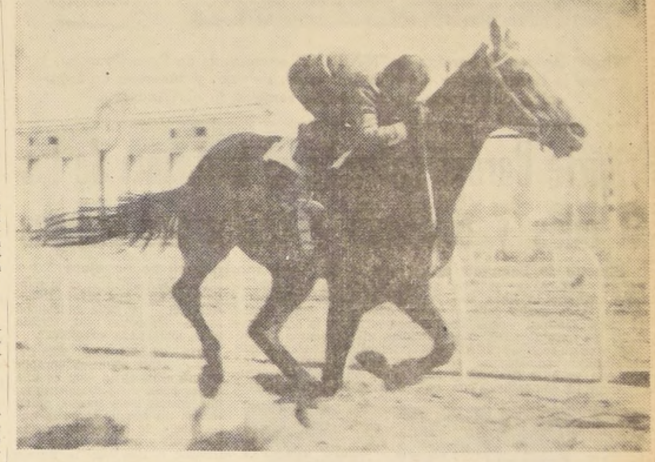
—Si corremos el Gran Premio no daremos tantas ventajas como la vez anterior...

RENUNCIAN SEIS DIRECTORES DEL HIP. CHILE

Los seis consejeros de la Empresa de Comercio Agrícola, que representan a esta Institución en el Directorio del Hipódromo Chile, anunciaron en la sesión que celebró ayer este organismo, que en el curso del día de hoy formalizarán la renuncia a sus cargos ante el Vicepresidente de ECA, señor José Suárez Fanjul, con el objeto de dejarlo en libertad de acción para proveer estos cargos.

En la oportunidad, los representantes de la Sociedad de Criadores, señores Fernando Moller Bordeu y Víctor Matetic Fernández, y el representante de los accionistas particulares, señor Salvador Hess, pusieron de relieve la maciza labor cumplida por el directorio que encabezó don Alberto Vial Letelier y que integraron junto a los señores Enrique Sánchez Matte, Carlos Nazar Sellán, Francisco Javier Labbé, Manuel Palma y Pedro Ugalde, que son los directivos dimisionarios.

Los señores Moller, Matetic y Hess destacaron la labor de construcciones, que permitió la virtual renovación del Hipódromo Chile; la labor social cumplida, mediante un plan habitacional para empleados y obreros, y el otorgamiento de créditos a los profesionales hípicos para la construcción de pesebreras; la creación de clubes culturales y deportivos; el auge internacional de la Institución, a través de su participación en la Organización Sudamericana de Fomento del Pura Sangre de Carrera y realización de pruebas internacionales en Chile; el progreso financiero y económico; el cumplimiento de un intensivo programa de orden hípico; la materialización de una nueva legislación hípica, dispuesta en el D. S. 590, etcétera.



ULTIMO GAUCHO también fue a La Palma y su apronte cumplido con su preparador y jinete Luis Espinoza, reveló la excelente clase de ese ejemplar. Aquí lo vemos en pleno trabajo.

NITOS: COTEJO PARA NO OLVIDAR

Montado por Rogelio Parodi, señaló un minuto 18 segundos para 1.200 mts.

Nitos, en la arena del Club Hípico, hizo un registro de mucho valor, y deberá tenérsele muy en cuenta para su próxima presentación.

Dirigido por Rogelio Parodi, Nitos —para 1.200 metros—, anotó 1 minuto 18 segundos, el mejor cotejo en esa distancia durante toda la jornada de aprontes.

Otros ejercicios controlados en esa cancha, fueron:

800 METROS

TAKU, F. Toro, en 50 2|5.
BARBARO, aprendiz, en 52.
MAMBRINO, M. Yáñez, en 53.
CARITA MORENA, P. Ulloa, en 49.

1.000 METROS

BISONTE, J. Duarte, en 1.05.
CONCLAVE, H. Pilar, en 1.05 1|5.
MIMO, E. Guajardo, y DELEITE, S. Vera, en 1.04 4|5; iguales.
SECTARIO, J. Duarte, y DELIRIO, G. Jorquera, en 1.04; iguales.
TOMYRIS, J. Rojas, en 1.04 3|5.
LINDOFUERTE, E. Peña, en 1.03 1|5.
HILL PETER, P. Ulloa, en 1.05.
BIG WINNER, J. Duarte, en 1.05.
DUGAZON, L. Fuentes, en 1.04.
QUEMADERO, R. Montoya, en 1.05 4|5.
POLINESIA, R. Jaque, en 1.03 4|5.
MISS LILLY, S. Vera, en 1.04.
PIMPOLLITA, J. Torres, en 1.04 1|5.
DISUELTO, J. Duarte, en 1.04 2|5.
KATIA, H. Pilar, y NUCIO, E. Suárez, en 1.04 3|5; iguales.
DAMISELA, E. Guajardo, en 1.04 1|5.
KOSHKORRO, L. Godoy, en 1.04 3|5.
AZUL CELESTE, aprendiz, en 1.04 3|5.
CAPITANO, Galvarino Jorquera, en 1.05.

1.200 METROS

ESTERI, S. Vera, en 1.21.
ORIENTADOR, F. Meneses, en 1.21 3|5.
EVERT, E. Araya, en 1.16 1|5.
RIO LAJA, E. Araya, en 1.21 1|5.
LUCRECIO, J. Torres, en 1.17.
SORRENTINO, R. Gatica, en 1.18 3|5.
SORPASSO, L. Godoy, en 1.19.
SUZY BENY, E. Suárez, en 1.17 3|5.
CAPOTILLO, L. Godoy, en 1.19 3|5.
NITOS, R. Parodi, en 1.18.
MUSCARINA, J. Escobar, en 1.19.
ARCHIAS, R. Jaque, en 1.16 3|5.
NOMALIA, E. Guajardo, y LEBU, R. Valenzuela, en 1.18 3|5; iguales.
LINDA MOZA, M. Ramírez, en 1.20.

1.400 METROS

LIDO, Fernando Meneses, en 1.35.
DINDINA, Galvarino Jorquera, en 1.33 1|5.
FAZZOLETTO, aprendiz, en 1.34.
JARANELA, S. Vera, y BANDONEON, E. Suárez, en 1.35; iguales.
THOMAS E., P. Toro, en 1.32.
NAWEL, F. Meneses, en 1.33.
BANFIELD, S. Vera, en 1.30 1|5.
CONSIGNA, H. Pilar, en 1.33.
ALTUNES, P. Ulloa, en 1.31 3|5.
YANKEE, R. Latorre, en 1.31.
QUIET, E. Peña, en 1.32.
BURLANOFF, P. Ulloa, en 1.30.
MARIETTA, G. Jorquera, en 1.32 2|5.
ADMIRACION, G. Jorquera, en 1.32 3|5.
AMECAL, J. Escobar, en 1.32 2|5.

''MARNIE'' ¡CUATRO SEMANAS EN EL CINE WINDSOR!



"Tippi" Hedren, la heroína de "MARNIE", enamorada de Sean Connery, y que es la figura estelar del film Universal, de sexo y suspenso en tecnicolor, que hoy inicia una cuarta semana en el Windsor.

Brigitte Bardot enfrenta el fantasma de los 30 años y comienza a cuidar sus arrugas

Simone de Beauvoir opina que B. B. "debe morir, pero no envejecer"

PARIS (ANSA).— Brigitte Bardot traspuso la línea trágica para toda mujer bella y, para más, famosa: acaba de cumplir los treinta años. Los diarios, y sobre todo las revistas especializadas, comentaron el hecho con grandes titulares y no faltaron los comentarios con sabor alarmista y casi trágico. Algunos se dieron inmediatamente cuenta de que "antes, las fotografías de la actriz presentaban un deliberado descuido... ahora, comienzan a cuidar las líneas, a vigilar la posible aparición de alguna arruga". Y trataron de interpretar tal comportamiento: es el miedo ante algo que parece imposible, que "la bella muchacha pueda trasponer los treinta años, que pueda envejecer".



BRIGITTE BARDOT.— Morir... o envejecer.

LOS TERRIBLES TREINTA.— ¿Qué significa cumplir treinta años en la vida de una mujer bella y especialmente en una actriz? Béla Balázs, quien realiza un estudio sobre la importancia de la belleza en "la evolución y esencia de un arte nuevo", admite que "la propaganda de la belleza, ya presente en los tiempos antiguos en otras formas, es la expresión más pura de la tendencia no solamente biológica, sino también social". "El espíritu del héroe o de la heroína —agrega— se encarna en la belleza, la que revela con absoluta fidelidad el sentimiento dominante de los pueblos y de las clases que lo adoran". Y Balázs no alude a la profunda belleza espiritual que refleja la expresión de un rostro, ni a aquella en la que se adivina o individualiza la forma expresiva del arte, sino simplemente a la belleza física y natural. Y ésta declina, indudablemente, con el correr de los años.

MORIR Y NO ENVEJECER.— La escritora francesa De Baeuvoir tampoco permanece en silencio ante los treinta años de Brigitte Bardot. Afirma que Marilyn Monroe, Sofía Loren y la Gina Lollobrígida demostraron que la mujer graciosa no ha perdido su poder sobre los hombres; pero no olvida que contemporáneamente los mercaderes de sueño se orientaron hacia otra dirección: hacia Brigitte Bardot, la moneda erótica de reciente acuñación. "La Garbo —concluye De Beauvoir—, era "la divina"; Brigitte Bardot, por el contrario, es totalmente terrestre, quien encierra la sensualidad sin ninguna mistificación. Entonces, no le cabe otra alternativa: puede morir, pero no envejecer".

¿EL FIN DEL DIA?—¿Entonces, Brigitte Bardot ha llegado al final de su carrera? ¿Puede todavía encarnar a la mujer adolescente, a los treinta años de edad? Muchas actrices famosas en su juventud, ciertamente, no pudieron resistir a la edad. Tal vez, porque antes que actrices eran divas. ¿Qué cualidades dieron fama a Brigitte Bardot? Según el Diccionario Larousse, "su fama está ligada más a la mitología y a la sociología que al cine propiamente dicho; más a una figura, a un tipo femenino que encerraba las aspiraciones del público que a sus cualidades de actriz."

PRISIONERA DE SU MASCARA.— Casi todos coinciden de que su físico dominó a la actriz y que, después de los 30 años, no es posible continuar teniendo la fuerza de los 15, o de los 20, o de los 25. Ella estaría prisionera en su propia máscara, la que, al perder, dejará de encerrar las aspiraciones del público. Entonces —como decía Simone de Beauvoir—, no le cabe otra alternativa: puede morir, pero no envejecer".

"DIA DEL EMPLEADO DE COMPAÑIAS CINEMATOGRAFICAS"

Mañana miércoles 11 se celebrará el día del Empleado de Cías. Cinematográficas. Con tal motivo, los empleados de Metro-Goldwyn-Mayer de Chile efectuarán su paseo anual, esta vez será a la piscina de Maipo, donde pasarán un día campestre. Viajarán con todo el personal, su gerente, señor Arthur Ehrlich, y señora; el gerente de Ventas, señor Claudio Reed P., y todos los jefes de las Secciones de Programación, Propaganda, Materiales y Contabilidad. Junto con el personal de M-G-M viajarán 20 empresarios de distintos cines santiaguinos y de provincia, como igualmente algunos compañeros de la Cía. Cinematográfica 20th Century-Fox.

A las 10 horas habrá un partido de fútbol entre solteros y casados; el equipo casado formará como sigue:

Valenzuela; Geisel, C. Simon, C. Reed; G. García, Jorqueras; Teyssedre, Campos, nijo; M. Campos, M. Pérez y J. Muñoz.

Concierto de Organo

Hoy, a las 21.30 horas, se realizará un concierto de órgano en la Iglesia de Luján, bajo los auspicios del Instituto de Extensión Musical y con la participación de Carmen Rojas, Carmen Domínguez, Hernán Cruz, y Miguel Letelier, alumnos del Conservatorio Nacional de Música y Gastón Lafourcade.

Este grupo de organistas ha dado ya conciertos en Santiago y numerosas ciudades de provincia que cuentan con instrumentos adecuados, realizando así una labor de difusión de la música de órgano, logrando interesar a un número cada vez mayor de público. Hasta el presente la literatura musical escrita para este instrumento ha sido casi desconocida debido en gran parte a falta de órganos.

Actualmente, el mejor órgano de Santiago es el de la Iglesia de Luján, ubicada en Teguelda 1971. En él se interpretarán hoy obras de Bach, Mendelsohn, Frank e Hindemith.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200). — 19 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Romeo y Julieta".
CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). — 19 horas: Carnaval en el hielo. Gran espectáculo artístico alemán 1964.
SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352).— 19 horas: "Intimas... Intimas".
LA COMEDIA, Merced 349 (391523) 19 horas: "ICTUS". Presenta: "Variaciones para muertos de percusión".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19.30 y 22.30 horas: Cía. de Revistas "Humoresque".
OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.30 horas: Cía. Bim Bam Bum. "La que le espera, Presidente".
PICARESQUE, Recoleta 343 (372606).— 19.30 y 23 horas: Cía de Revistas Strip-Tease.

CINES

(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112). — 15, 18.45 y 22 horas: Dos seductores y Not. Mayores 21 años.
BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19.15 y 22.15 horas: La dama ligera. Inglesa. Comedia. Mayores 14 años.
CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (493061).— 15.40 19.10 y 22.20 horas: Servidumbre humana. Not. y agregados. Mayores 21 años.
CINE ESPAÑA.— 14, 16.15 19 y 22 horas: El Burócrata González. Chilena. Cómica. Mayores y menores.
CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 15.15, 19 y 22 horas: El hombre del río. Francesa. Comedia. Mayores y Menores.
DANTE, J. Washington 26 (494359) — 19 y 22 horas: Vivir su vida. Not. y Agregados. Mayores de 21 años.
DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14, 16.15 18.45 y 22 horas: Festival de Greta Garbo: María Valeska, y Not. Mayores de 15 años.
EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — 19 y 22 horas: El espejo de la vida. Inglesa. Drama. Menores.
EL GOLF, Apoquindo 614 (480046) ..19.15 y 22.15 horas: El hombre del río. Francesa. Comedia. Mayores y Menores.
GRAN PALACE, Huérfanos 1178 (60082).— 15.15, 19 y 22 horas: Más allá del ancho río. Not. y agregados. Mayores y menores.
HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555). — 15, 19 y 22 horas: Tom Jones. Inglesa. Drama. Mayores 21 años.
IMPERIO, Estado 235 (397960).— 14, 16.30 19.15 y 22.15 horas: Los monstruos. Italiana. Cómica. Mayores 21 años.
KING, Huérfanos 840 (32838).— 15.15, 19.15 y 22.15 horas: Servidumbre humana. EE. UU. Drama. Mayores de 21 años.
LAS CONDES, Noruega 6316 (484067).— 19.15 y 22.15 horas. Cowboy. Not. y agregados. EE. UU. Aventuras. Menores.
LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Winchester 73. EE. UU. Acción. Mayores 14 años.
LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 15, 18.30 y 22 horas: El Cardenal. EE. UU. Comedia. Mayores 18 años.
LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— 18.45 y 22.15 horas. La jaula del amor. EE. UU. Drama. Mayores 21 años.
METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Servidumbre humana. Mayores 21 años.
ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— 19 y 22 horas: El hombre del río. Francesa. Comedia. Menores.
PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — 14.30, 18.30 y 22 horas: Ciclo de cine francés (1935-1945). Los hijos del Paraíso. Mayores de 15 años.
PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18.30 y 22.15 horas: El espejo de la vida. Inglesa. Drama. Menores.
REGINA, V. Mackenna 624 (36097). — 18 y 21.30 horas: Los vulnerables. Algo que parezca amor. Mayores 21 años.
REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: Desliz de una noche. Mayores de 18 años.
SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718). — 15, 18.45 y 22.15 horas: El maravilloso mundo de los hermanos Grimm.
WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 15, 18.45 y 22 horas: Marnie y Not. Mayores 18 años.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254).— Rotativo desde las 13 horas: Espía por mandato. La lanza rota. Tamiko.
ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — Rot. desde las 13 horas: Fanny. Mi secreto me condena. Juego de amor.
A. ALESSANDRI, Av B. O'Higgins 2879 (96848). — Rotativo desde las 13 horas: Amores a pleno sol. Los amantes. Mayores 21 años.
ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527). — Rotativo desde las 14 horas: El último matón. Kubala. Once pares de botas.
AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Ursus, el gladiador rebelde. Harakiri. Así es mi tierra.
ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: El rostro sin nombre. Solo contra Roma. Dos son culpables.
AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455).— Rotativo desde las 15 horas: Hombres de verdad. Eclipse. El Jeque Rojo.
ALHUE (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: Ella y sus millones. Laberinto trágico. El burlador burlado.
BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Rotativo desde las 14 horas: Las dos caras de la ley. Seres de las sombras. El Príncipe Valiente.
BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: Hombres de verdad. Tronar de tambores. Pérseo, el invencible.
CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Rotativo desde las 14 horas: Mensajero de venganza. Irma la dulce. Mayores de 21 años.
CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas: Los dioses vencidos. Ratas del desierto. Historia escrita con sangre.
CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— 14, 16.45, 19.30 y 22.15 hrs.: El hombre del río. Francesa. Comedia. Mayores y menores.
CINELANDIA, Puente 540 (67532) — Rotativo desde las 13 horas. Los últimos días de la tierra. El Cid.
CITY, Agustinas 1022 (66687).— Contra todas las banderas y noticiarios. Mayores 15 años.
COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Blanca Nieves y los 3 chiflados. El puma. Corazón rebelde. El caballo blanco.
CONTINENTAL, Plaza Bulnes 4. (60735).— Rotativo desde las 14 horas: Servidumbre humana. Mayores 21 años.
EL SALTO, El Salto 3130 (373334). — Rotativo desde las 14 horas: Azahares rojos. Una joven de 16 años. La edad de la tentación.
ESMERALDA, San Diego 1035 (64303).— Rotativo desde las 14 hrs.: Yo quiero vivir contigo. Te odio y te quiero. Soy gallo dondequiera.
FLORIDA, Estado 226 (34289). — Rotativo desde las 11 horas: Dos sargentos. EE. UU. Mayores 18 años.
GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Soy gallo dondequiera. Te odio y te quiero. Yo quiero vivir contigo.
HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— Rotativo desde las 14 hrs.: El germen de las bestias. Avance de la retaguardia. Las siete espadas del vengador.
HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — Rotativo desde las 11 horas: Flor de Loto. EE. UU. Comedia. Mayores 14 años.
IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (371384). — Rotativo desde las 14 hrs.: Por amor y por dinero. Espartaco. 20 kilos de líos.
IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 hrs.: Taras Bulba. Palabras al viento. Corazones sin destino. Rescate sangriento.
ITALIA, Bilbao 473 (41883).— Rotativo desde las 14.30 horas: Odio que fue amor. La verdad desnudísima. Agregados.
LAUTARO, Carmen Mena 602.— Descanso del personal.
LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627) — Rotativo desde las 14 horas: Los jóvenes intrépidos. Can Can. Noticiarios.
LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — Rotativo desde las 14 horas: Al estilo francés. Los guerrilleros. Los verdes años. Jaque a la locura.
LO FRANCO, Carrascal N.o 4604 (92705).— Rotativo desde las 14 hrs.: Por querer a una mujer. Los pájaros. Después del cuplé.
MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Rotativo desde las 13 horas: Ursus, el gladiador rebelde. Harakiri. Así es mi tierra.
MAIPO, San Pablo 4251 (95050). — Rotativo desde las 14 horas: Los mosqueteros del oeste. El llanero. Charada.
MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— Rotativo desde las 14 hrs.: El gran escape. Amazonas de Roma.
MAYO, Monjitas 879 (391201). — Rot. desde las 11 hrs.: Los 4 jinetes del Apocalipsis. Sólo contra Roma.
MINERVA, San Pablo 3230 (91464). — Rot. desde las 13 hrs.: La venganza del corsario. Lazarella. Luna de miel de terror. Se necesita un asesino.
MISTRAL, San Diego 279 (63994) — Rot. desde las 13 horas: Los hijos del capitán Grant. Los puentes del infierno. Mientras sopla el viento.
MODERNO, Gran Avenida 6544 (253, La Cisterna).— Rotativo desde las 14 hrs.: Qué me importa el dinero. La verdad. El hombre de piel de víbora.
MONACO, Arturo Prat N.o 715 (382845). — Rot. desde las 13 hrs.: Así es mi tierra. Ursus, el gladiador rebelde. Harakiri.
MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943 (91555).— Rotativo desde las 14 hrs.: Muerte en la noche. Río rojo. La pandilla y su perro.
NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Rotativo desde las 14 horas: Casamiento a la italiana. El mantenido. Llévatela es mía.
NILO, Monjitas 879 (39208).— Rotativo desde las 11 horas: Los Beatles. Inglesa. Musical. Menores.
NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: Fellini 8 1/2. El cuarto indiscreto. Mayores 21 años.
NOVEDADES, Cueto 257 (94594). Descanso del personal.
O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Rotativo desde las 14 El llanero. Los mosqueteros del oeste. Charada.
PALACE OVALLE, Iquique 6698. — Descanso del personal.
PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: La diligencia de la muerte. El fútbol y yo. Comenzó en Tokio.
PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816) — Rotativo desde las 14 horas: Mujeres del mundo. Camisa de fuerza. Mujer en peligro.
PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: En Roma encontré mi amor. La pandilla y su perro. Hola Róbinson. Pasiones secretas.
REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Cowboy. Noticiarios y agregados. EE. UU. Aventuras. Menores.
RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — Rotativo desde las 14 horas: Deseo y destrucción. Muerte en la noche. Pasiones secretas.
REPUBLICA, Republica 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La última vez que vi París. El suceso. Casamiento a la italiana.
RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: El infierno es para los héroes. Hogueras de odio.
RITZ, San Antonio 50 (380613). — Rotativo desde las 11 horas Los siete pecados capitales. Acosada por el amor. Mayores 21 años.
RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: El pirata hidalgo, Festival de Agregados.
ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Historia escrita con sangre. Ratas del desierto. Los dioses vencidos.



FRESIA ASTICA, la destacada actriz chilena que tiene uno de los papeles protagónicos en el estreno de esta noche en el Talía.

"Sinvergüenzas, pero Honorables", se estrena hoy en la Sala Talía

Viva curiosidad existe en los distintos círculos artísticos y sociales, por el estreno del pasatiempo festivo, en dos actos, de Alfonso Cohan Brenner, "Sinvergüenzas... pero honorables", que se efectuará hoy, a las 22 horas, en el Teatro Talía. Fresia Astica, Ana María Toledo, Andrés Gallo, Alejo. López, Patricia Hilton y Héctor Severino, integran el reparto.

Se nos encarga advertir que el espectáculo comenzará a la hora anunciada.

NOS EMBRUJARAN CON SU ARTE, EL SABADO, EN EL BAILE DEL DEPORTIVO NOCTURNO "LA NACION"



LAS CUATRO BRUJAS.— El buen conjunto que dirige María Paz Undurraga, se apresta para deleitarnos en el baile que realizará el Deportivo Nocturno LA NACION, el sábado 14, desde las 22 horas, en Serrano 232. Desfilará por este escenario, lo más destacado del ambiente artístico que hay en la capital, entre los que podemos destacar a la buenamoza GLORIA AGUIRRE; la cantante internacional NANA ROMAN; el conjunto folklórico CANTARES DE CHILE; el barítono HORACIO CARVAJAL; la orquesta RITMO Y ALEGRIA; el TRIO INSPIRACION; la Sonora LOS PRINCIPES; NINO LARDI, LOS ECOS, LOS PREGONEROS, LOS CUATRO DUENDES, FERRAU MORA y su conjunto; LOS DOLARES, FERNANDO MONTES, LOS CUATRO HITS; el cómico de moda, CHITO MORALES (Florídor); las jóvenes bailarinas españolas LAS GITANILLAS; VALENTIN TRUJILLO; la Orquesta-Espectáculo LA SONORA PANAMA, que dirige Tito Campbell; la Orquesta RITMOS INTERNACIONAL, que dirige el maestro Lino Astudillo; FERNANDO TRUJILLO; el cuarteto LOS CONDES, y THE DREAMER'S, sexteto musical, reunidos en un show gigante, para colaborar en la velada pro fondos de Pascua de los Hijos del Personal de LA NACION. No se pierda este espectáculo, y pasará una noche inolvidable.

BALLET NACIONAL CHILENO DEBUTA H[illegible] EN EL LINCOLN CENTER DE NUEVA YO[illegible]

Después de realizar una exitosa temporada en Perú, el Ballet Nacional Chileno viajó el domingo a Nueva York y esta noche hará su debut en el famoso teatro del Lincoln Center, en una función de gala cuyas entradas están agotadas hace ya varios meses. Se pondrán en escena "Calaucán" y "Carmina Burana", y junto al Ballet actuarán la orquesta sinfónica Columbia y el coro Westminster, bajo la dirección del maestro Víctor Tevah.

La presentación de los artistas chilenos en el principal escenario de Estados Unidos, inaugurando la temporada a cargo de los mejores ballets [illegible] mundo, es la confirm[illegible] del prestigio internac[illegible] alcanzado por la d[illegible] chilena y muy en esp[illegible] por el conjunto depend[illegible]te del Instituto de Ex[illegible]sión Musical de la Uni[illegible]sidad de Chile, y que [illegible]rige el maestro E[illegible] Uthoff.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Cowboy. EE. UU. Aventuras. Menores.
ROXY, Huérfanos 1055 (80809) — Rot. desde las 11 hrs.: Al oeste de Montana. EE. UU. Acción. Mayores de 18 años.
SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Rotativo desde las 11 hrs.: El reposo del guerrero. Noticiarios UFA y Universal.
SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 hrs.: Mujeres del mundo. Camisa de fuerza. Mujeres en peligro.
SAN MARTIN, Av B. O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: Hogueras de odio. El infierno es para los héroes.
SAN MIGUEL, Euclides N.o 1202 (51262).— Cerrado por reparaciones.
SANTA FE, San Diego N.o 1950 (55103).— Rotativo desde las 14 hrs.: Vivirás sin amor. Jóvenes y valientes. Tin Tan y las modelos.
SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Descanso del personal.
SANTIAGO, Merced 829 (32888). — Rotativo desde las 13.15 horas: El tesoro del rey Salomón. Menores.
SAO PAULO, (397946).— Rot. desde las 11 horas: Venus Imperial. Italiana. Comedia. May. 21 años.
NAVIA.— Rotativo desde las 14 horas: Perseo el invencible. Afuera ruge el odio. La madona de las 7 lunas.
SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Rotativo desde las 14 horas: Historia escrita con sangre. Ratas del desierto. Los dioses vencidos.
SUR, San Diego 935 (61524). — Rotativo desde las 13 horas: Espía por mandato. La lanza rota. Tamiko.
TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rotativo desde las 11 horas: Las cinco monedas. Sabrina. Not. y Agregados. May. y Menores.
TOESCA, Huérfanos 1313 (63289).— Rot. desde las 11 hrs.: Desde la terraza. Corazón rebelde.
VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— Rotativo desde las 14 horas: Deseo y destrucción. Pasiones secreta. Muerte en la noche.
VENECIA, Castro 130 [illegible] Descanso del personal.
VERDI, Pedro de Valdivia [illegible] (499704).— Rotativo desde [illegible] horas: El ánfora mágica. [illegible]boscados tras la ley. [illegible] y temerario.
VICTORIA, Huérfanos [illegible] Rot. desde las 13.15 hrs. [illegible] hombre del clavel verde. [illegible]res de 21 años.
YORK, Ahumada 166 [illegible] Monsieur Cognac. Not. [illegible]

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rot. desde 15 horas: Miércoles de [illegible] Así era mi madre. [illegible] blanco.
MUNICIPAL (San Bernardo) Rot. desde las 14 horas [illegible] muchacha de la plaza San [illegible]dro.. Los Vikings.
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas [illegible] premio. Por amor y por [illegible] La diligencia de la muerte.
PLAZA (Puente Alto).— Descanso del personal.
PLAZA (Talagante): Descanso del personal.



Ayer tarde y con gran concurrencia de público se realizó la elección de "Reina de la Canción Mexicana", que Radio Magallanes y su programa "Cuando México Canta", habían venido auspiciando en los últimos días, coincidiendo con la fecha en que la Primera Dama de México, señora Eva Sámano de López Mateos, visitó nuestro país.

Después de largos debates del público y del jurado, resultó elegida "Reina de la Canción Mexicana", la señorita Lidia Durán, quien vive en el barrio Conchalí de la capital. Como Damas de Honor, el jurado eligió a las señoritas Marina Zenteno Ayala; Cecilia Echeverría; Anamaría Torres, y M[illegible] Mejía.

EN EL GRABADO: [illegible] grupo de las candid[illegible] que participaron en [illegible] elección y en el cual [illegible] puede apreciar a la señori[illegible]ta Lidia Durán, se[illegible] (cuarta de izquierda a [illegible]recha), poco antes de [illegible]sultar elegida "Reina [illegible] la Canción Mexicana".



EXPOSICION DE NICOLAS ULIANTZEFF. — Con gran éxito fue inaugurada ayer la exposición de óleos de este destacado pintor europeo. Especial atención llamó el cuadro N.o 1, "Oleaje en Isla Negra", donde está expresada toda la belleza de la costa chilena. Esta exposición, que muestra paisajes de Argentina y Chile, durará una semana, y puede visitarse diariamente en San Antonio 327, subsuelo.

NACIMIENTO.— Ha nacido, en la Clínica Alemana, Geraldine, hija del señor Ian Rast W y de la señora Luz María Streeter de Rast.

A EUROPA.— Se ha dirigido por vía aérea a Alemania, el señor Max Kaiser, ejecutivo de la firma Wagner Stein y Cía.

El señor Kaiser efectúa el viaje por asuntos de negocios vinculados con la firma y aprovechará la oportunidad para relacionarse con directivos de países europeos que participarán en el Mundial de Ski que se efectuará en Chile en 1966.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María ha nacido Isabel del Rosario, hija del señor Hernán Noguera Matte y de la señora Isabel Ducci de Noguera.

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcióneselo a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

VIDA SOCIAL

MATRIMONIO AGUIRRE VALDIVIESO-DETMER MACKENNA.—



EN LA IGLESIA de Nuestra Señora de Los Angeles fue bendecido ante una numerosa concurrencia el matrimonio de la señorita Cecilia Detmer Mackenna con el señor Alvaro Aguirre Valdivieso. EN EL GRABADO, los novios en el altar en el momento en que reciben la bendición nupcial.

PARTE DE MATRIMONIO.—

Circula el siguiente parte de matrimonio:

"Horacio Larraín Cotapos e Inés Barros de Larraín participan a Ud. el matrimonio de su hija Carolina con el señor Patricio Zapata Ormeño y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Providencia (Padres Belgas), Avenida Providencia 1619, el sábado 14 de noviembre, a las 19 horas."

"Asbay Zapata Poblete y María Ormeño de Zapata participan a Ud. el matrimonio de su hijo Patricio con la señorita Carolina Larraín Barros y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Providencia (Padres Belgas), Avenida Providencia Nº 1619, el sábado 14 de noviembre, a las 19 horas."

"Patricio Zapata Ormeño participa a Ud. su matrimonio con la señorita Carolina Larraín Barros y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la Providencia (Padres Belgas), Avenida Providencia Nº 1619, el sábado 14 de noviembre, a las 19 horas."

EMBAJADA DE GUATEMALA.—

La Cancillería de la Embajada de Guatemala avisa que ha llegado el nuevo Primer Secretario de esta Misión Diplomática, señor Osberto Cuéllar Ibarra, y señora Anita Juarez de Cuéllar.

NACIMIENTOS.—

Ha nacido un hijo del señor Gonzalo Méndez Carrasco y de la señora Rosa Rioseco de Méndez.

—Ha nacido una hija del señor Maximiliano Solar Varela y de la señora María Soledad Ojeda de Solar.

DE ESTADOS UNIDOS.—

Después de permanecer una temporada en los Estados Unidos, ha regresado el señor Alberto León Pérez.

EN LA DIPLOMACIA.—

El Embajador de Venezuela, señor Alfredo Celis Pérez, y señora Olga Blaubach de Celis, ofrecieron ayer una recepción a un grupo íntimo de sus relaciones, en su residencia de calle Bustos.

COCTEL.—

El señor Enrique Burgos Moreira y señora Marta Letelier de Burgos ofrecerán hoy un coctel a un grupo íntimo de sus relaciones en su residencia de Avenida Providencia.

BAUTIZOS.—

Ha sido bautizado Rafael Luis, hijo del señor Luis Emilio Saavedra Montes y de la señora Isabel Sánchez de Saavedra. Fueron sus padrinos el señor Emilio Saavedra Balmaceda y la señora Violeta Edwards de Sánchez.

—En la Capilla de la Clínica Santa María, ha sido bautizada María Soledad, hija del señor Arturo Penjeam Díaz y de la señora María Eugenia Alcalde de Penjeam. Fueron sus padrinos el señor Alvaro Valenzuela V. y la señora Hortensia Alcalde de Valenzuela.

ENFERMOS.—

Se encuentra enfermo de cuidado, en la Clínica Santa María, el señor Ladislao Echeverría Larraín.

—Delicada de salud la señora Lucy Concha de Valenzuela.

COMIDA.—

La señorita Luz Rodríguez Donoso ofreció en su residencia de calle Albacete una comida a un grupo de sus amistades.

MISA.—

Con motivo de cumplirse diez años del fallecimiento del señor Jorge León Escobar, se oficiará hoy, a las 8.30 horas, una misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia de San Agustín.

DON EDUARDO IGUALT OTAEGUI.—

Rodeado del cariño de los suyos y del gran afecto de cuantos tuvieron el placer de conocerlo, falleció a la avanzada edad de 71 años don Eduardo Igualt Otaegui, vinculado a conocidas familias de nuestra capital, Viña del Mar y Copiapó.

Formó su hogar con la señora Genoveva Ansted Rojas, de cuya unión tuvo cinco hijos. El más cabal concepto de los principios de honorabilidad, comprensión y rectitud estuvieron siempre presentes en todas sus actuaciones, especialmente en la Marina, donde se distinguió a lo largo de su carrera, llegando al término de ella al grado de capitán de fragata.

Su sincera amistad, caballerosidad, su integridad e hidalguía le hicieron atraerse numerosos amigos, para quienes siempre fue el consejero oportuno y el solucionador de todos los problemas.

Sus funerales dieron lugar a una sentida demostración de pesar.



EL SABADO ULTIMO se realizó en el Club de la Unión la comida que ofrecieron en honor del señor Embajador de Venezuela, doctor Alfredo Celis Pérez, y señora, los miembros de la Sociedad Chilena de Otorrinolaringología, como despedida por el próximo regreso a Venezuela de los distinguidos diplomáticos y como una demostración de agradecimiento por la brillante labor profesional que en forma desinteresada prestó el doctor Celis durante su permanencia en Chile en los Hospitales "San Borja" y "José Joaquín Aguirre", de Santiago. Ofreció la manifestación el profesor titular de esta Cátedra en la Universidad de Chile, doctor Aníbal Grez, quien junto con destacar los méritos del doctor Celis le hizo entrega del diploma que lo acredita Profesor Honorario de nuestro primer plantel universitario, en la Cátedra de su especialidad. Usaron también de la palabra los profesores Jorge Otte y Alfredo Alcaíno, agradeciendo el Embajador doctor Celis.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas — Precio: E° 0,15

LA NACION

MARTES 10 DE NOVIEMBRE DE 1964
SANTIAGO DE CHILE

SECRETARIAS SUECAS AMENAZAN CON DEJAR SOLOS A SUS JEFES

Si el Estado no les mejora el sueldo, gerentes y altos funcionarios de Gobierno tendrán que teclear sus propios informes y expedientes

ESTOCOLMO, (ANSA).— La guerra de las dactilógrafas ha estallado en Suecia, entre el Ministerio de Economía, de una de cuyas dependencias surgen normas para las remuneraciones de los empleados estatales, y las distintas oficinas públicas del Estado, que están afrontando problemas de eficiencia y organización, importantes.

El titular del Departamento de Justicia envió una carta abierta al "premier" Tage Erlander, pidiendo que intervenga en este asunto. La carta fue publicada por todos los diarios y permitió conocer un llamado "desesperado" para que el Gobierno emprenda una mejor política económica en lo que concierne al sueldo de las dactilógrafas que trabajan en la administración pública. La opinión pública fue enterada así que de no registrarse un cambio radical habría consecuencias muy "notables", tales como un paro prolongado de todo el sector laboral afectado. Funcionarios, altos empleados y jefes deberían, en tal caso, empezar a teclear personalmente todos sus informes, cartas y expedientes, y se perjudicaría, con un considerable retraso, todo el trabajo que deben despachar.

Actualmente una muchacha de 17 años, con diploma de dactilógrafa, es pagada en Suecia, en la administración pública, a razón de 30 a 40 mil pesos por mes. El mes laborable no es muy pesado, pues se trabaja cinco días por semana y las empleadas suelen faltar dos días más por mes sin que nadie proteste o pida justificaciones. Las vacaciones anuales son de 27 días. Después de 3 años de servicios, pasan de un mínimo de 30 mil a un sueldo de 34 mil pesos, y alcanzan el de 40 mil después de otros 6 años. Pero una vez alcanzada esta remuneración ya no hay mayores posibilidades de progreso en sus carreras.

A menudo las jóvenes de 18 a 20 años, después de una breve experiencia al servicio del Estado, pasan al sector privado, donde los sueldos son muy superiores. Esto provoca un "éxodo" continuo y preocupante para los departamentos de la administración estatal. No se consigue retener a las dactilógrafas durante mucho tiempo y de no mediar una solución —o sea, una remuneración mayor para ellas—, las reparticiones del Estado tendrán que afrontar serios problemas de trabajo.

HUYENDO DEL CALOR



La famosa soprano italiana Rosalina Neri usa una de las fuentes de Milán para refrescarse durante un día excesivamente caluroso, y aprovecha la fresca ducha para ensayar uno de los papeles que deberá encarnar en la próxima temporada lírica. Este refrescante ensayo fue aprovechado por el fotógrafo, que pudo captar a la diva en su húmeda y ligera tenida, muy diferente a las que luce habitualmente en la ópera. —(FOTO UPI).

PALABRAS CRUZADAS

HORIZONTALES:

1.—Idea fija.
3.—Niebla que se levanta sobre las aguas por la mañana.
9.—Que no es común.
11.—Uno de los tres jueces de los infiernos con Minos y Radamento.
13.—Símbolo químico del bario. (Inv).
15.—Modo de hablar propio de una lengua.
17.—Artículo.
18.—Parte de la quilla de una embarcación.
20.—Ciudad del Perú.
21.—Hogar.
22.—Al nivel.
23.—Líquido amarillento que se saca de la sangre cuajada. (Inv).
25.—Fruto de la vid.
26.—De esta manera.
27.—Apócope de malo.
28.—Antiguamente decíase del rico y poderoso.
29.—Preposición inseparable, de nota oposición o contrariedad.
30.—Hilo o seda poco torcido.
33.—Nosotros.
36.—Letra del Alfabeto griego.
37.—Corta al sesgo.
40.—Yerno de Mahoma.
41.—Gran masa de agua salada que cubre la mayor parte de la Tierra.
42.—Hermana de nuestros padres.
43.—Especie de gorra con visera que usaban los soldados españoles.
44.—Pensionado Sotomayor.
45.—Causa terror.
49.—Nombre del Sol entre los antiguos egipcios.
50.—Percibir un olor por medio del olfato.
51.—Acostumbrar.
53.—(Istmo de), entre el Mar Rojo y el Mediterráneo, atravesado por un canal y se inauguró en 1869.
54.—Uno de los hijos de Jacob

VERTICALES:

2.—Terminación verbal.
3.—Faltándole la A última, ser querido
4.—Circunferencia rígida.
5.—Hijo de Noé.
6.—Sonido lejano.
7.—Junta Obrera.
8.—Viña trepadora.
10.—Aceptar la herencia.
11.—Hermano mayor de Jacob, a quien vendió su derecho de primogenitura por un plato de lentejas. La Biblia lo considera como padre de los edmitas.
12.—Relativo al coro.
14.—Serpiente de gran tamaño no venenosas.
16.—De mecer. (Inv).
17.—Materia derretida que sale de los volcanes en erupción.
19.—Señalar, destinar.
21.—Lumbrera.
23.—División de historia natural intermedia entre la clase y la familia.
24.—Instrumento que sirve para reconocer la profundidad del mar.
30.—En Colombia trono, pedazo.
31.—Letra del alfabeto griego. (Pl).
32.—Coger, agarrar.
34.—Perfume.
35.—Robar en pequeño en las compras.
38.—Poéticamente, el cielo.
39.—Faltándole la A última, llovizna.
45.—Cerveza inglesa ligera.
46.—Piel de la cara.
47.—Agarradera.
48.—Al nivel.
50.—Obras Nacionales.
52.—Nota de la escala musical.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si él o los autores lo desean.

2377) Reajustes a pensionados del sector público

Señor Director:

Con gran satisfacción nos hemos enterado por el diario "La Voz del Pensionado", que se están realizando gestiones con los parlamentarios sobre el problema del reajuste que se nos adeuda desde hace algún tiempo, y que nos fue concedido de acuerdo a la Ley N° 10.381.

Es verdaderamente increíble que para un reajuste tan minúsculo, como es ese del 10% haya habido tanta demora por parte de las autoridades. Los pensionados, al igual que cualquier empleado, tenemos compromisos que cumplir y no es posible que se nos tramite en esta forma.

Estamos seguros que el nuevo Gobierno sabrá dar cumplimiento a tan justas aspiraciones, sobre todo habiendo una ley de por medio. Con esto se haría justicia a gran cantidad de pensionados que han dado sus vidas a la administración pública y que, sin duda, merecen un mejor trato.

De Ud. Atte., **UN LECTOR.**

2378) Poblaciones "callampas" en Av. Sta. Anselma

Señor Director:

Los vecinos de la Población Barrio Residencial Santa Anselma agradecerían a Ud. la publicación de las siguientes líneas:

Desde hace algún tiempo se han venido instalando en la Avenida Santa Anselma un grupo de "poblaciones callampa" que no cuentan con agua ni otro tipo de elementos sanitarios. Por lo demás, han abierto un pozo a tajo abierto, lo que representa un grave peligro para las personas que por allí transitan y, especialmente, para los niños.

Sin duda alguna, gente que vive en condiciones higiénicas tan precarias constituye una amenaza para las poblaciones adyacentes, tanto por el peligro de infecciones, como por el hecho de ser un vivero de maleantes y delincuentes que a toda hora molestan al vecindario.

Es por esto que hacemos un llamado a las autoridades para que tomen cartas en el asunto, a fin de terminar con tan grave problema.

Saludan atentamente a Ud., **VARIOS VECINOS.**

2379) Bodegas de vinos en sector residencial

Señor Director:

La presente tiene por objeto poner en conocimiento de las autoridades competentes, el siguiente problema:

En calle General Mitre, existe una bodega de vinos, que despide a toda hora un olor penetrante insoportable. Los vecinos de este sector se ven obligados a soportar el hedor que emana de la viña, a pesar de que el barrio es residencial

Opino que la I. Municipalidad no debiera permitir la presencia de este tipo de industrias en áreas urbanas, especialmente las residenciales. Además, hay varios colegios en las cercanías, cuya atmósfera se encuentra viciada por los malos olores.

Es de esperar que el municipio se preocupe de esta situación, a fin de darle a los sufridos vecinos las mínimas comodidades que se merecen.

Sin otro particular, se despiden de usted atentamente, S. S. S. **VARIOS VECINOS.**

2380) Sobre admisión de ebrios en micros

Señor Director:

En repetidas oportunidades se ha hablado acerca de la admisión de personas en estado de intemperancia en los vehículos de la locomoción colectiva.

En la mayoría de los casos, los choferes no admiten e[...] en los microbuses y los pa[...] jeros se libran de su mo[...] presencia, dado su afán [...] armar escándalo; pero, d[...] graciadamente, no siemp[...] sucede así.

Hace pocos días, mi[...] iba en un micro del rec[...] "Cerrillos", subió una m[...] de unos setenta años. E[...] mujer, apenas instalada, emprendió a puntapiés co[...] resto de los pasajeros. A[...] nas personas protestaron, [...] que motivó la ira de la m[...] jer, quien cambió los g[...] por los insultos. Todo e[...] con la benevolencia del c[...] fer.

Según mi opinión, es [...] cesario una mayor fiscaliza[...] por parte de carabineros [...] respecto. No es posible que [...] personas que viajan en [...] vehículos colectivos y que [...] pagado su pasaje, sufran e[...] incomodidades que, junto [...] mal estado de los microbu[...] hacen de un corto viaje [...] verdadero martirio.

Agradeciendo de antem[...] su gentileza, me es grato [...] cribirme como su S. S. R.



Así Atendemos al Público

Carabineros tiene orden de reprimi[r] el juego del fútbol en las call[es]

Padres deben colaborar para evitar que menores adolescentes jueguen en esta forma

En numerosas ocasiones han llegado cartas a la Sección "Cartas al Director" denunciando que menores practican el fútbol en las calles, con las evidentes molestias para los vecinos, y los daños que causan en las propiedades ajenas. Recientemente nos ha llegado una carta que reitera estas denuncias, firmada por un lector, quien señala que la práctica de los deportes es una necesidad, pero que para ello se debe contar con los campos deportivos necesarios, y no convertir las vías públicas en centros deportivos de esta naturaleza.

2362) Juegos de fútbol en las calles

Muy a menudo se dice que el deporte es una necesidad para el fortalecimiento de quienes no gozan de muy buena salud y una especie de mágico bálsamo curativo.

Todo esto lo considero muy bien cuando cualquiera que sea el deporte se ejercite en lugares adecuados. Pero cuando se toman las aceras como campos deportivos, entonces se convierte en algo sumamente desagradable.

Tal es el caso que ocurre con mucha frecuencia en algunos sectores de nuestra capital, y es así como he visto salir de sus casas a muchos padres de familia a protestar, porque han visto perturbada su tranquilidad con el constante retumbar de la pelota de fútbol en las ventanas de sus habitaciones.

Ojalá que estas consideraciones las tomen en cuenta los que creen que al practicar este deporte en la forma que indico lo están haciendo muy bien. Creo que resulta todo lo contrario, porque están contribuyendo a que los menores que miran se sientan estimulados por hacer lo mismo, con las [...]

Al respecto, debemos informar a nuestros lectores que se ven afectados por estas molestias provenientes de esta clase de juegos, que Carabineros ha instruido a su personal para reprimir la práctica del fútbol o cualquier otro deporte que signifique molestias para los vecinos o daños a la propiedad, en toda vía pública, plaza o centro que no sea deportivo. En caso de sorprender a menores o adolescentes en estos juegos, Carabineros debe detener a los autores, aplicarles la multa correspondiente y notificar a los padres de [...] en caso [...] ser me[nores] de edad.

Por su [parte], nos [...] solicitado [...] para evitar [la] repetición [de] estos ju[egos] en las ca[lles] que entr[añan] también peligro [...] los me[nores] por los [...] bles acci[den]tes del t[rán]sito, los [pa]dres pre[sten] su colab[ora]ción, pr[ohi]biendo a [sus] hijos [que] practiquen deportes [en] las vías p[úbli]cas, y, al [...] to de los [ve]cinos, de[...] nunciar [...] hechos o[por]tunamente [a] las Comi[sarías] de Carab[ine]ros o a [...] bineros en[car]gados de [...] vigilancia [po]licial del [sec]tor, para [...] der, en el [mo]mento, ap[licar] estas dis[posi]ciones.

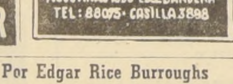
Esperam[os] que con e[ste] llamado [...] público, e[spe]cialmente [...] padres, [co]laboren [...] estas me[didas] que van [...] bien de t[odo] el vecin[dario] y de los p[ro]pios cul[...] de estos [de]portes [...] jeros.

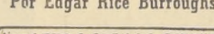












DICK TRACY — POR CHESTER GOULD









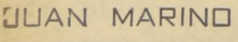
TARZAN — Por Edgar Rice Burroughs





RAMONA — POR LINO PALACIO





JUAN MARINO — POR SAM LEFF







